

# STEEL BALL RUN

スチール・ボール・ラン



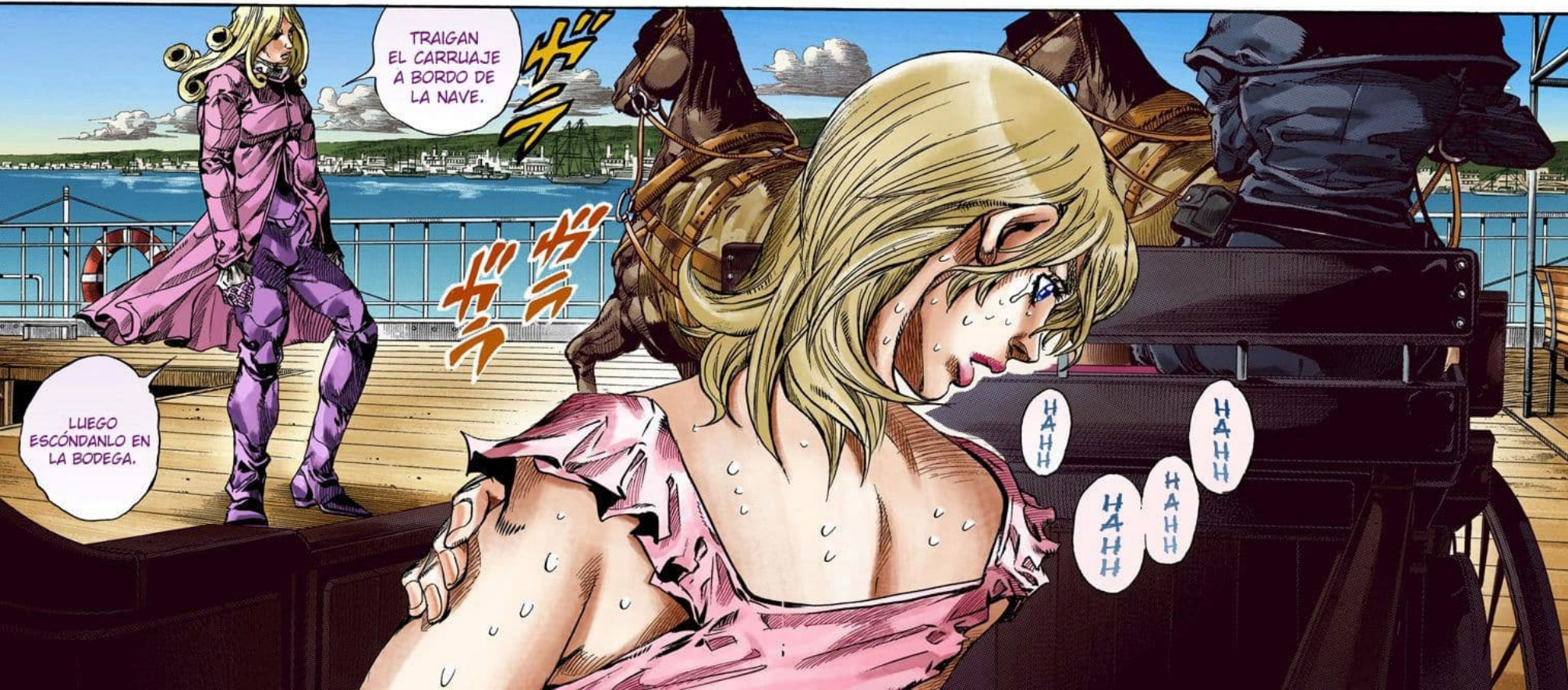


#73

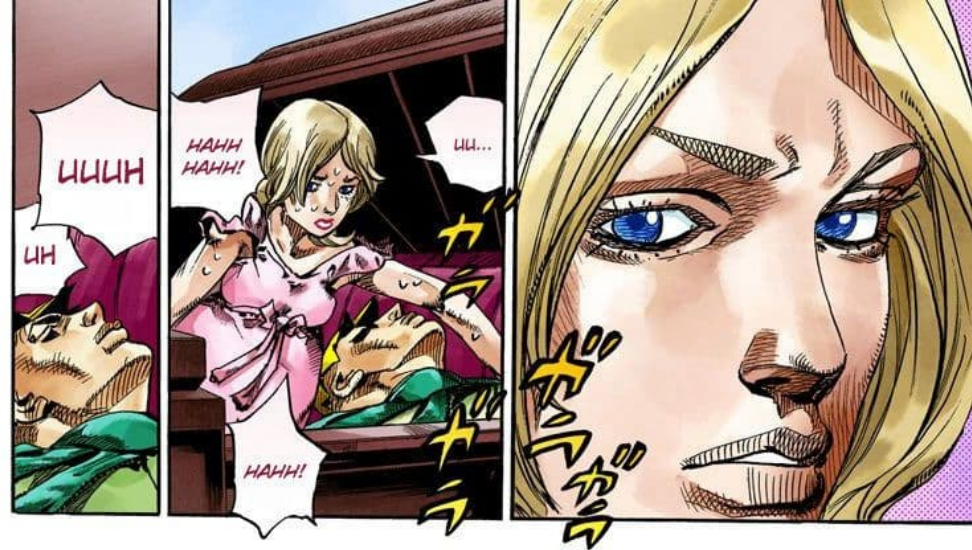
D4C PART ⑥















SI VAS A ESE LUGAR  
Y LLEGAS SEGURA,  
ESTE PAÍS NO TENDRÁ  
MÁS PROBLEMAS...

Y TODO,  
LA FELICIDAD  
DE TODOS,  
COMENZARÁ  
...

SOLO POR  
EL HECHO DE QUE  
EL 'CADÁVER' DENTRO  
DE TI PARECE DESEAR  
VIAJAR A TRAVÉS DE  
ESTE CONTINENTE.

AHÍ ES  
DONDE TODO  
TERMINARÁ.

SOLO UTILIZÓ  
A STEPHEN PARA  
ASEGURARSE QUE  
YO NO FUERA A  
HUIR... CUANDO  
TODO ESTO ACABE,  
NOS MATARÁ...  
EL PRESIDENTE  
HARÁ TODO LO  
QUE SEA  
NECESARIO...

'ES  
UN GRAN  
MENTIROSO'...







SE SOBRE TU HABILIDAD CON LAS 'LÁGRIMAS', ASÍ QUE NI SIQUIERA TRATES DE ATACARME, ES IMPOSIBLE.

POR EL HECHO QUE EL 'CUERPO' DENTRO DE TI YA ES MI ALIADO.

AUNQUE NO LO CREAS, TÚ TAMBIÉN YA ERES MI ALIADA.

DÉJATE LLEVAR POR LA 'CORRIENTE'... SOLO ASÍ OBTENDRÁS TU FELICIDAD.



HAAH  
HAAH  
HAAH



...MM?!

.....!!



TU FALDA ESTÁ ROTA. ¿CUÁNDO PASÓ ESTO?

¿QUÉ ES ESTO?



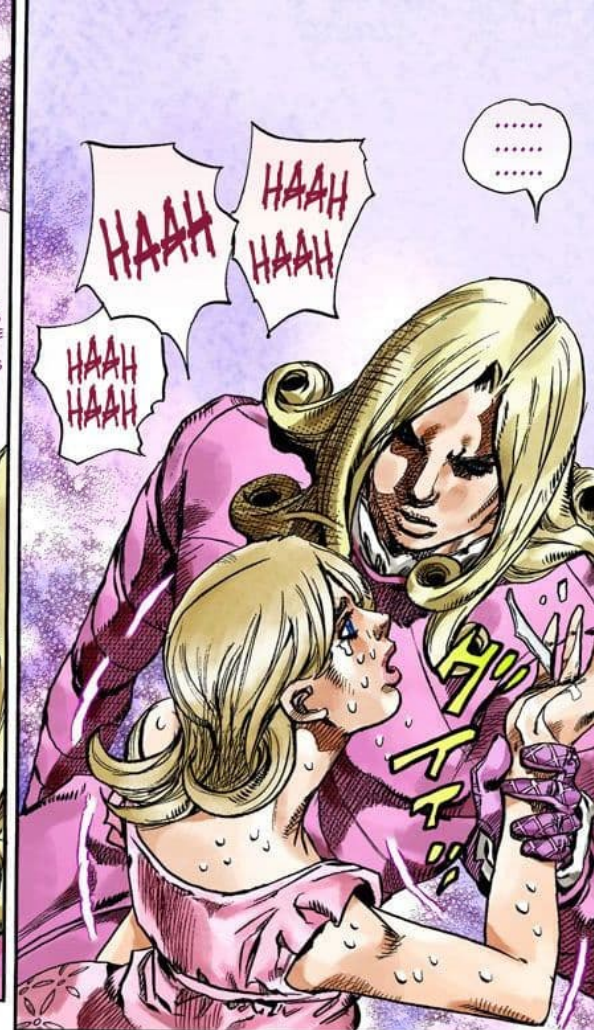
SI ESTAS 'ENAMORADA' O 'NO', SI TE 'AGRADAN' O 'NO', ESA NO ES LA CUESTIÓN.

¿ACASO ESTA PERSONA ES LA 'AFORTUNADA' PARA TI?

ES UNA CUESTIÓN DE 'BUENA FORTUNA'.

O, POSIBLE-  
MENTE, QUE LAS MUJERES SE SIENTAN ENCANTADAS POR LOS HOMBRES ...

LO NORMAL ES QUE LOS HOMBRES SE SIENTAN ENCANTADOS POR LAS MUJERES.



HAAH  
HAAH

HAAH  
HAAH

HAAH  
HAAH

.....  
.....  
.....



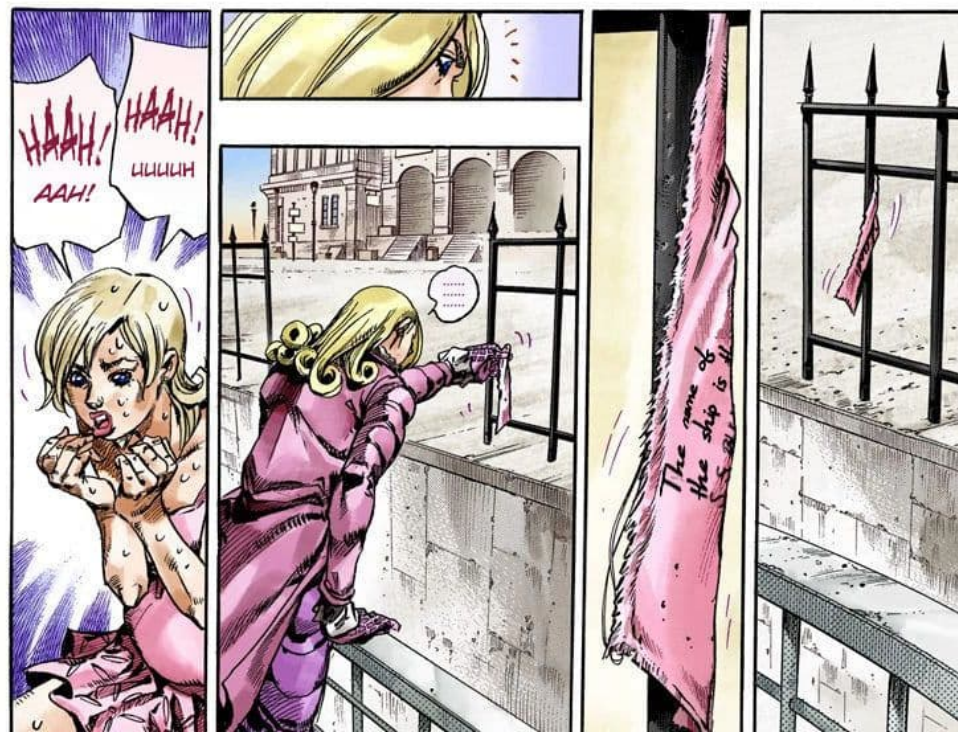
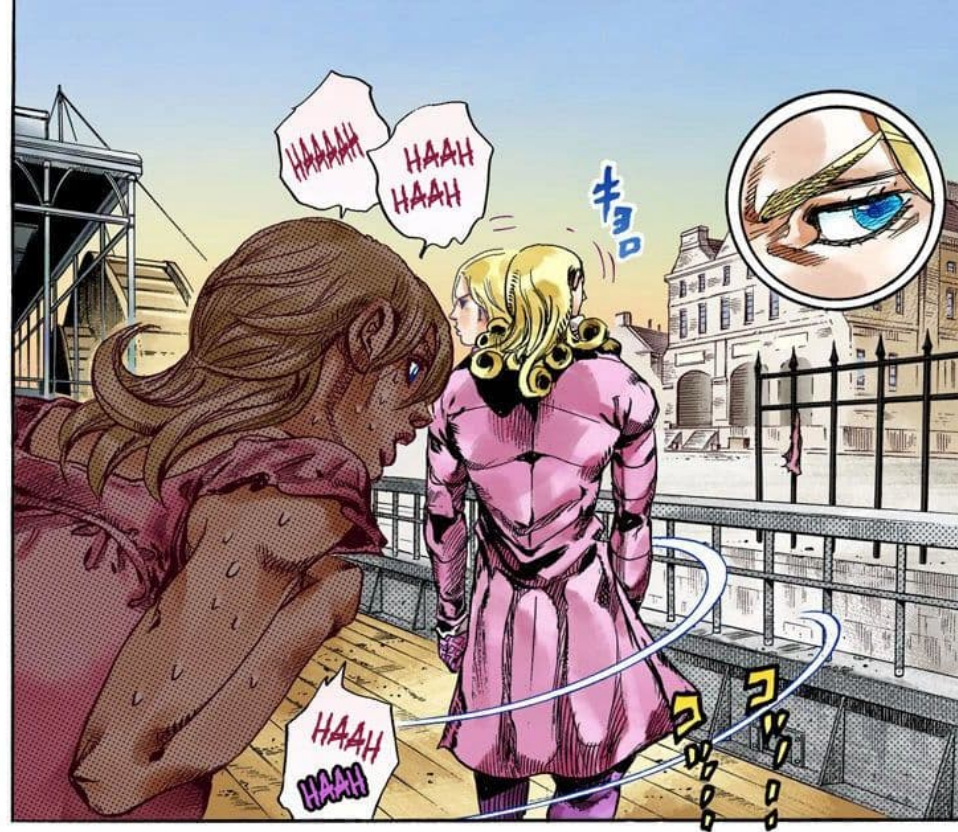
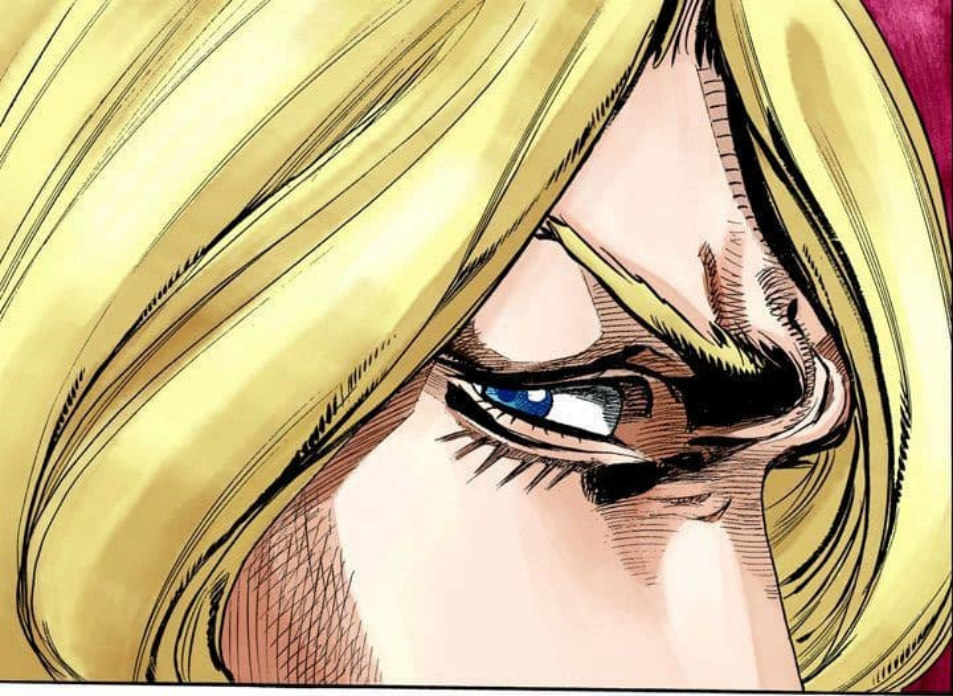
DESEO SER ESO MISMO PARA TI. ¿TE GUSTARÍA ESO?

LUCY... TU EXISTENCIA ES DE 'BUENA FORTUNA' PARA MÍ.

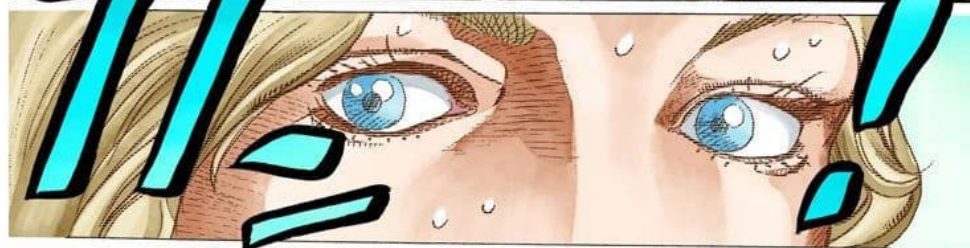
HAAH

HAAH

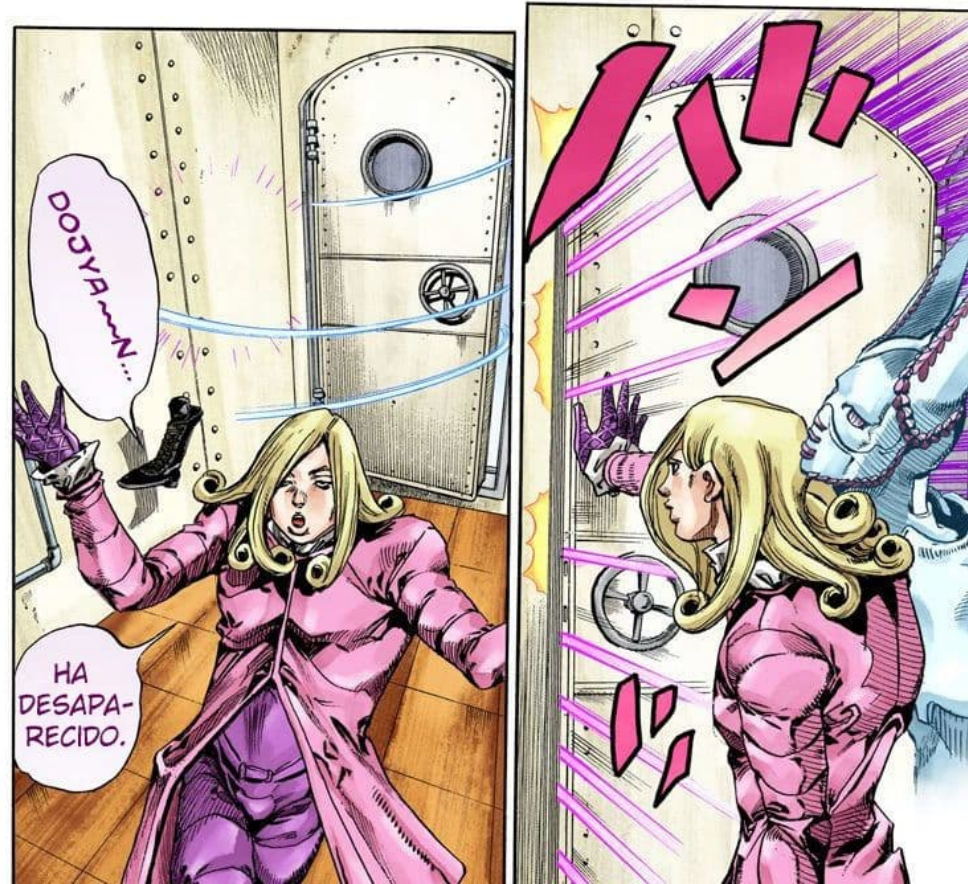
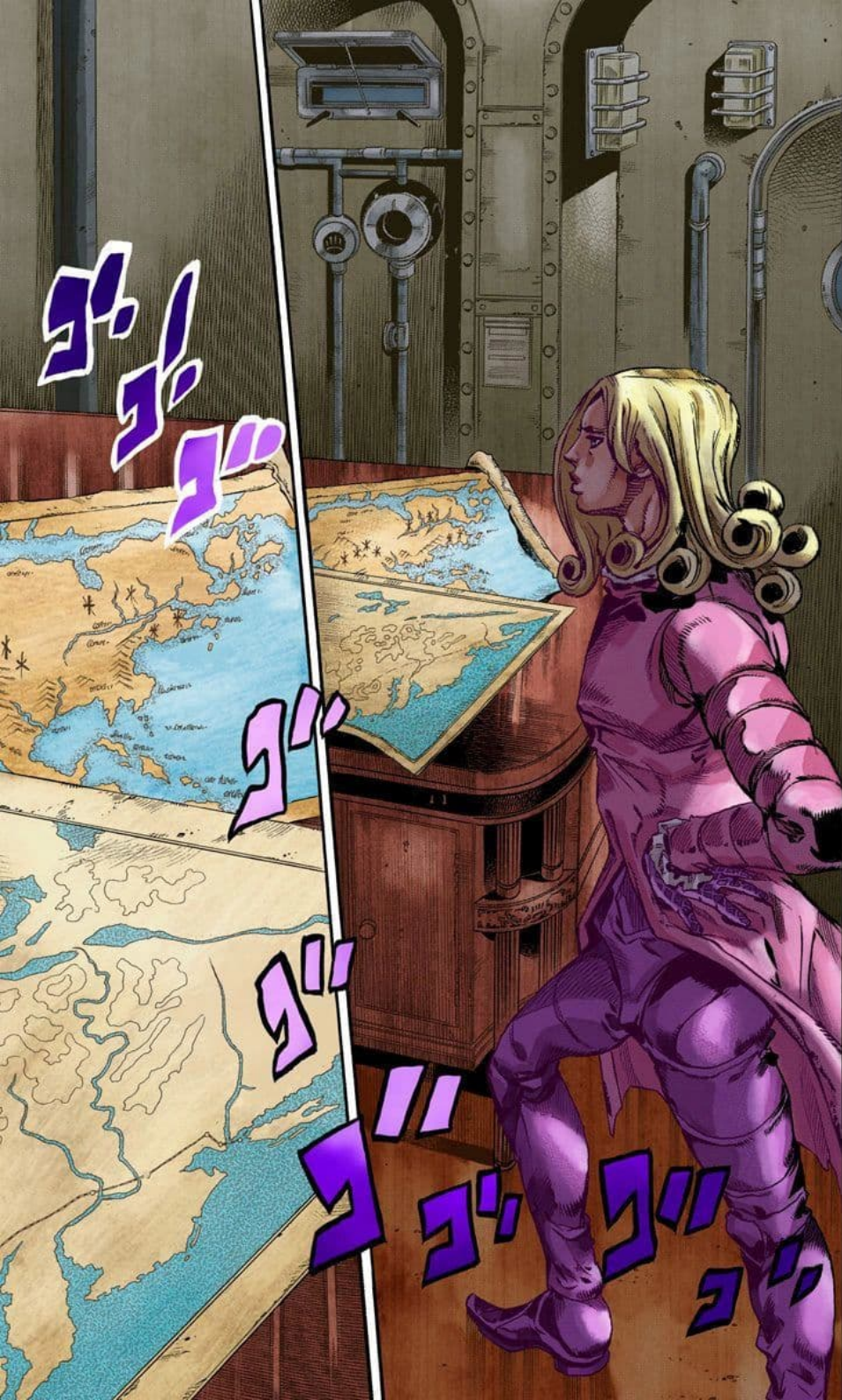




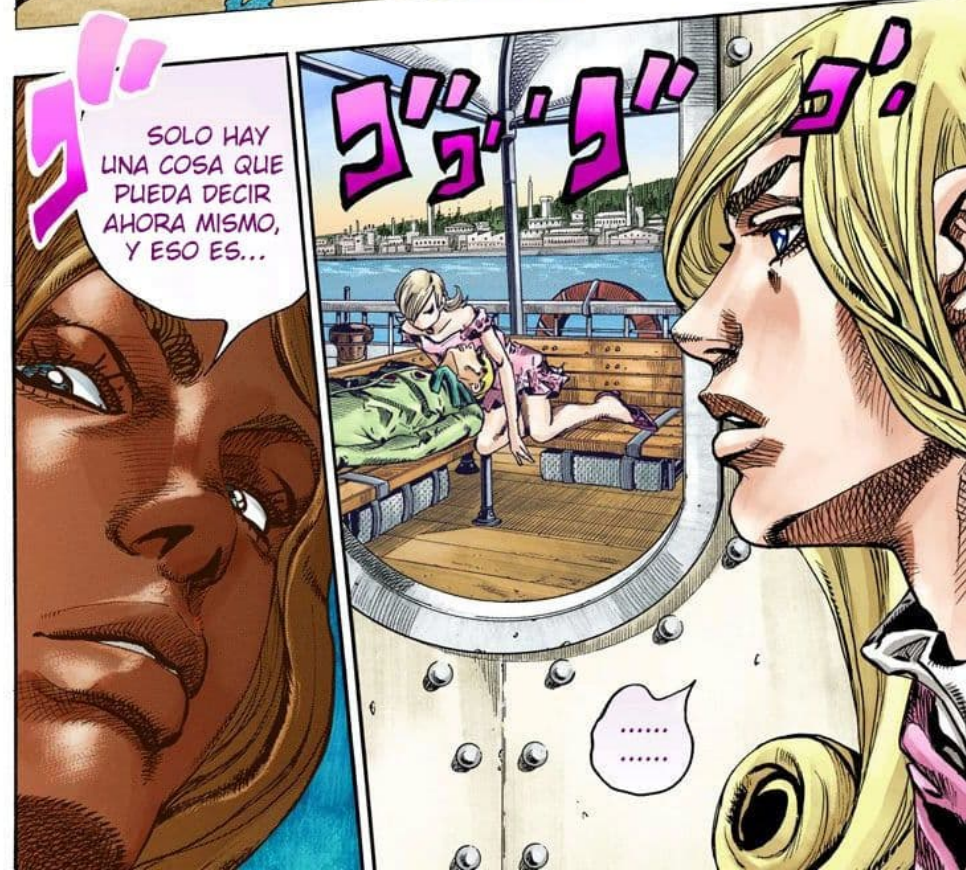
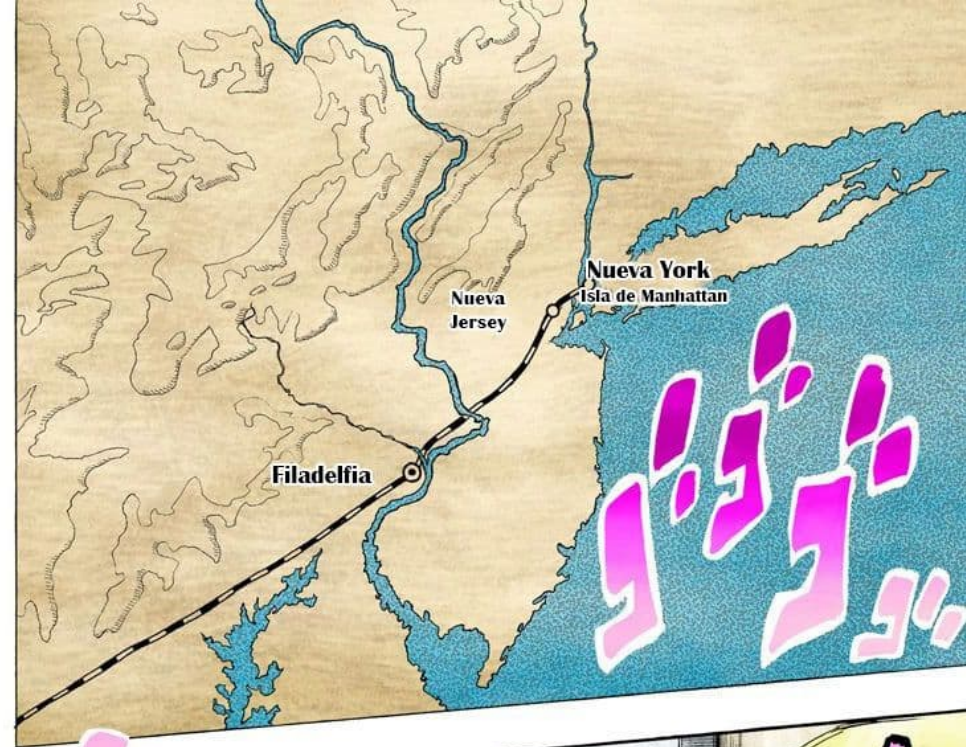
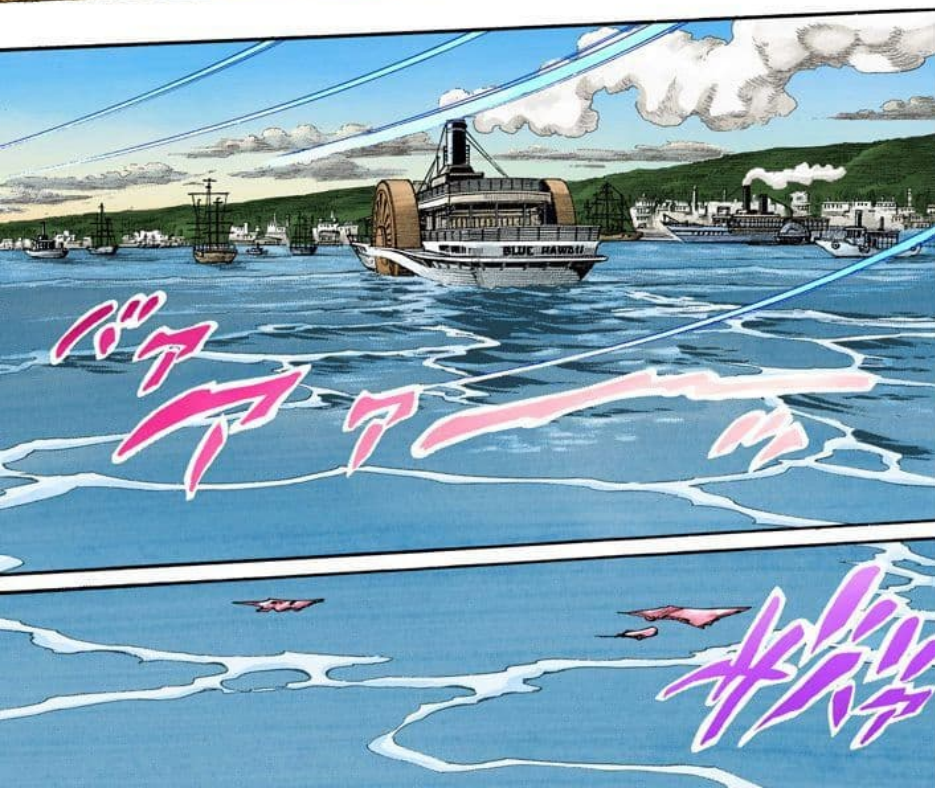
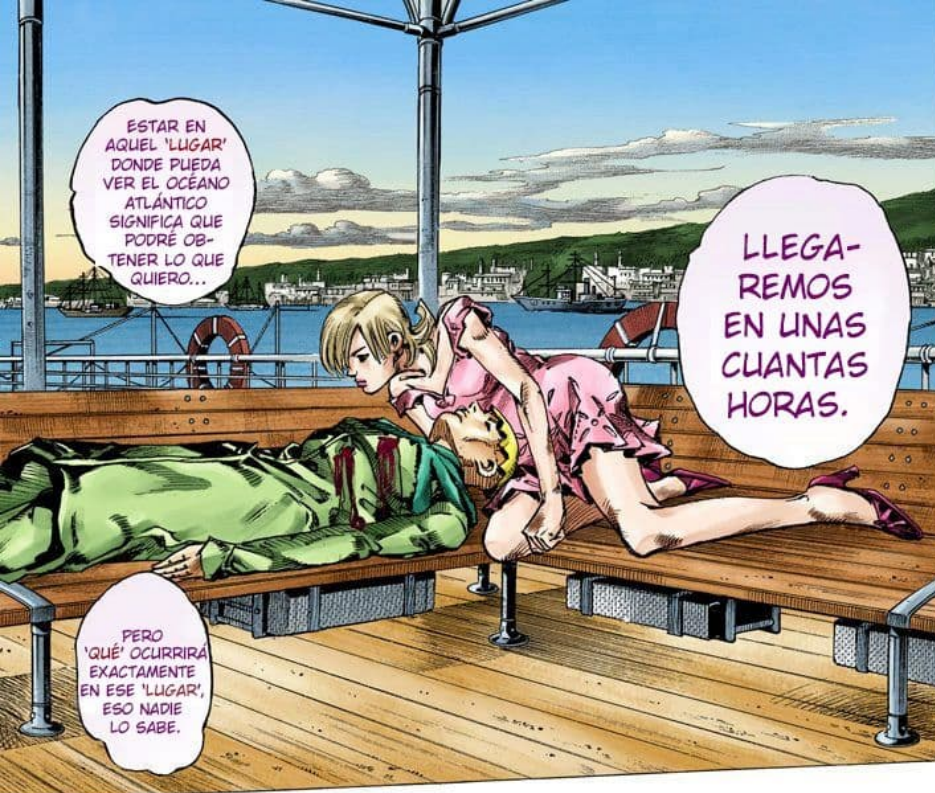




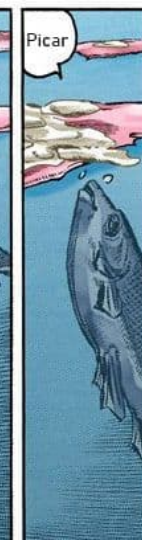
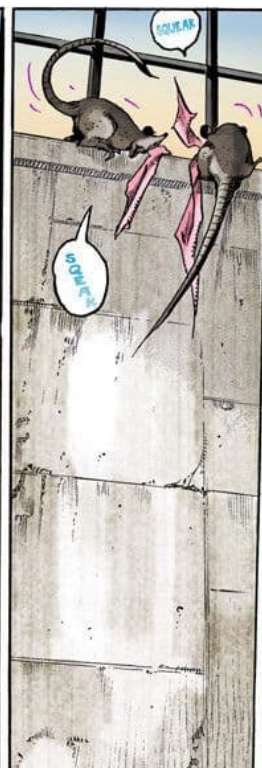




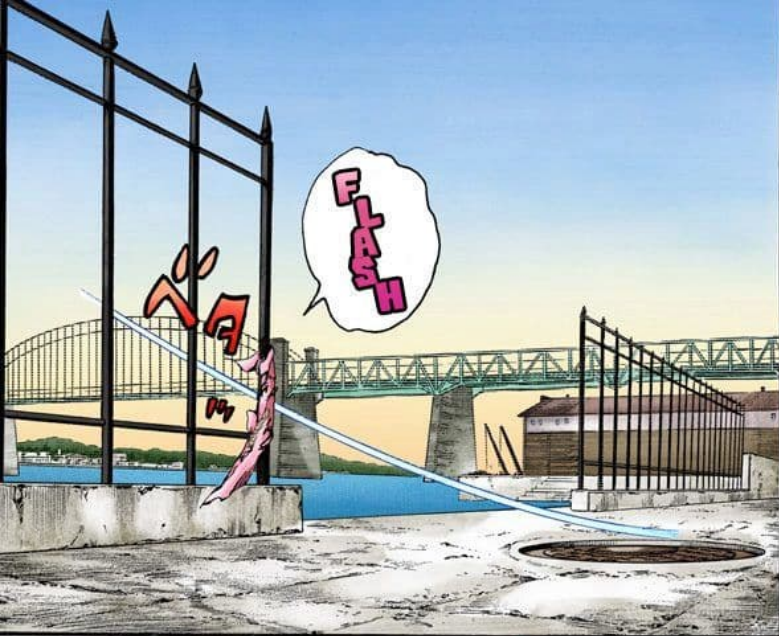










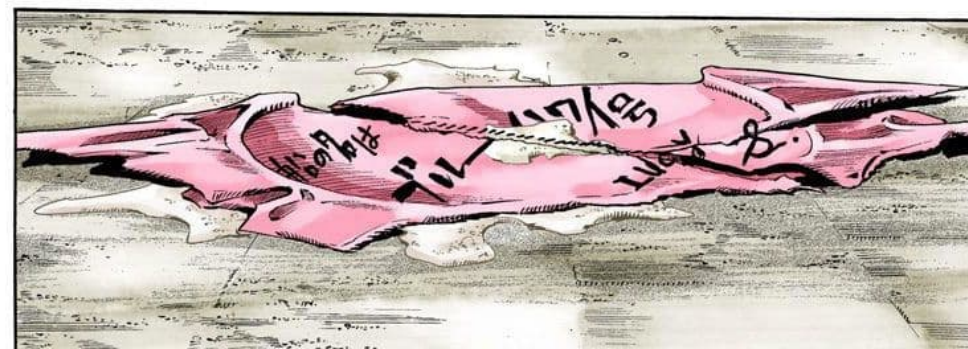
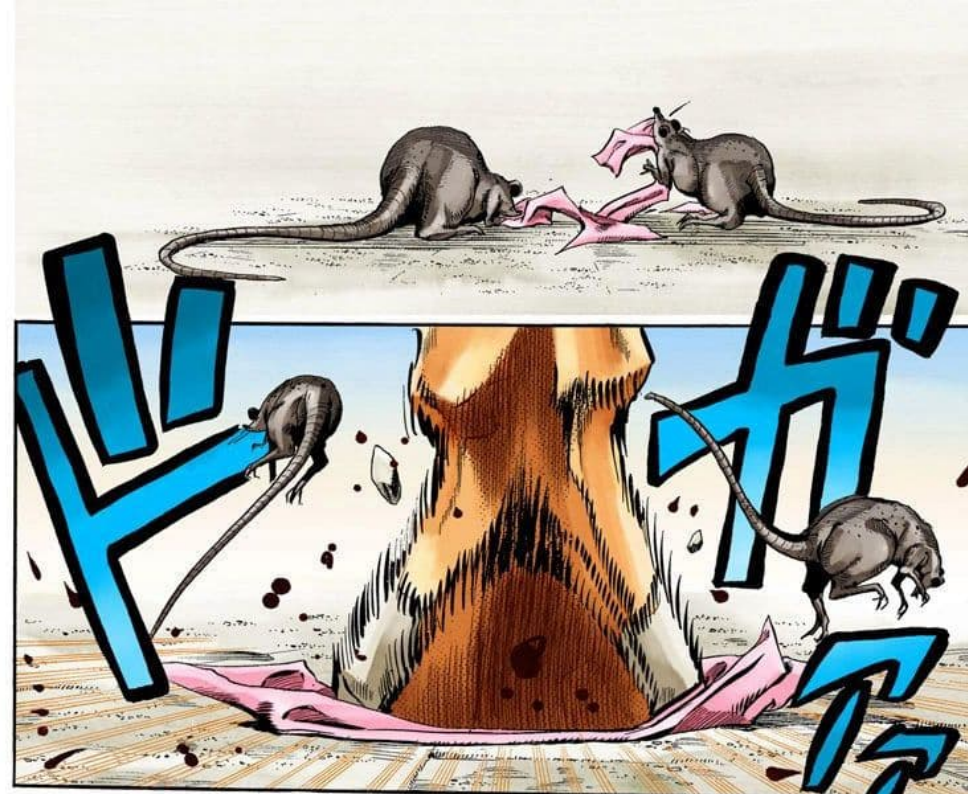


¿QUIÉN ES VERDADERAMENTE JUSTO ...? SI SOLO ME LA DEJO LLEVAR POR USÉ EN LA 'CORRIENTE'... MI 'FALDA' ESO ES...

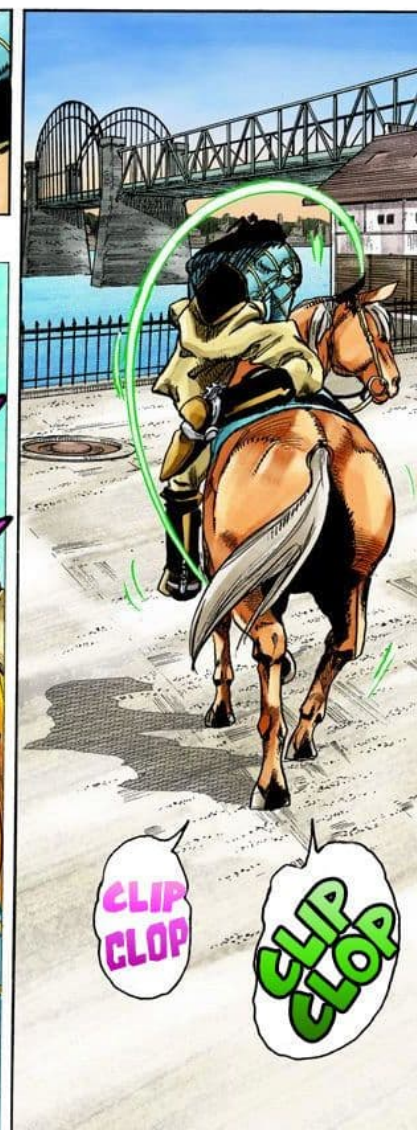
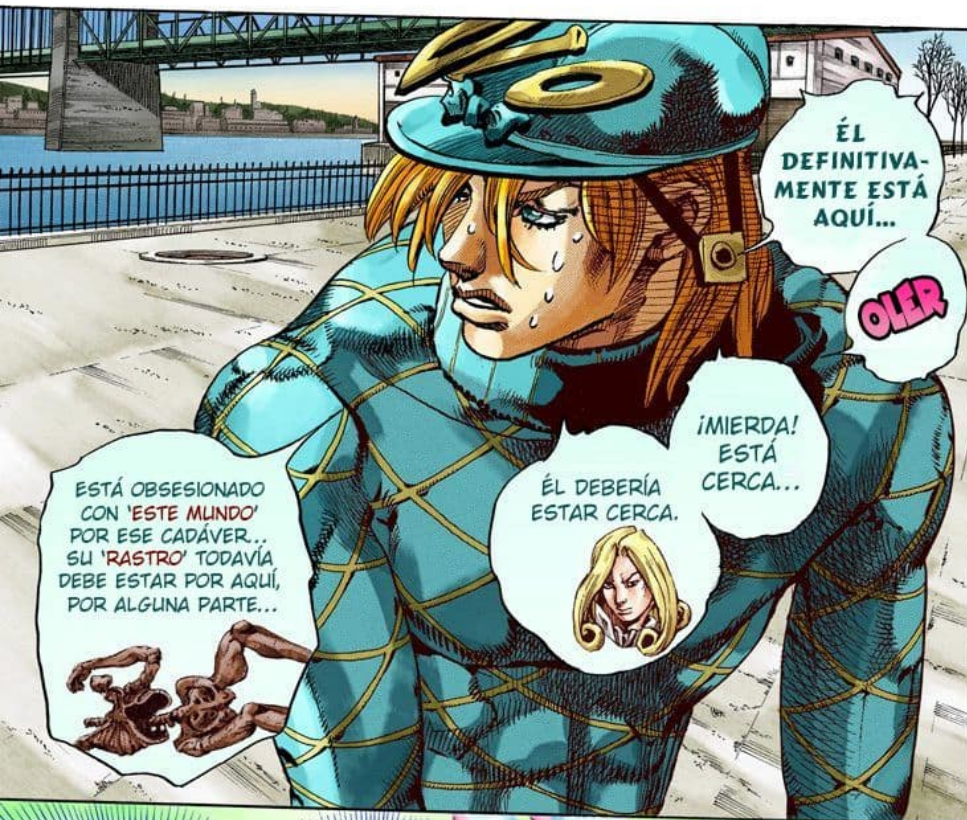
ESO TAMBIÉN ES UNA 'CORRIENTE'...



NO USÉ MI 'LÁGRIMA' CONTRA EL 'PRESIDENTE'...



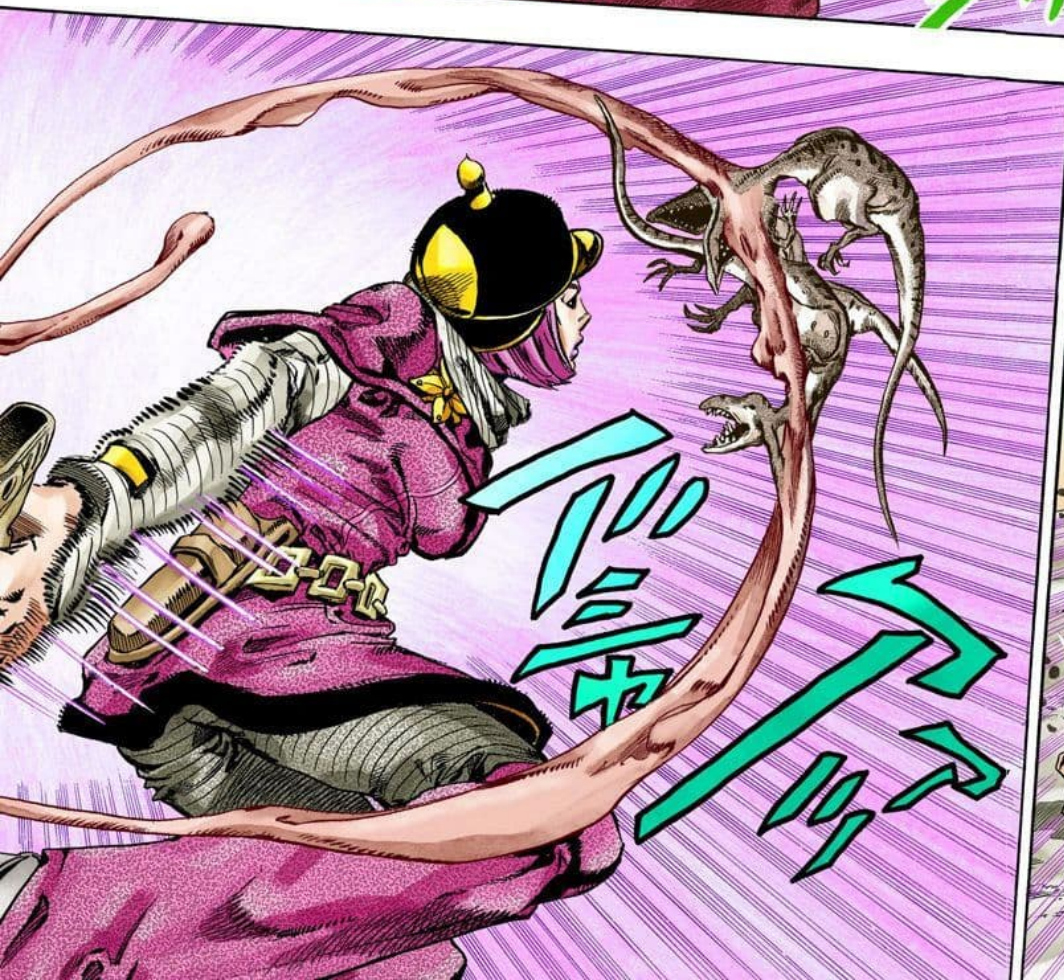
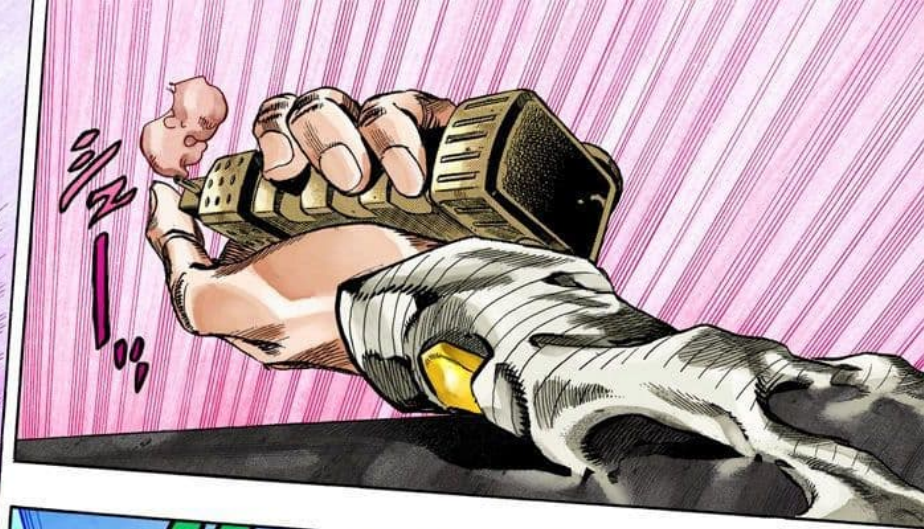
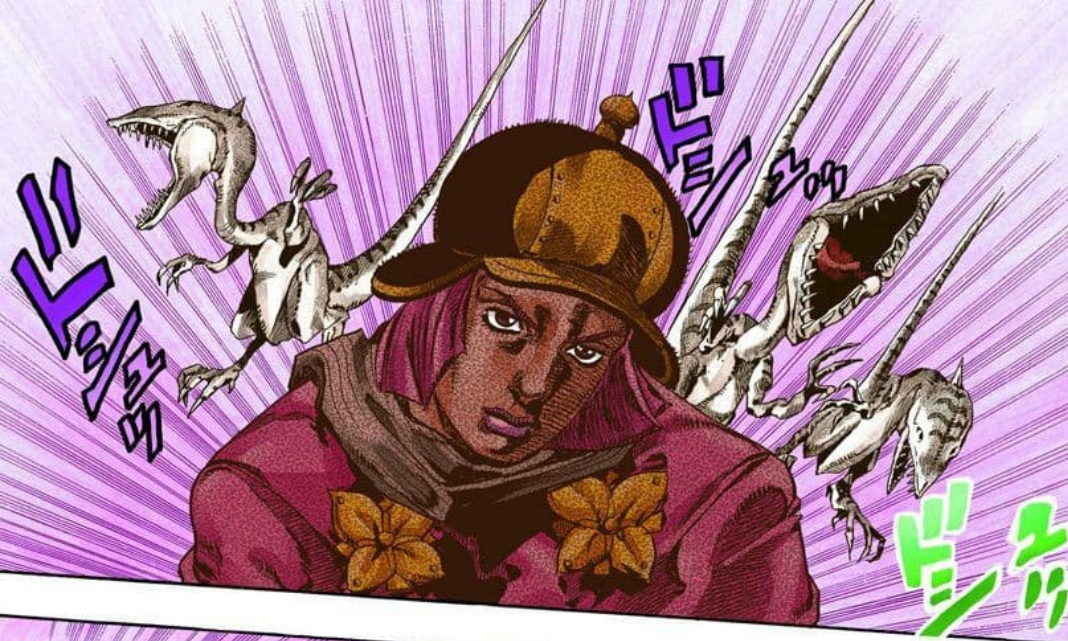












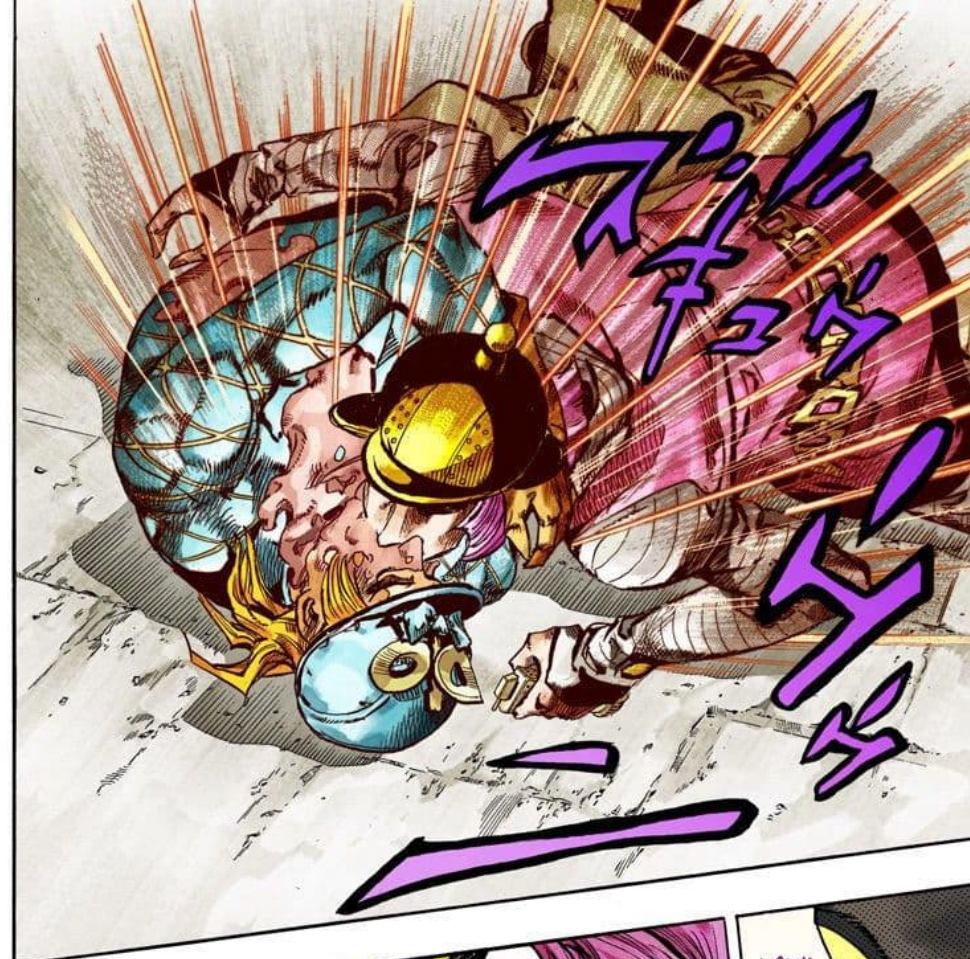
¿QUÉ?!  
¿ELLA  
SIGUE  
DENTRO  
DE LA  
CARRERA  
?!  
**LIGH!**  
**'HOT**  
**PANTS'**  
?!

¡EL  
SPRAY  
DE  
CARNE!













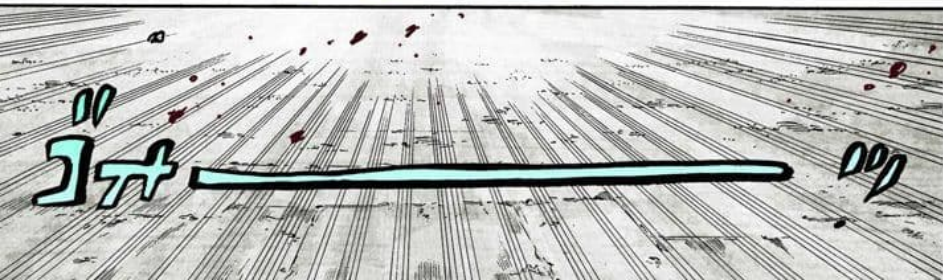




HAAH  
HAAH HAAH  
HAAH HAAH



IVE,  
'SCARY  
MONSTERS'!



EL 'OLOR'  
DE LUCY EN  
EL SPRAY...  
QUE TUS  
DINOSAURIOS  
LO SIGAN...

NO  
TENEMOS  
MUCHO  
TIEMPO.

ENTONCES,  
¿ACEPTAS EL  
TRATO'?



UWAH!

SI ESO QUIERES,  
PUEDO HACERLO POR  
TI. SOLO NECESITAS  
PREGUNTARME Y TE  
DIRÉ TODO LO QUE  
DESEES SABER.

TENGO  
INFORMACIÓN  
SOBRE ESO  
TAMBIÉN... LO  
PUEDO HALLAR  
FÁCILMENTE.

TU PADRE,  
CUYA INTENCIÓN  
FUE DEJAR QUE  
TÚ Y TU MADRE  
MURIERAN CUANDO  
ERAS SOLO UN  
BEBÉ.



WRY  
YYY  
YYY



HAAH  
HAAH  
HAAH

HAAAAAAH  
AAAAAAH  
GUAAAAH!

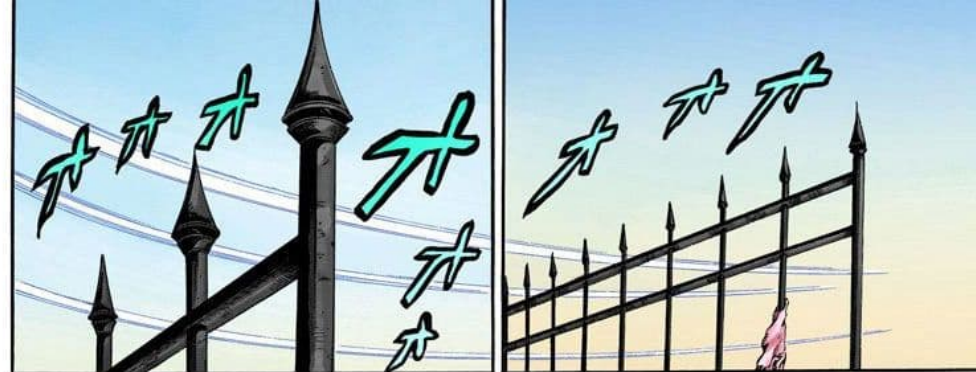
60H06H  
60H06H  
60H06H







(NOTA DE ROGUE: ES BASTANTE COMPLICADO TRADUCIR EL CHISTE DE GYRO Y HACER QUE TENGA SENTIDO EN ESPAÑOL. ÉSTA ES LA TRADUCCIÓN MÁS CERCANA POSIBLE SIN QUITAR EL CHISTE POR COMPLETO PARA QUE TENGA MÁS SENTIDO LO QUE DICE)







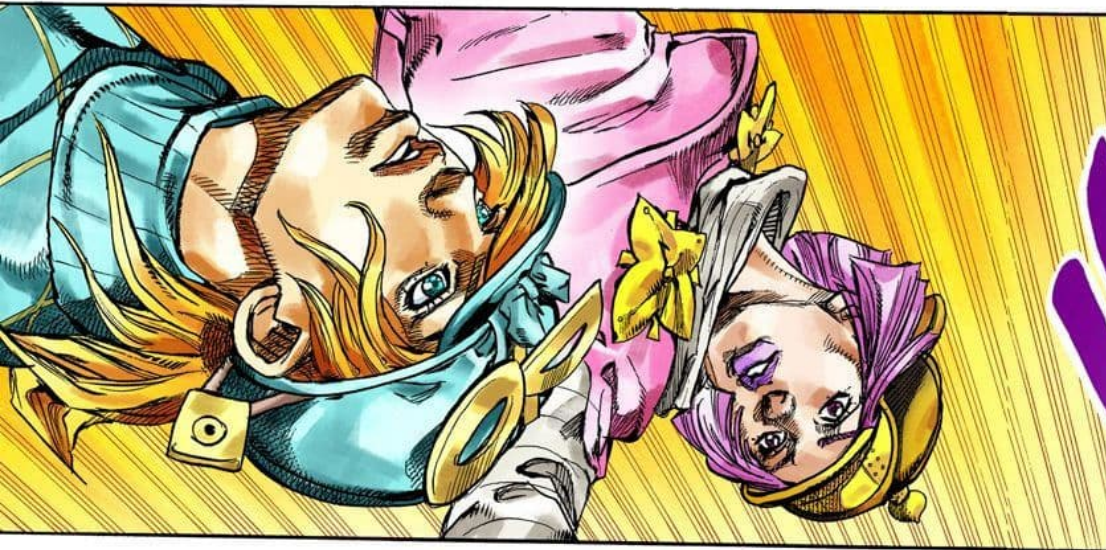


















¡SI NOS  
ACERCAMOS A  
ELLOS, SEREMOS  
'ANIKUILADOS'!

¡ESTO  
ES MALO,  
HOT  
PANTS!

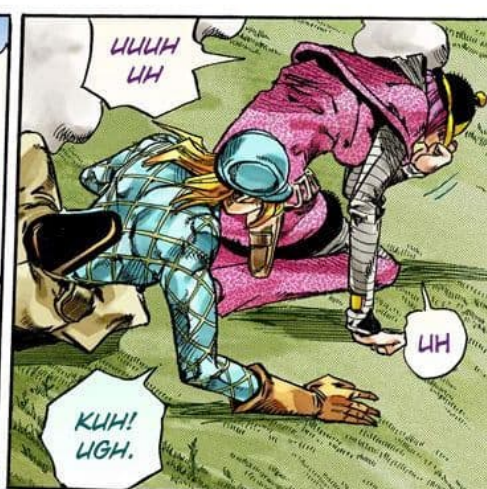


¿QUÉNES SON  
ESOS?! ESAS  
PERSONAS QUE  
CAYERON DEL TREN,  
¿QUÉNES SON  
ESOS DOS?!

¿QUÉ...  
¿QUÉ ES  
LO QUE HA  
HECHO?!

¡LOS  
TRAJO  
AQUÍ  
DEL  
OTRO  
LADO!

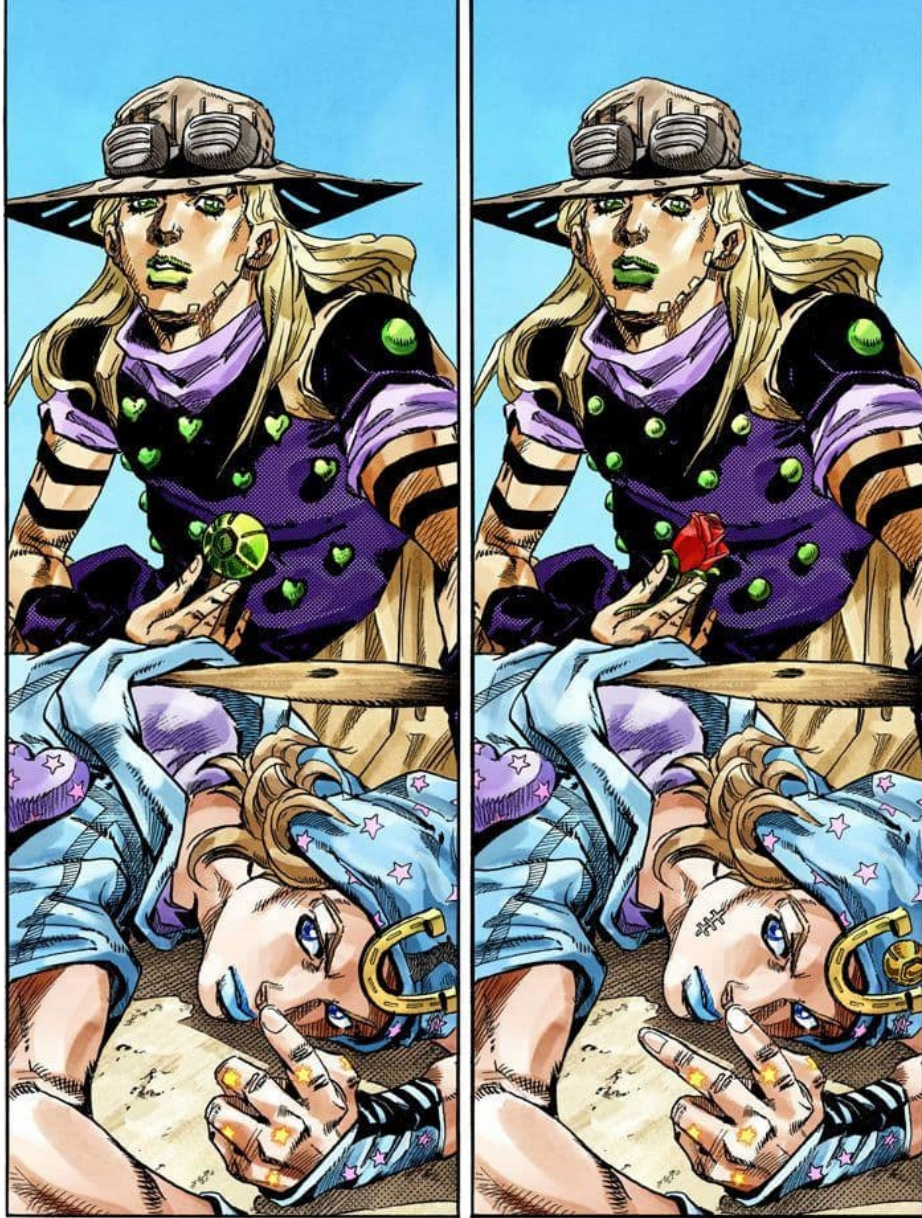
NO...  
¡NO PUEDO  
CREENLO!  
¡ÉL ESTÁ  
HACIENDO  
ESO!



¿...LOS  
TRAJO?







Hay 7 diferencias en la imagen (Pero no les diré cuál pertenece al mundo real).

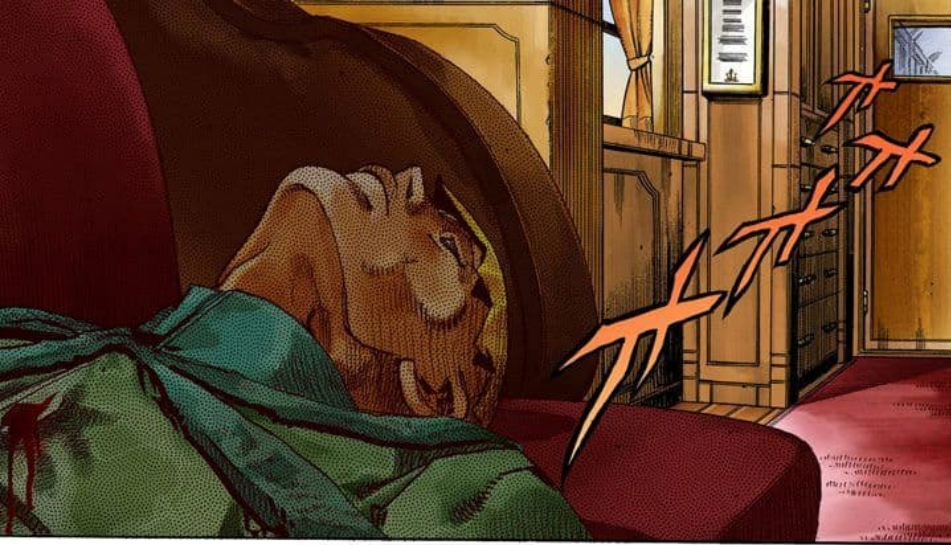
#74

D4C

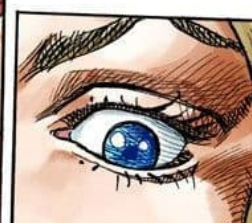
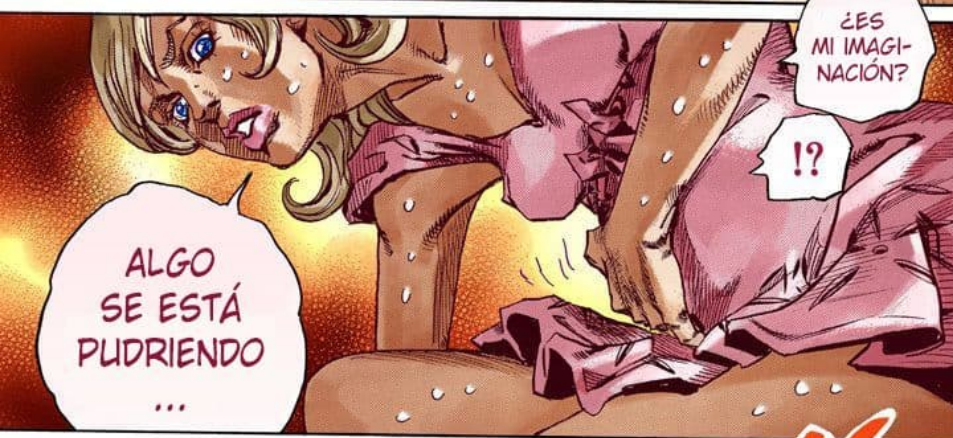
PART ⑦



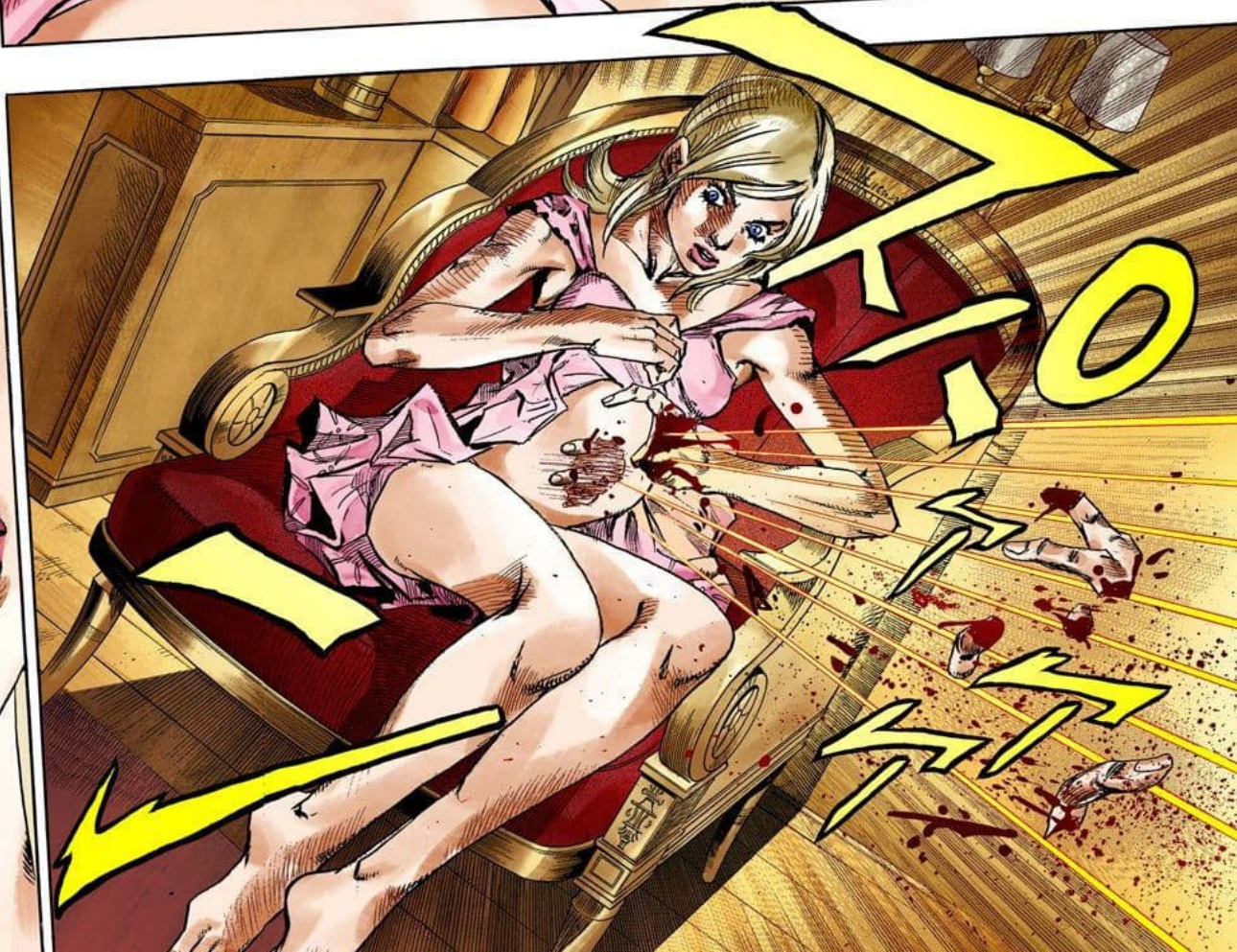
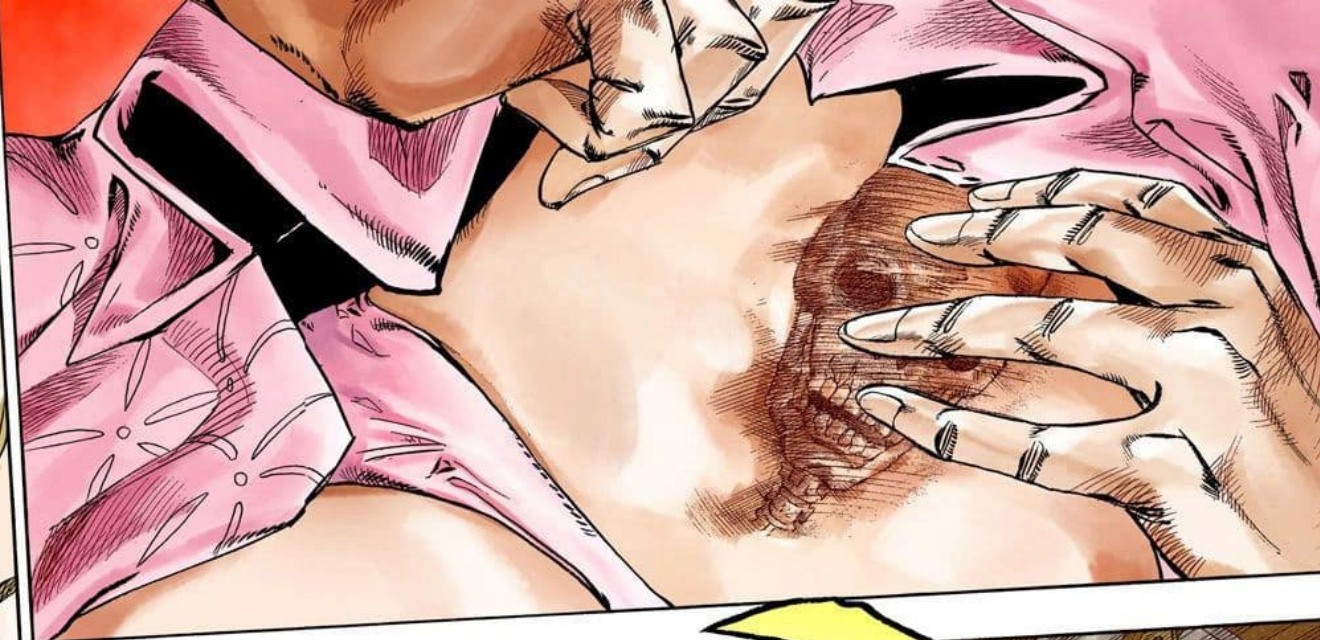
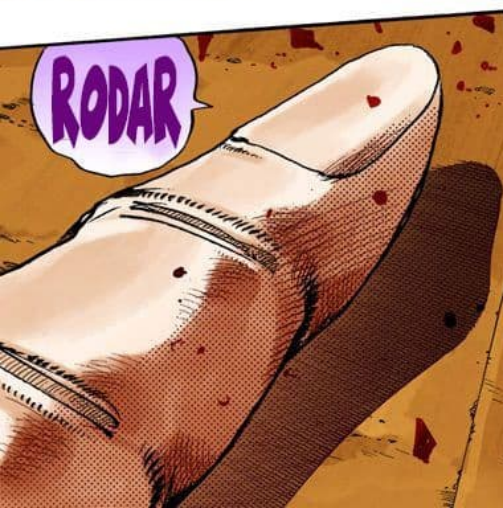
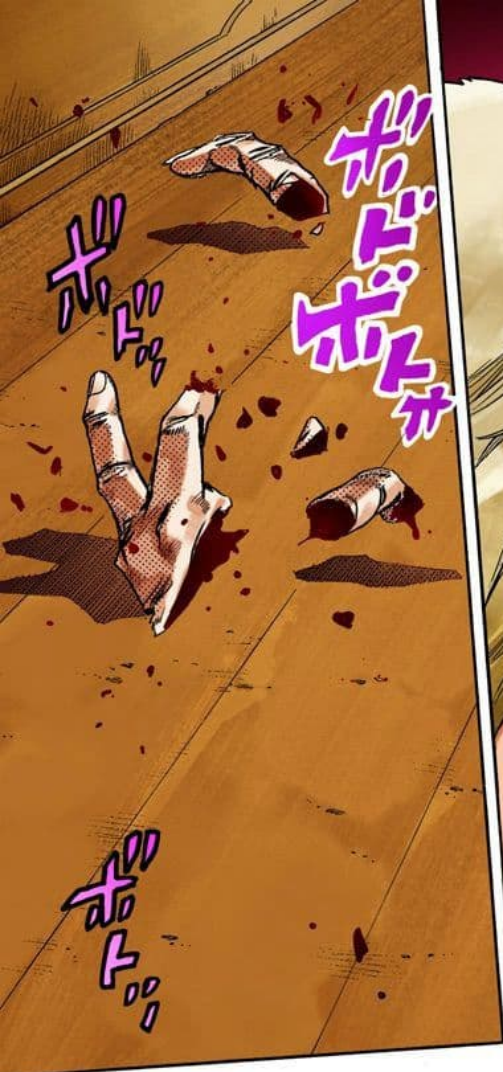




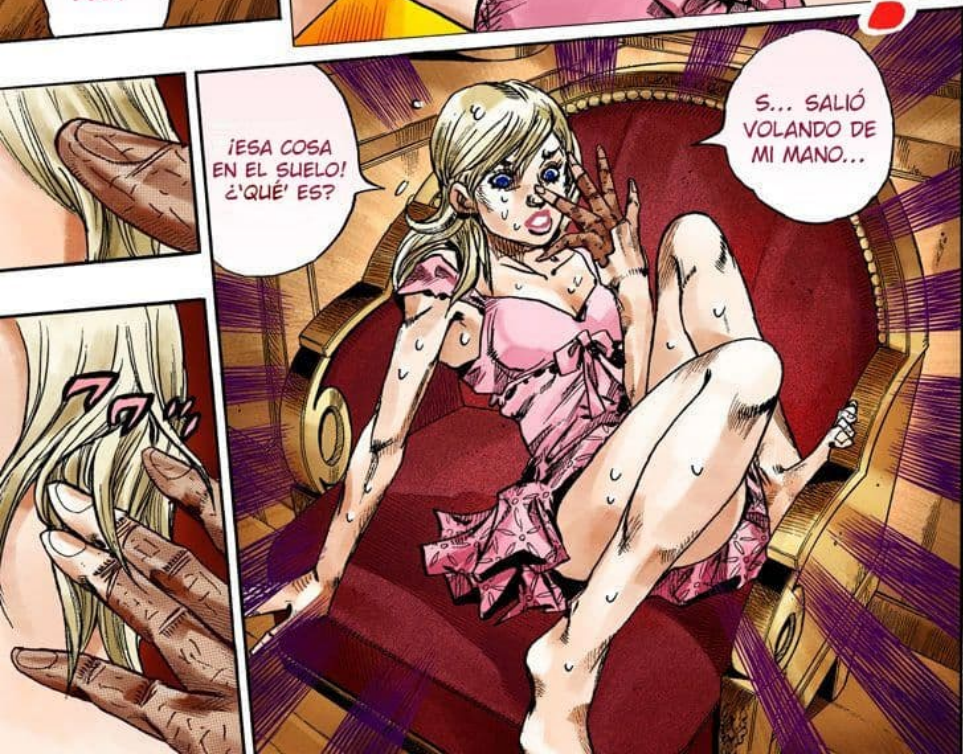
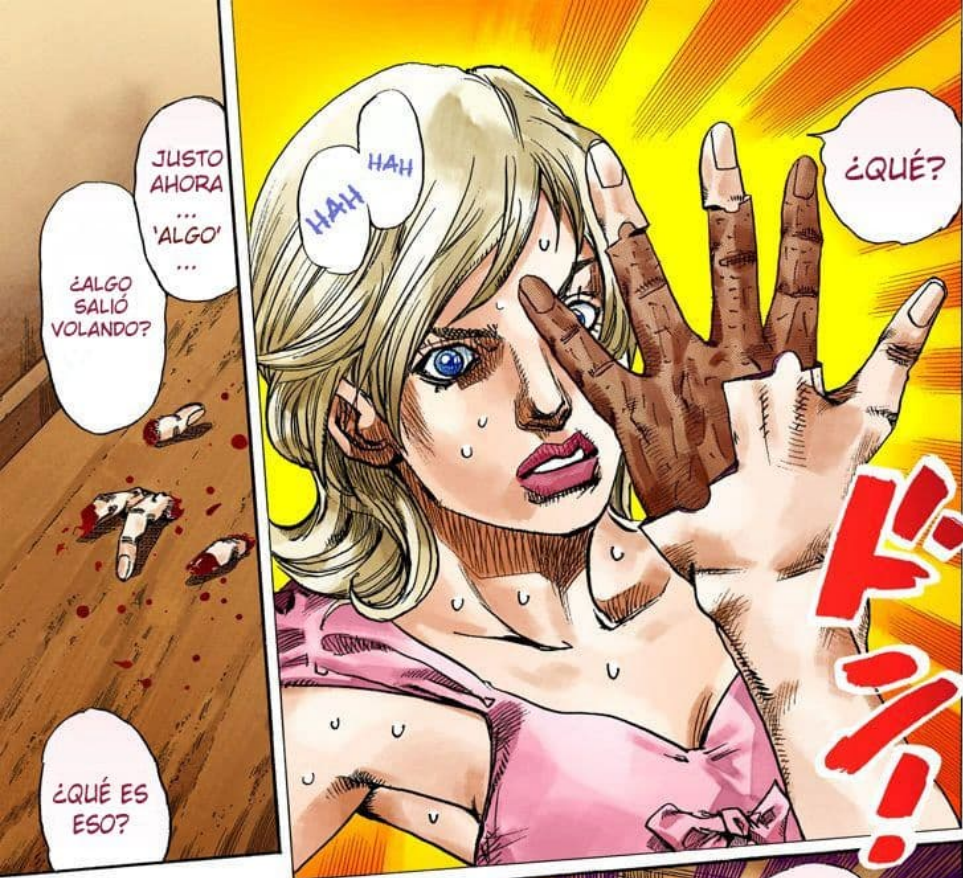












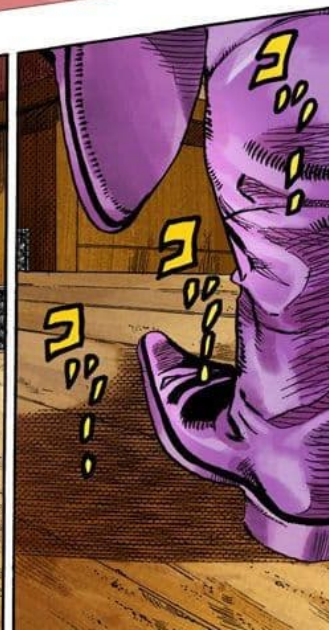
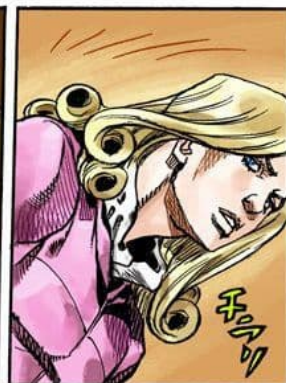
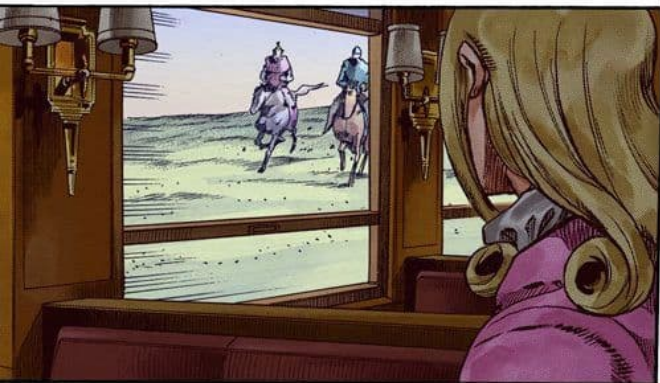










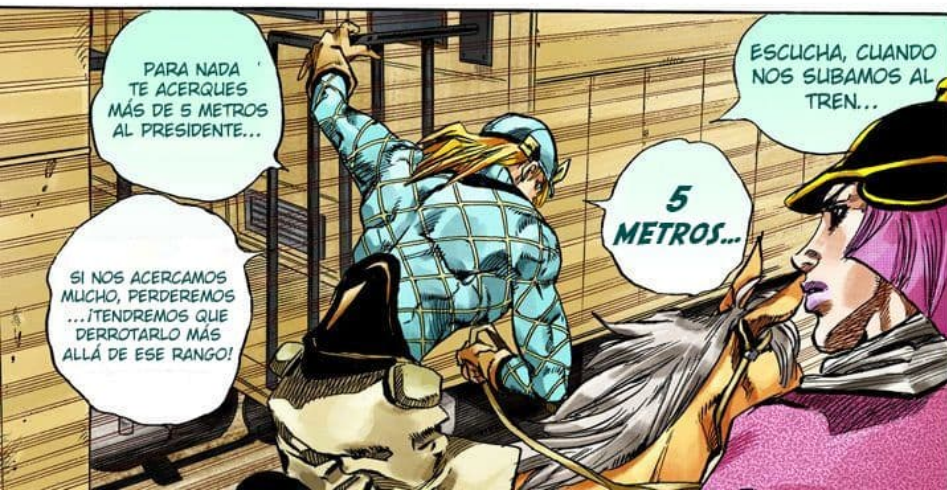






¡EL PRESIDENTE ESTÁ CAMINANDO EN LOS VAGONES!

¡ALLÍ ESTÁ! LO SABÍA.



PARA NADA TE ACERQUES MÁS DE 5 METROS AL PRESIDENTE...

SI NOS ACERCAMOS MUCHO, PERDEREMOS... ¡TENDREMOS QUE DERROTARLO MÁS ALLÁ DE ESE RANGO!

ESCUCHA, CUANDO NOS SUBAMOS AL TREN...

5 METROS...



COMO PENSÉ, MI 'META' MÁS GRANDE ACÁ PARECIERA SER...



PENSÉ QUE YA HABÍAMOS ESCAPADO DE QUE NOS PERSEGUIERAN.

Y SOLO QUEDAN POCOS MINUTOS ...

¿ESTO ES OBRA DE 'LUCY'...?

HMPH...



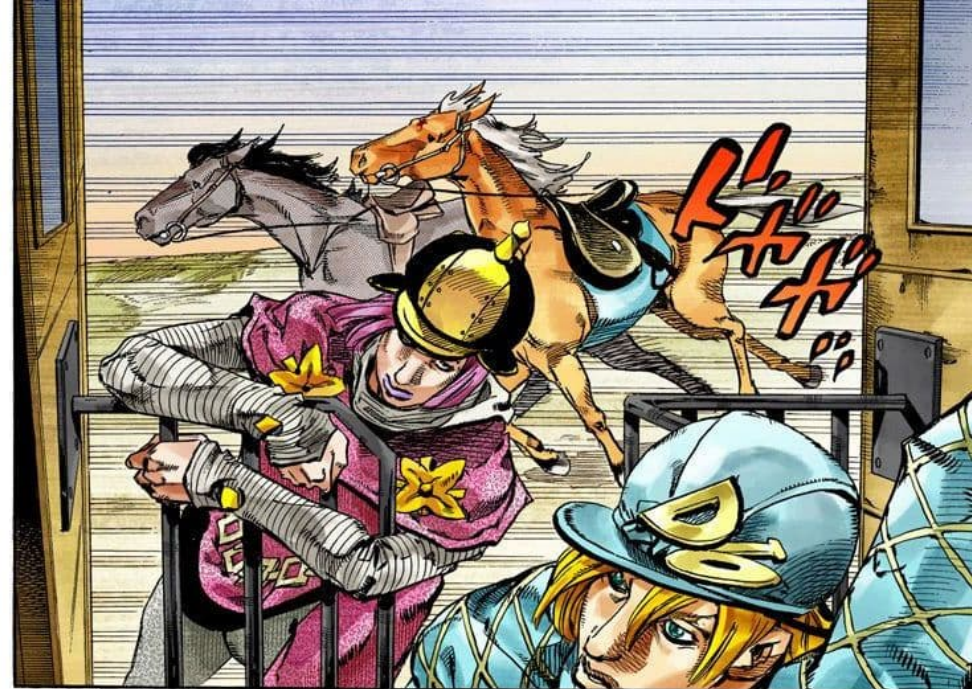
**TOMARÉ LA 'SERVILLETA'.**

Y CONVERTIR 'TODO' EN MI ALIADO... INCLUYENDO LA 'MALA SUERTE'...

**... 'NO DEJAR QUE EVENTOS INESPERADOS SUCEDAN'.**

ESO ES LO QUE ES... ESTARÁ A MI ALCANCE PRONTO... LA MAYOR META DE ESTA STEEL BALL RUN ES...













POR  
SUPUESTO.  
GRACIAS.

ESPERO QUE  
TODO VAYA  
BIEN AL TOMAR  
LA SERVILETA.



TOMAR  
LA  
SERVI-  
LLETA  
...  
¿ENTO-  
NCES  
ESTE  
MUNDO  
ES LA  
RAÍZ?



¿TE TARDARÁS  
MUCHO EN  
REUNIR LO QUE  
QUEDA DEL  
CADÁVER?

ERES EL  
ÚNICO QUE SE  
PUEDE MOVER  
A ESTE LADO.



NO.



EL MUNDO  
SINGULAR E  
INAMOVIBLE DE  
DONDE VENGO  
...ASÍ QUE,  
'OTRO YO'...

LA RAÍZ  
DE TODO SE  
ENCUENTRA EN  
EL MUNDO DEL  
'CADÁVER'.

NO ES  
AQUÍ.

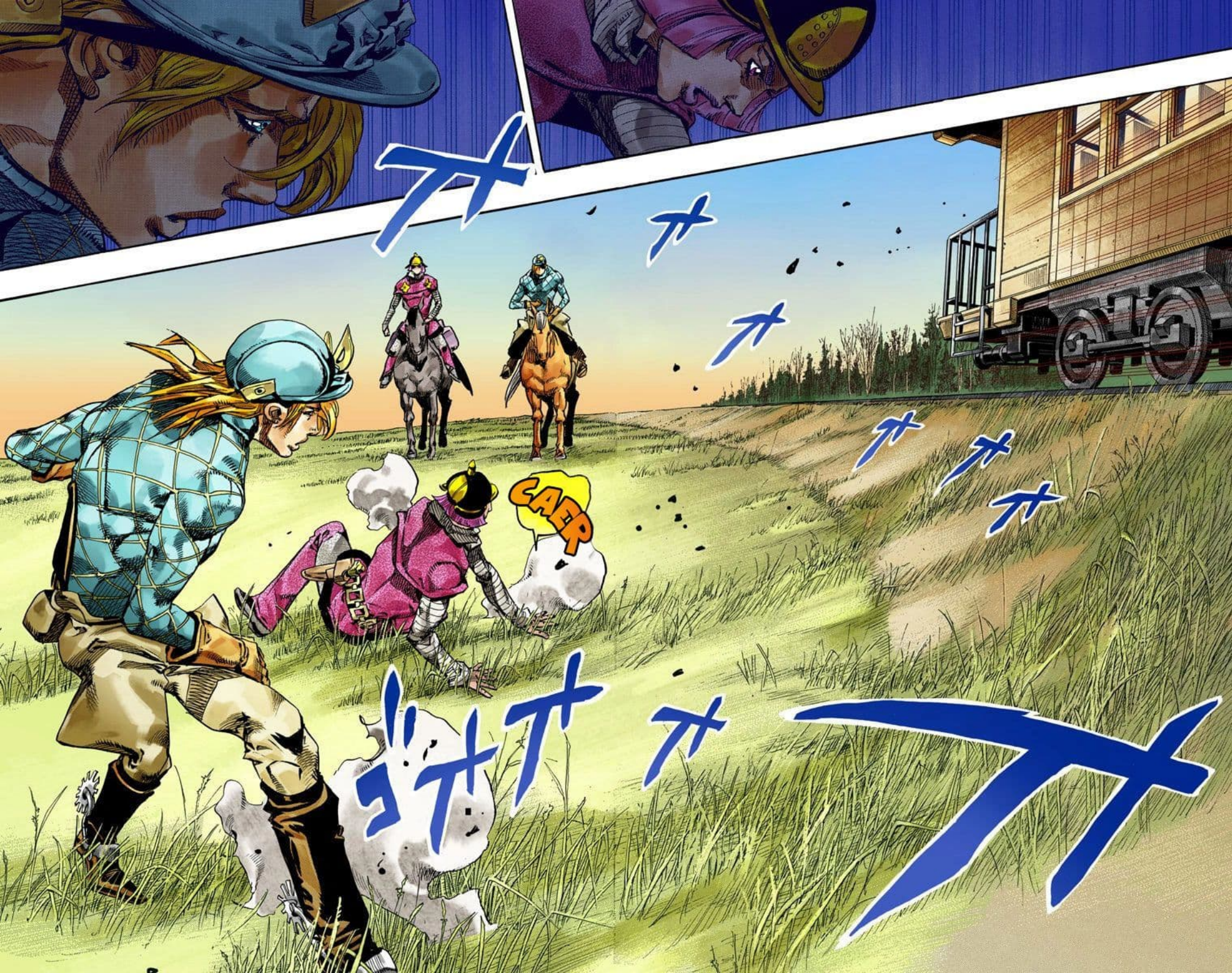
PODRÉ  
CRUZARME  
A TU LADO  
OTRA VEZ.



Y PARA QUE ESTO  
SUCEDA, NECESITARÉ  
LA AYUDA DE DIO Y H.P.  
DE 'ESTE LADO'...  
TENDRÉ QUE TOMAR-  
LOS PRESTADOS...

EN 'UNOS  
MINUTOS' TODO  
TERMINARÁ.

















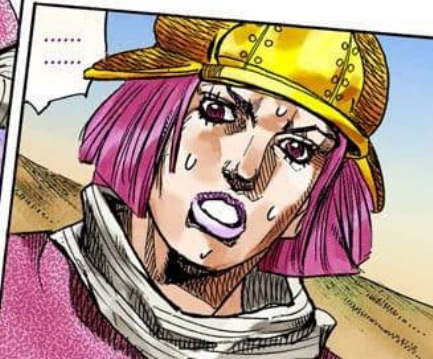
¡NO SÉ QUIÉN  
ERES, PERO QUE  
NINGUNO SE  
ACERQUE!

¡TÚ!

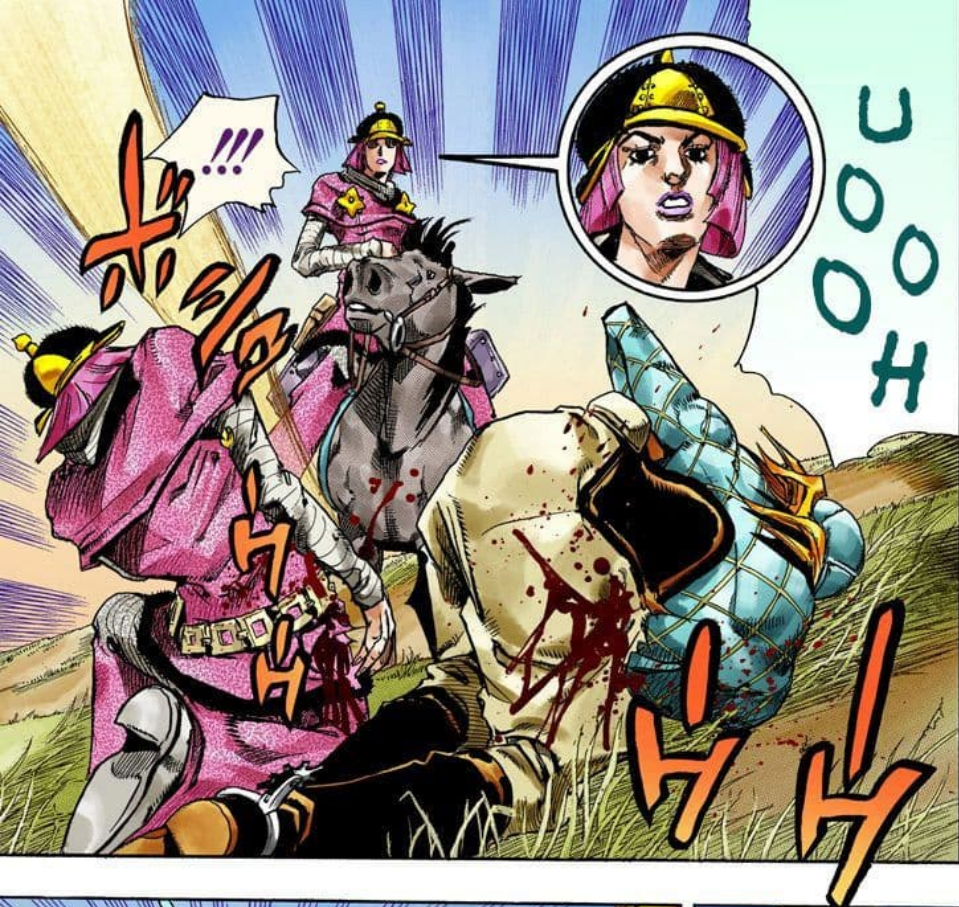
ESE ROSTRO...  
TÚ, NO PUEDE  
SER...

LA DE LA  
DERECHA...  
ESA 'CARA',  
NO PUEDE  
SER...

¿QUÉ...  
¿QUIÉNES  
SON 'ESTOS  
DOS'? ¡QUÉ  
ES ESTO!











¡NO,  
MANTENTE  
ATRÁS!

¡TÚ!  
¡ALÉ-  
JATE  
DE  
MI!

¡NO TE  
ACERQUES  
MÁS!

¡ALÉJATE!



¡CÁLLATE!  
¡ESE ES MI  
CABALLO!



¡ESTO ES  
MALO!

ESTA MUJER  
ESTÁ PLANEANDO  
ALGO...

SI NO  
HAGO  
ALGO,  
ESTARÉ  
FRITÁ.



SYAAAAA  
AHH—



¡NO TE  
ENTREGAREMOS  
LOS 'DIAMANTES'  
DEL PRESIDENTE!

¿IERES  
UN  
'ENEMIGO'  
!?



TE LO  
ADVERTÍ...  
SI HACEMOS  
CONTACTO  
CON ELLOS,  
SEREMOS  
ANIKILADOS.

¡ESTA  
MUJER!  
¿DE DÓNDE  
VINO?

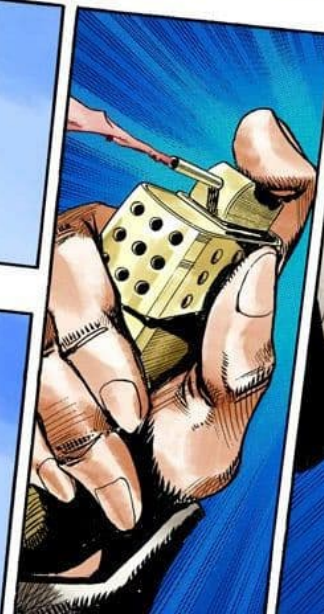
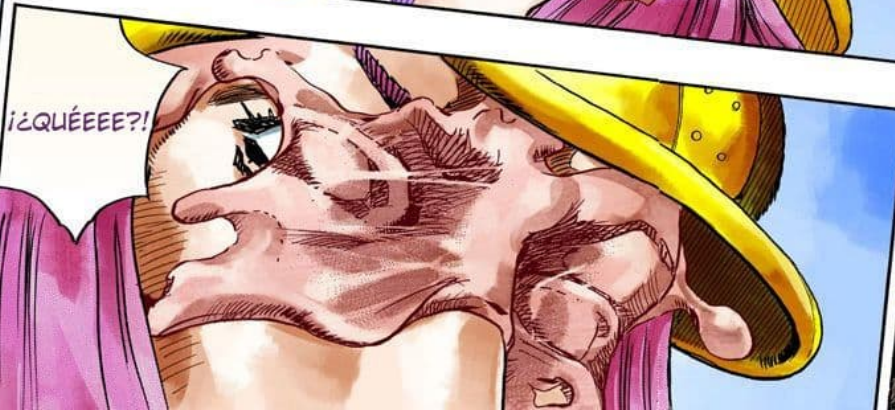
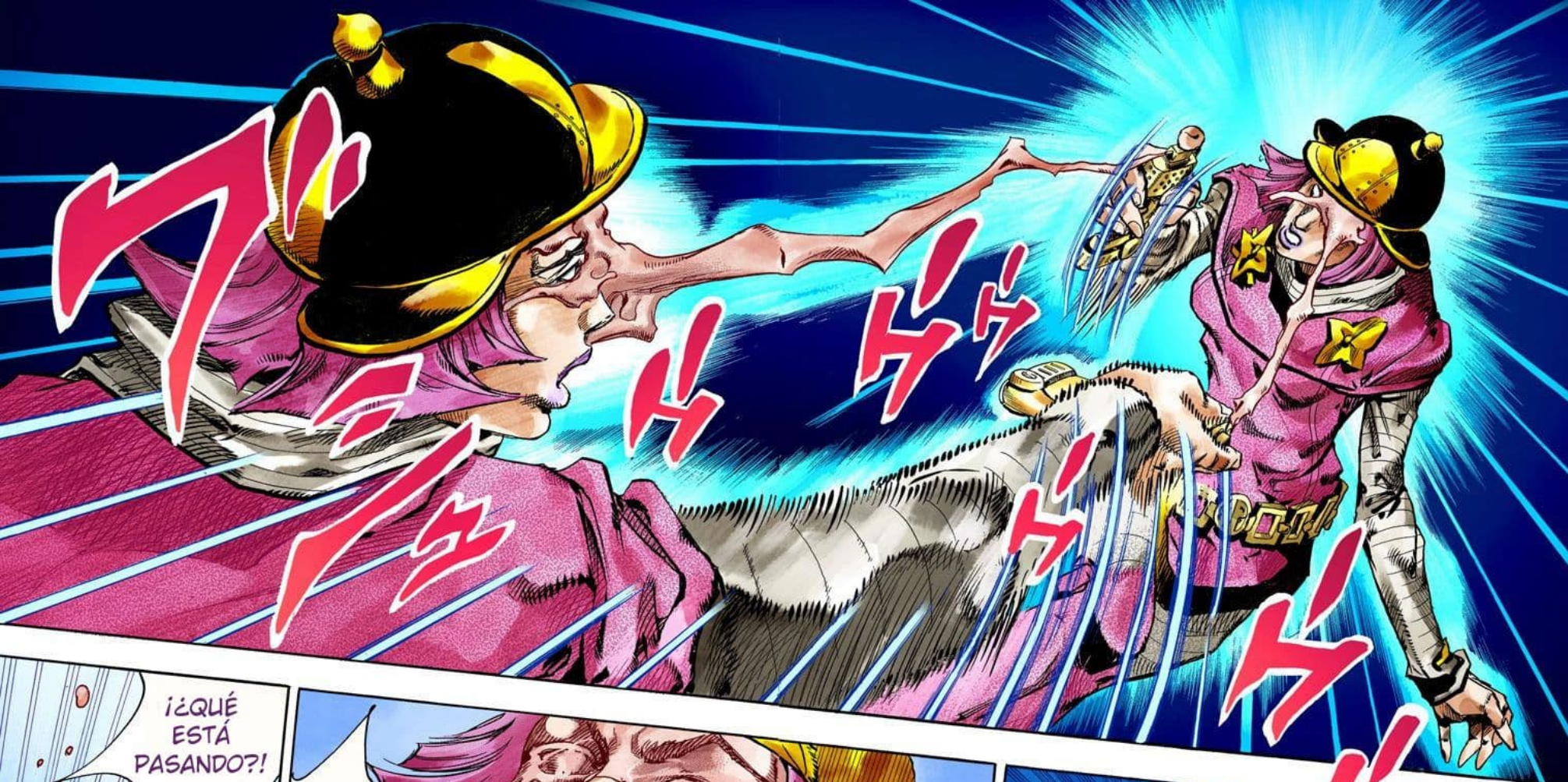
¡Y ESOS  
DOS NO  
ENTIENDEN  
NADA  
DE ESE  
HECHO!



HAH!

HAH!







AAA  
AAA  
AA!

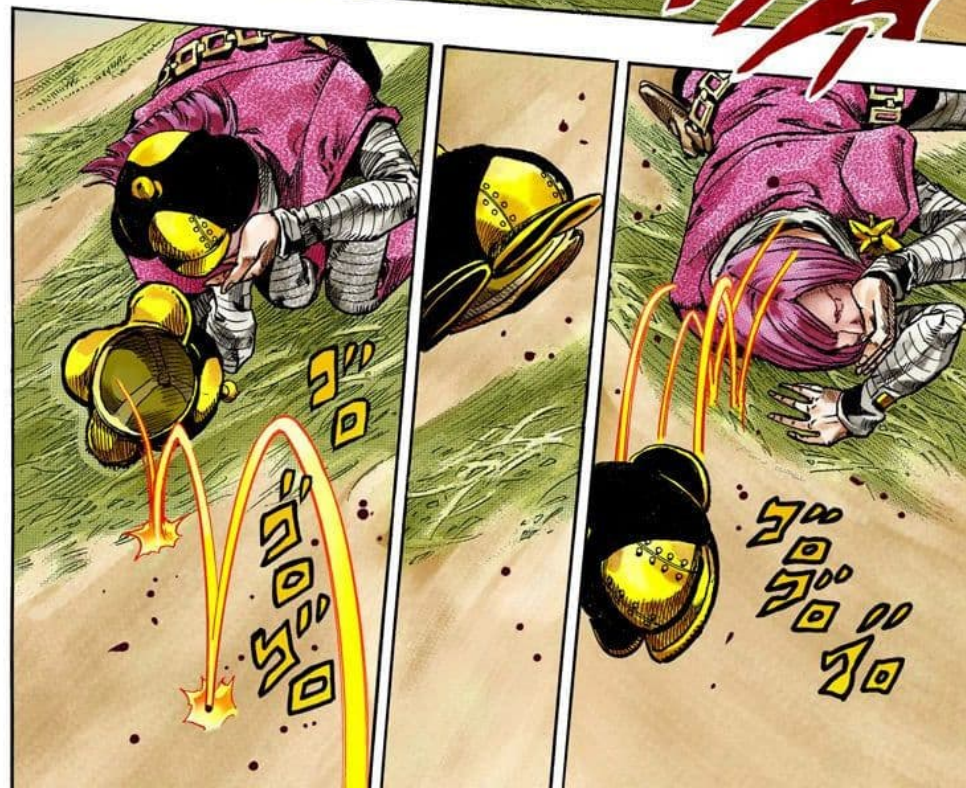
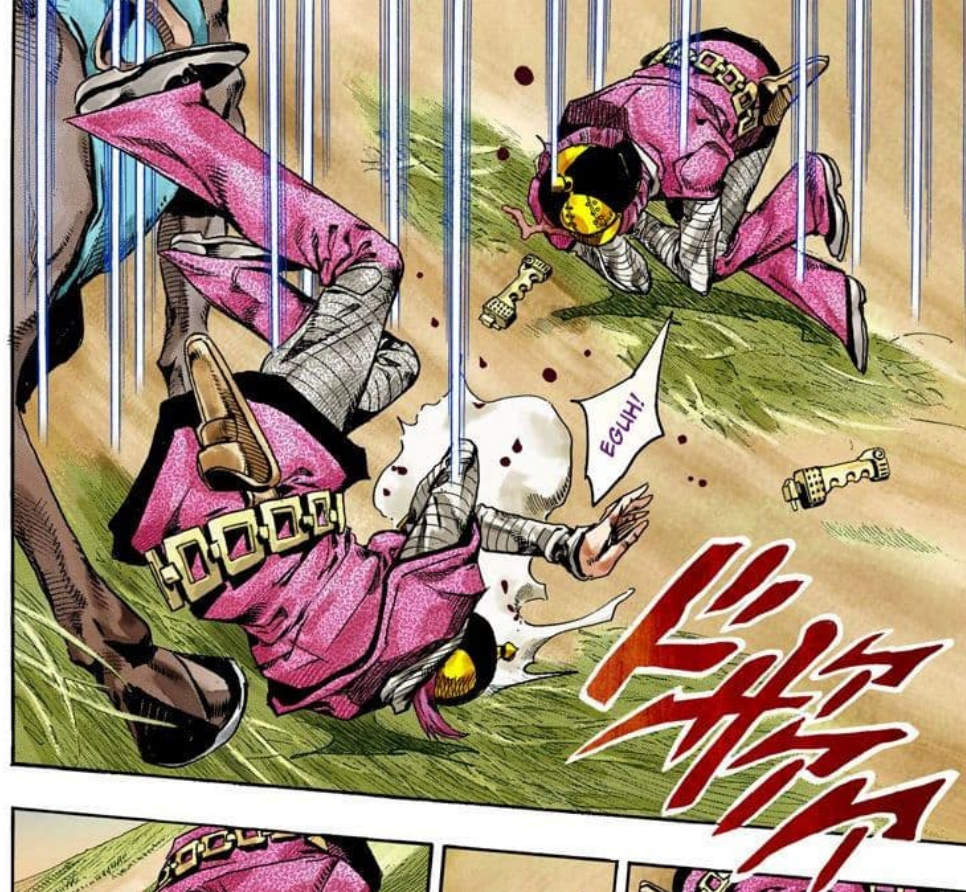


...¡ELLA 'HIZO  
LO MISMO QUE  
YO! ¡YO SOY  
ESTA PERSONA!  
¡HAY DOS DE  
MÍ! ¿QUÉ  
DEMONIOS?!

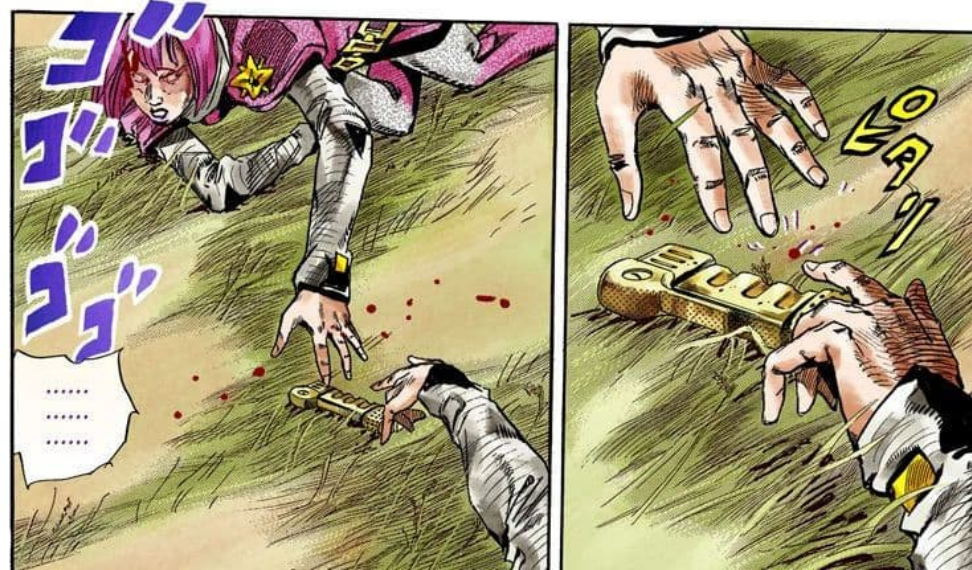
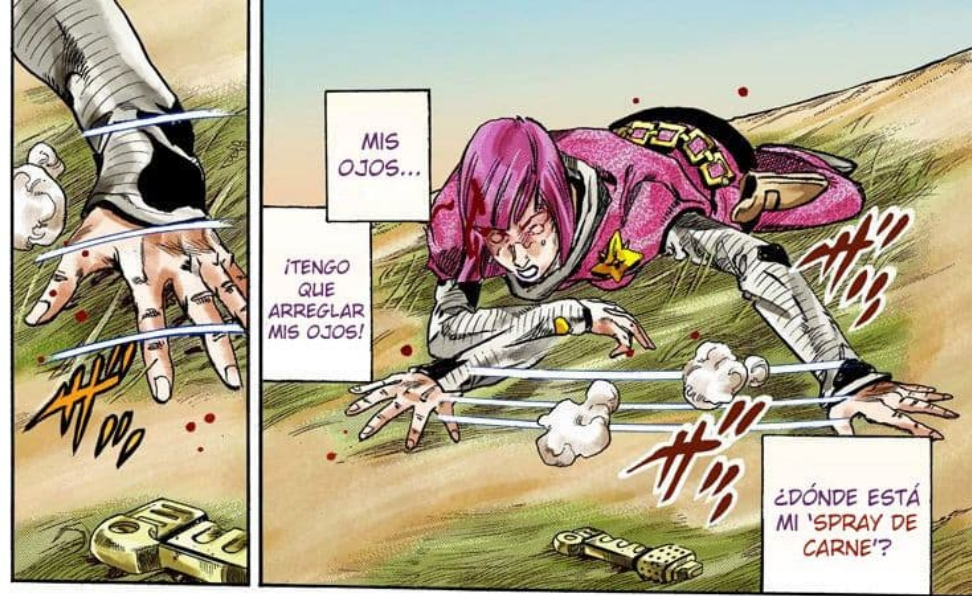
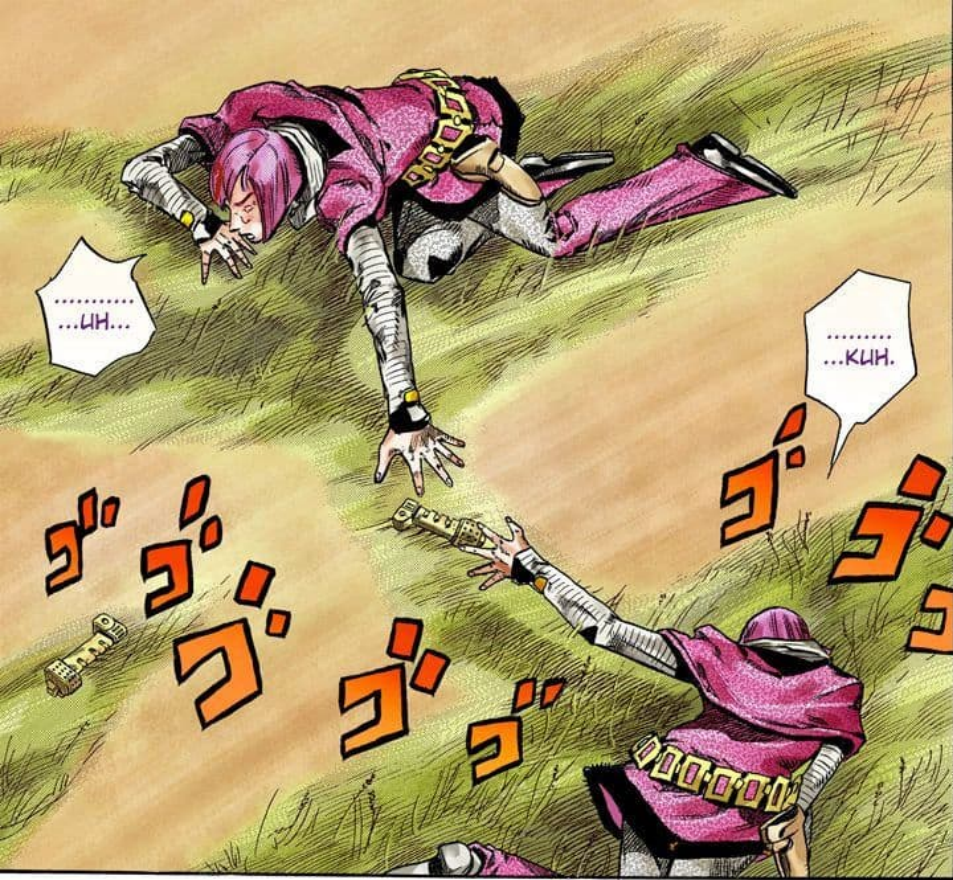
¡HASTA PENSAMOS  
LO MISMO!  
DIABLOS...

M... ¡MIS  
OJOS!

AAA  
AA!











SI NOS ACERCAMOS MÁS, ¡TU Y YO MORIREMOS! ¡DE VERDAD!



¡DETENTE! SI NOS ACERCAMOS, ¡SEREMOS DESTRUIDAS!

¡TAMPOCO PUEDO VER, NO RECOJAS EL SPRAY!



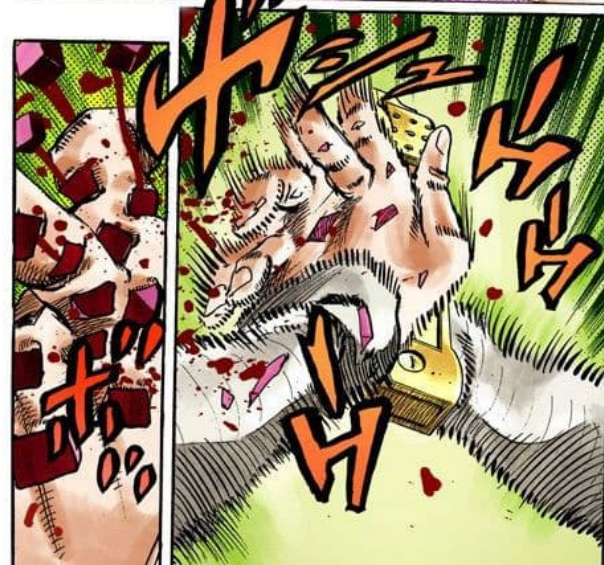
¡POR FAVOR, CRÉEME!



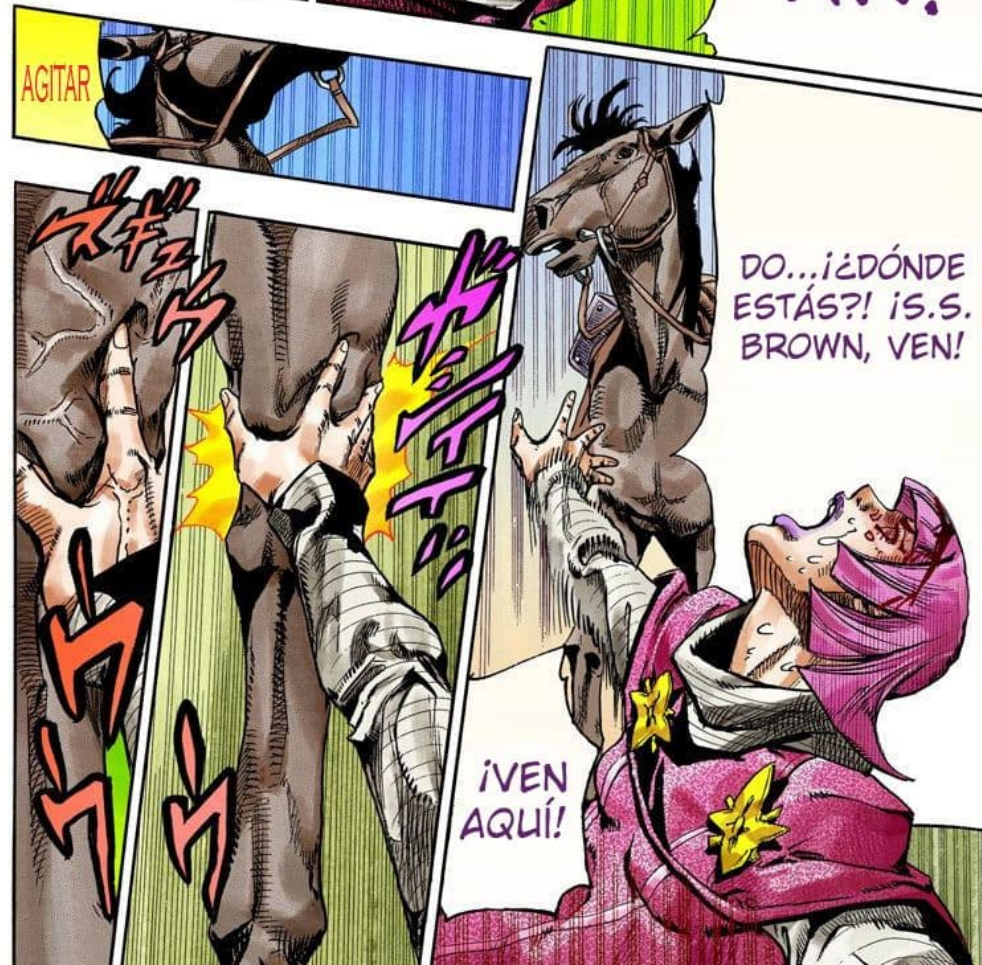
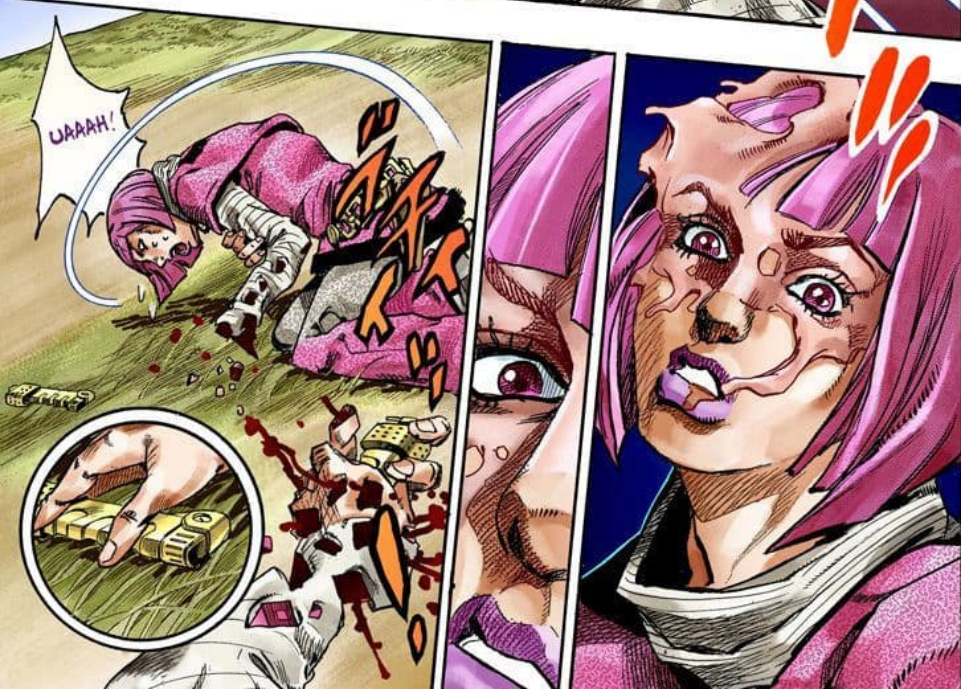
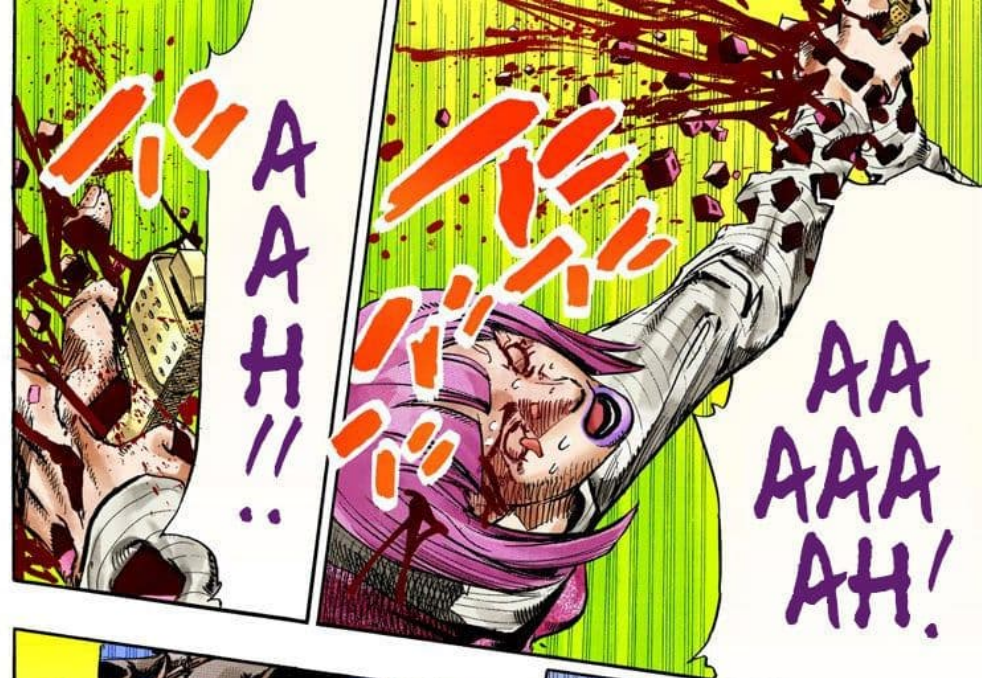
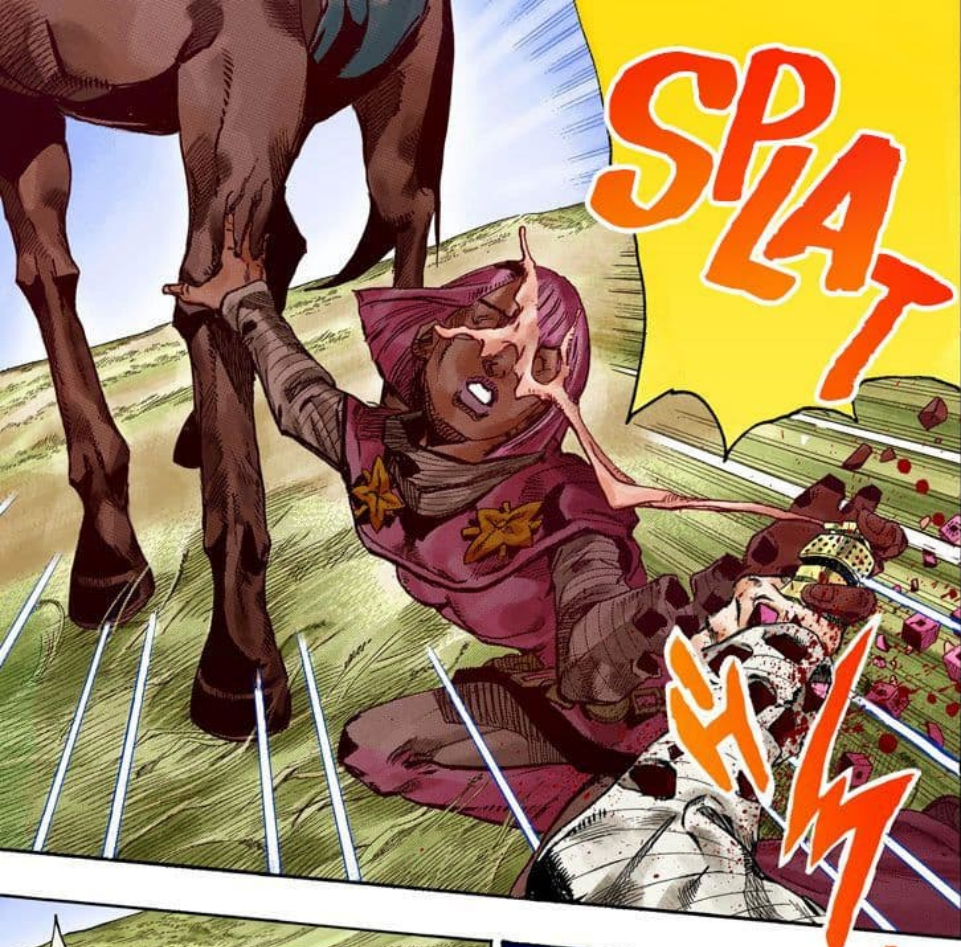
¡ESTA PERSONA QUIERE ACTUAR! ¡ELLA LO VA A RECOGER!! ELLA ESTÁ PENSANDO HACER LO MISMO...



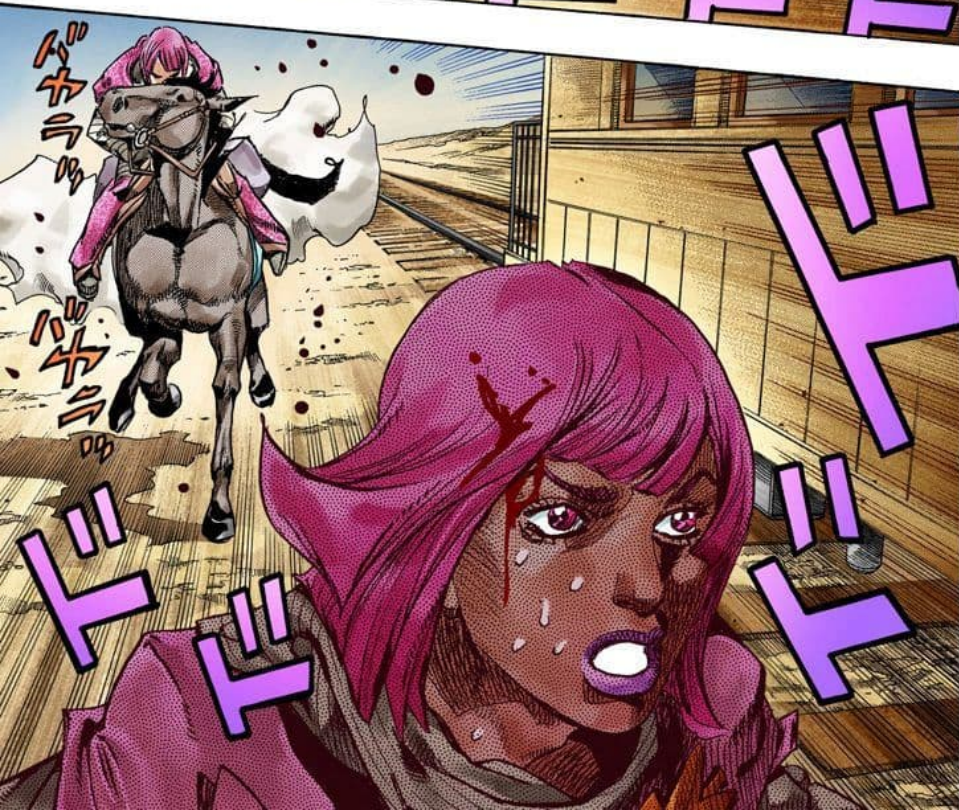
ES... ¡ES INÚTIL!











ÉL TRAJÓ A  
ESA OTRA YO  
DE ALGÚN  
LADO!

E... ¡ESTA  
ES LA  
HABILIDAD DEL  
PRESIDENTE!







¿ALCAN-  
ZARÁN?

¡EL  
OTRO  
VIENE!

HMPH!



¡ABANDONAMOS  
A LOS CABALLOS  
PARA QUE  
ELLOS SÍ NOS  
ALCANZARAN!

ESTÁ  
BIEN...

SUBE.

¡DETRÁS  
DE MI!



HAAH

HAAH



¿POR QUÉ  
QUERÍAS QUE  
'DEJÁRAMOS'  
A NUESTROS  
CABALLOS?!  
¡AHORA NOS  
ALCANZARÁN!

¡DIO! ¡EL  
OTRO TÚ  
YA ESTÁ  
EN EL  
TREN!





¡TODO ESTARÁ BIEN!



CUANDO NOS HAYAN ALCANZADO...



¿O PODRÍAS MATAR A UNA COPIA DE TI?

SI HACEMOS CONTACTO CON ELLOS, SEREMOS ANIQUILADOS, ASÍ QUE NO HAY DE OTRA QUE 'REGRESARLOS' A SU MUNDO ORIGINAL...



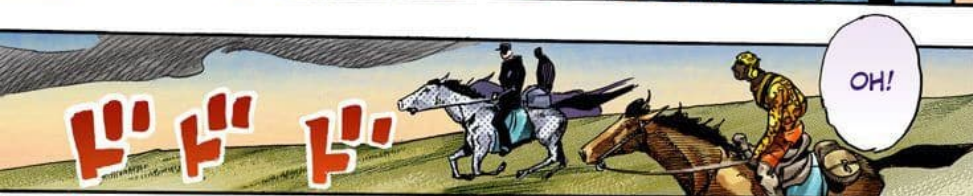
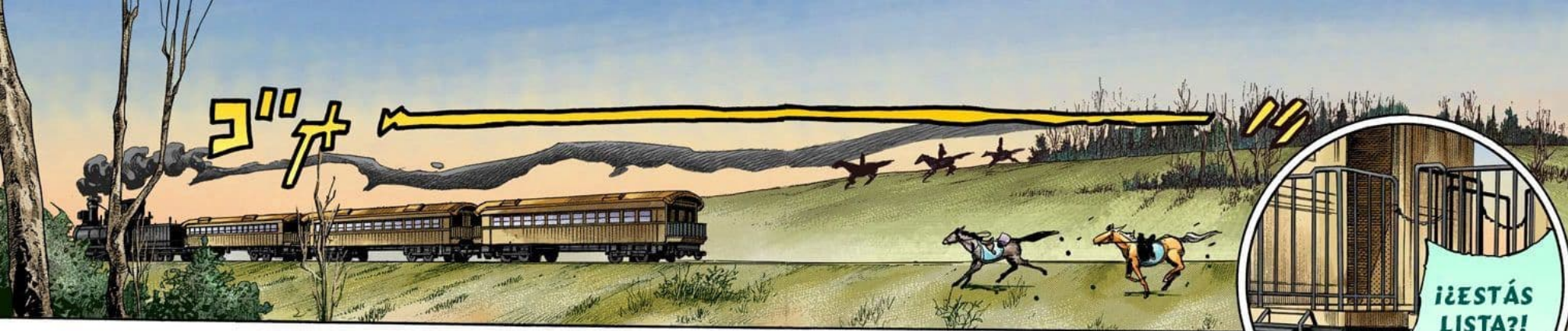
CUANDO LA HABILIDAD SE ACTIVA, ¡SI SE ENCUENTRA EN MEDIO DE ALGO, SE PUEDE REGRESAR! POR ESO CAYERON DEL ÁREA DE ESTE TREN ORIGINALMENTE.

¡SOLO LOS TRABAJAMOS EN MEDIO DE ALGO!

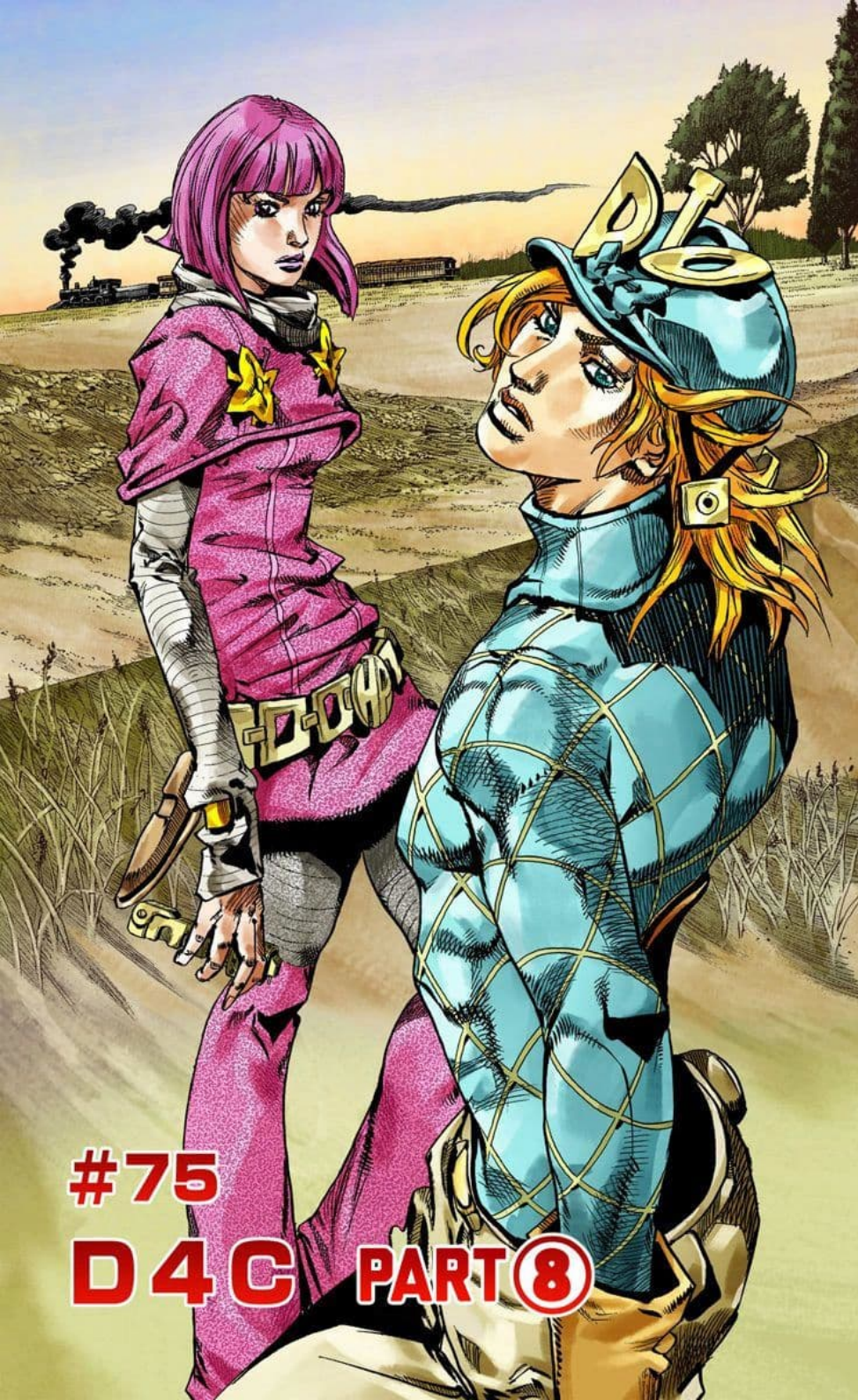
ESTA ES LA 'DEBILIDAD' DE LA HABILIDAD DEL PRESIDENTE.











#75

D4C PART 8

PRESIDENTE VALENTINE



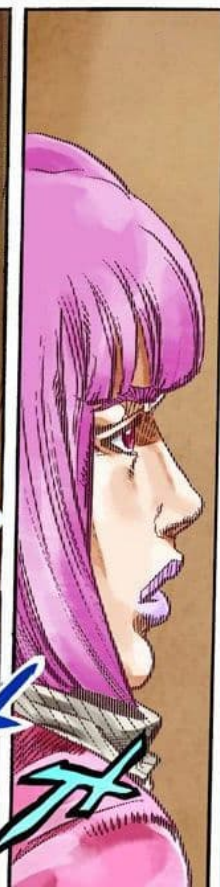
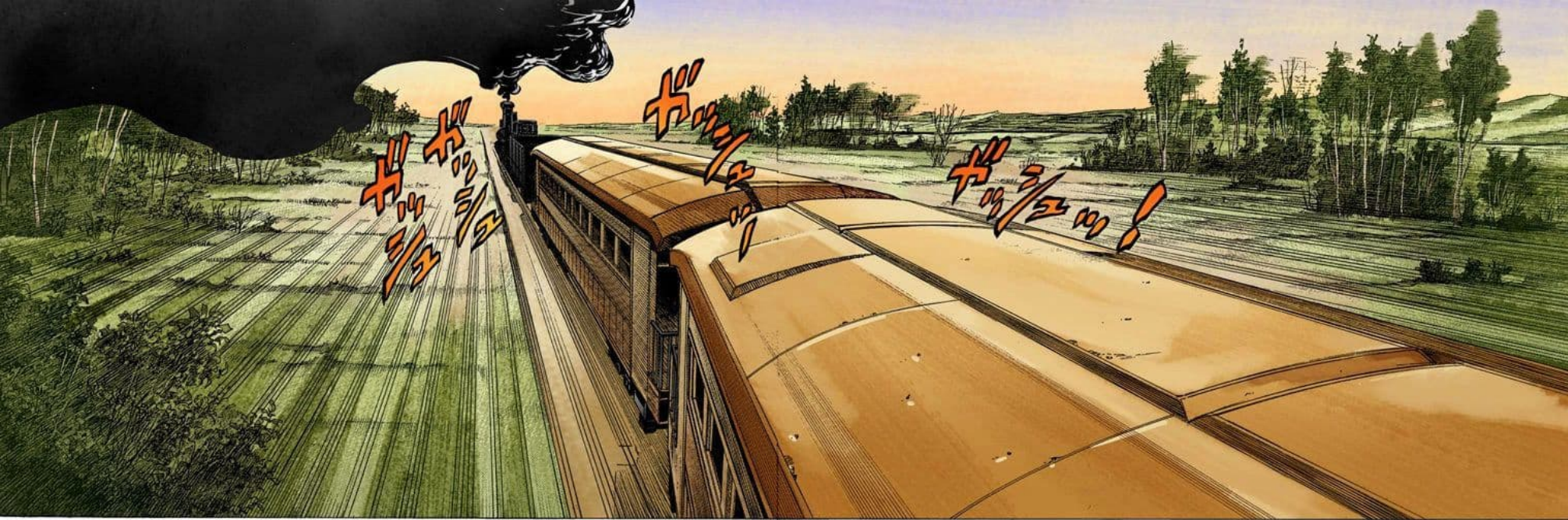
"D4C" = (Dirty Deeds Done Dirt Cheap)

TIENE LA HABILIDAD DE VIAJAR ENTRE DIMENSIONES, SIN LÍMITE ALGUNO, AL QUEDAR EN MEDIO DE DOS OBJETOS.

SI LOS MISMOS OBJETOS O LAS MISMAS PERSONAS DE DIFERENTES DIMENSIONES SE ACERCAN DEMASIADO, AMBAS SERÁN ANIQUILADAS; LA PRECAUCIÓN ES NECESARIA. NO ES POSIBLE LLEVAR DINERO ENTRE DIMENSIONES.

LA ÚNICA EXCEPCIÓN A ESTO ES EL 'PRESIDENTE VALENTINE'. EL 'MUNDO EN EL QUE ESTÁ EL CADÁVER' ACTÚA COMO EL MUNDO BASE.





¡ESTÁ EN  
EL VAGÓN  
PRINCI-  
PAL!

TAMBIÉN ESTÁN  
LUCY Y STEPHEN  
STEEL.





WAA  
AAAA  
AAAA  
AAAA

HAAH

HAAH

YA... YA NO  
PUEDO MÁS...  
EL PECADO QUE  
COMETÍ... SIENTO  
QUE ME VA A  
DESTRUIR...

WAAAAA  
AAA  
AA



'ESTE MUNDO ES  
LA BASE'. ¡PORQUE  
EL 'CUERPO' NO  
PUEDE SER TRAÍDO  
DE OTRO MUNDO  
...!

ESE ES  
SU 'PUNTO  
DÉBIL' AHORA  
MISMO.

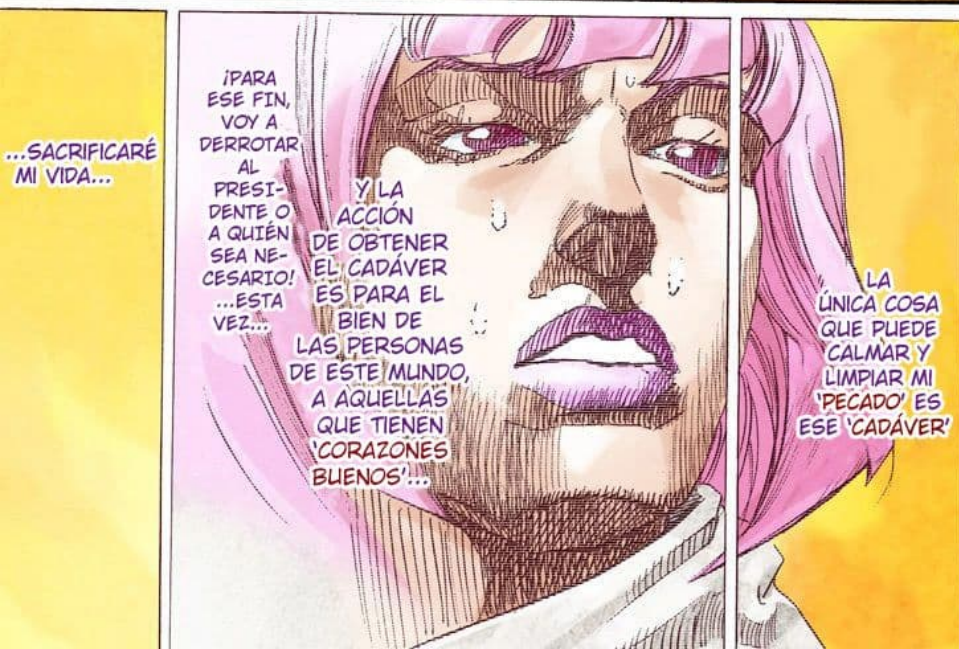
A ESTE  
PUNTO, NO  
PUEDE INTENTAR  
ESCAPAR DEL  
VAGÓN.

AHORA MISMO NO TIENE  
UN LUGAR PARA ESCONDER  
EL 'CADÁVER'... ¡Y TAMPOCO  
PUEDE QUITARLE LOS  
OJOS DE ENCIMA!



SIN IMPORTAR LO  
INVENCIBLE QUE LO HACE  
PODER IR LIBREMENTE A  
'MUNDOS VECINOS' CON  
SU STAND.

ESA  
OBSESIÓN  
SERÁ SU  
DEBILIDAD.

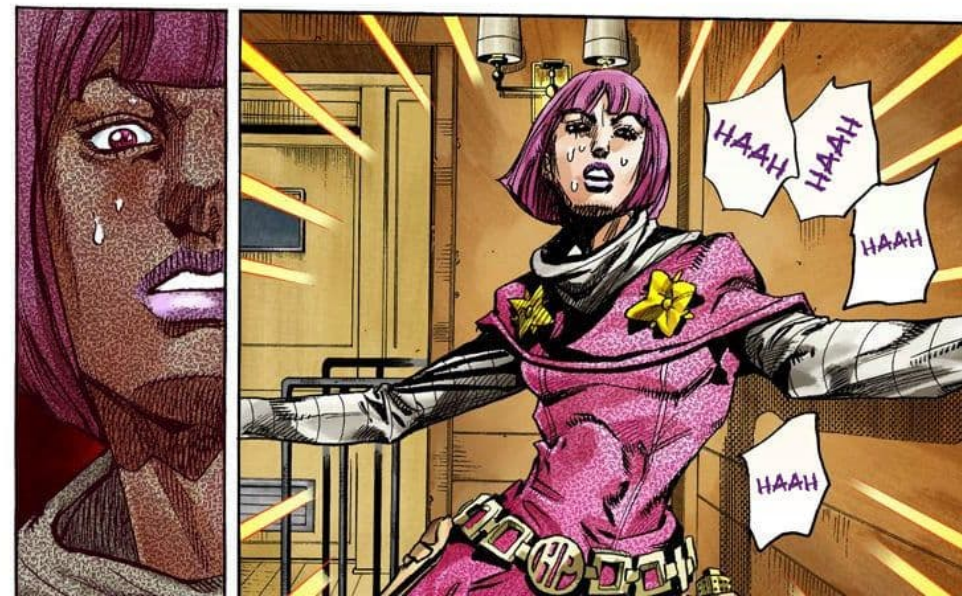


...SACRIFICARÉ  
MI VIDA...

¡PARA  
ESE FIN,  
VOY A  
DERROTAR  
AL  
PRESI-  
DENTE O  
A QUIÉN  
SEA NE-  
CESARIO!  
...ESTA  
VEZ...

Y LA  
ACCIÓN  
DE OBTENER  
EL CADÁVER  
ES PARA EL  
BIEN DE  
LAS PERSONAS  
DE ESTE MUNDO,  
A AQUELLAS  
QUE TIENEN  
'CORAZONES  
BUENOS'...

LA  
ÚNICA COSA  
QUE PUEDE  
CALMAR Y  
LIMPIAR MI  
'PECADO' ES  
ESE 'CADÁVER'



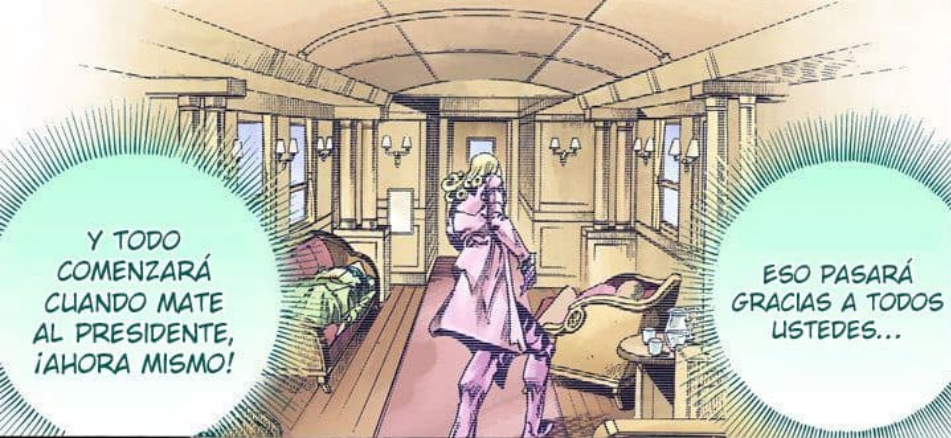
HAAH

HAAH

HAAH

HAAH





Y TODO  
COMENZARÁ  
CUANDO MATE  
AL PRESIDENTE,  
¡AHORA MISMO!

ESO PASARÁ  
GRACIAS A TODOS  
USTEDES...



LU...  
'LUCY'...

E... ERAS  
TÚ...



**AGITAR**



¡MUY PRONTO, EL  
'CADÁVER' Y EL  
'MÁS GRANDE PODER'  
EN ESTE MUNDO  
SERÁN MÍOS. SOLAMENTE  
MÍOS!



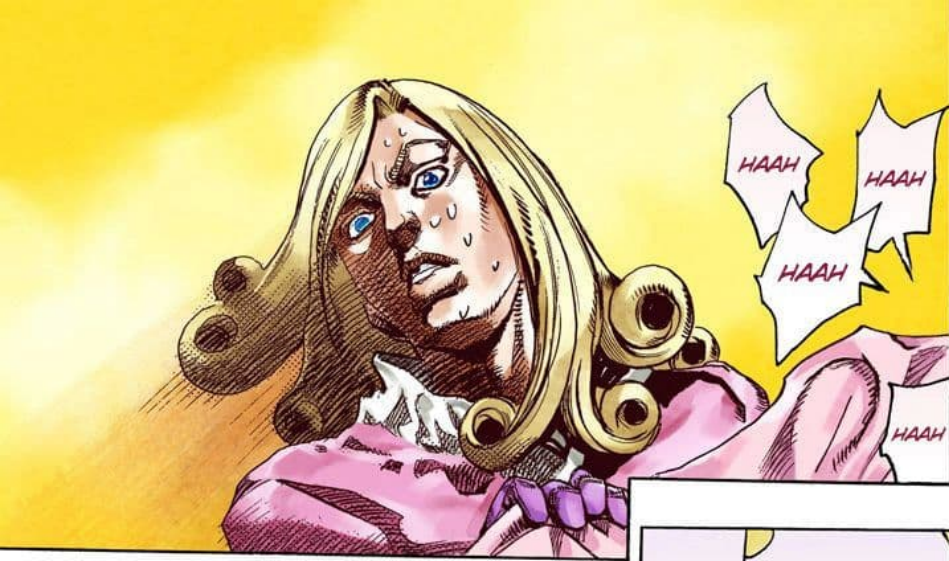
PARA ESA CLASE  
DE PERSONAS, EL  
NO HACER NADA  
POR LA MUERTE DE  
MI MADRE FUE LO  
CORRECTO, PERO  
...

DEJARÉ  
QUE CONTINÚEN  
CON SUS FALSAS  
VIDAS, Y YO ESTARÉ  
MÁS ALLÁ, ARRIBA  
DE CUALQUIER  
'PARVADA.' YO  
SERÉ QUIEN LOS  
'CONTROLARÁ'!

NO TRATARÉ  
DE HACER QUE  
'SUENE BONITO'.

EN SU BASE,  
LOS HUMANOS NO  
SON NADA DIFERENTES  
A UNA PARVADA DE  
PALOMAS. SI UNO VA  
HACIA LA DERECHA,  
TODOS LOS DEMÁS LE  
SIGUIEN. CADA UNO DE  
ELLOS NO TRATA DE VER  
MÁS ALLÁ QUE SU PROPIO  
BIEN Y SU PROPIO  
ORGULLO. TODOS SON FALSOS,  
HIPÓCRITAS.





Y  
TODAS  
LAS  
PARTES  
DEL  
CADÁVER  
...  
AHORA...

¡ESTÁN  
REUNIDAS  
AQUÍ!

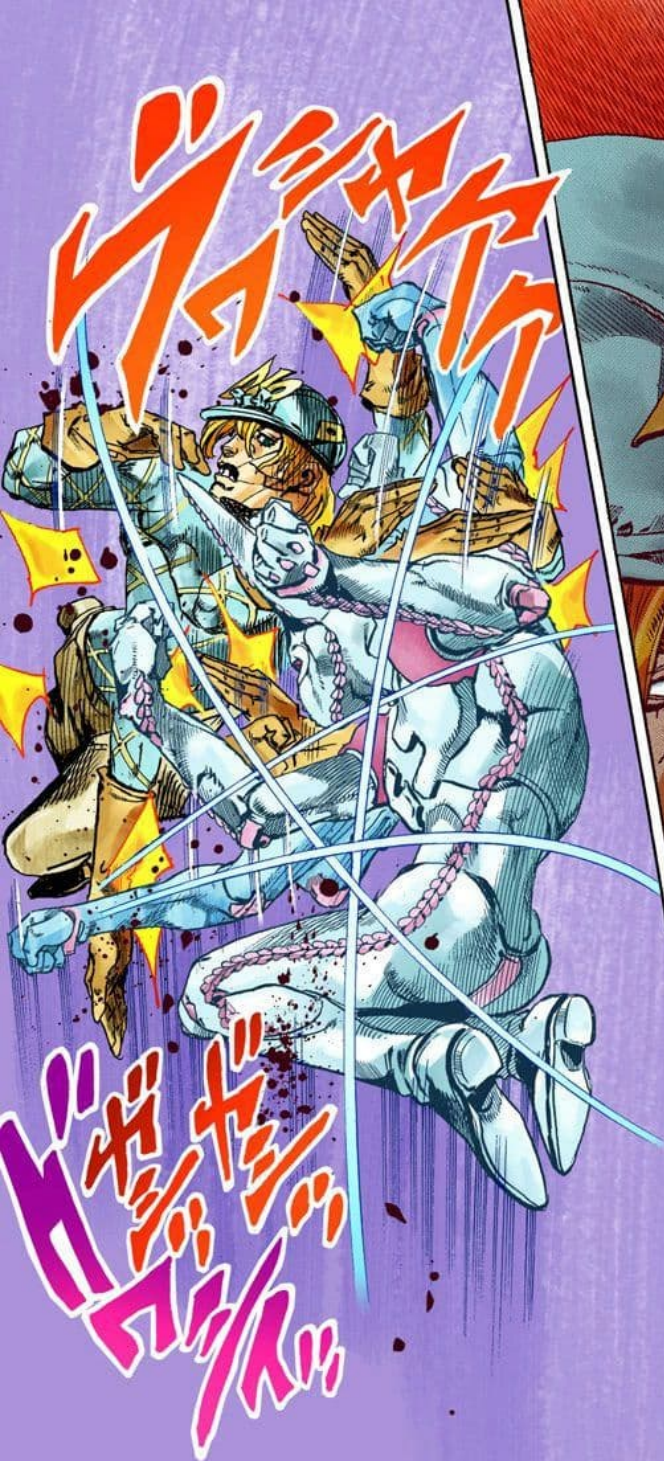


Y AHORA  
QUE ESTAMOS  
A PUNTO DE  
LLEGAR AL  
OCÉANO  
ATLÁNTICO  
...

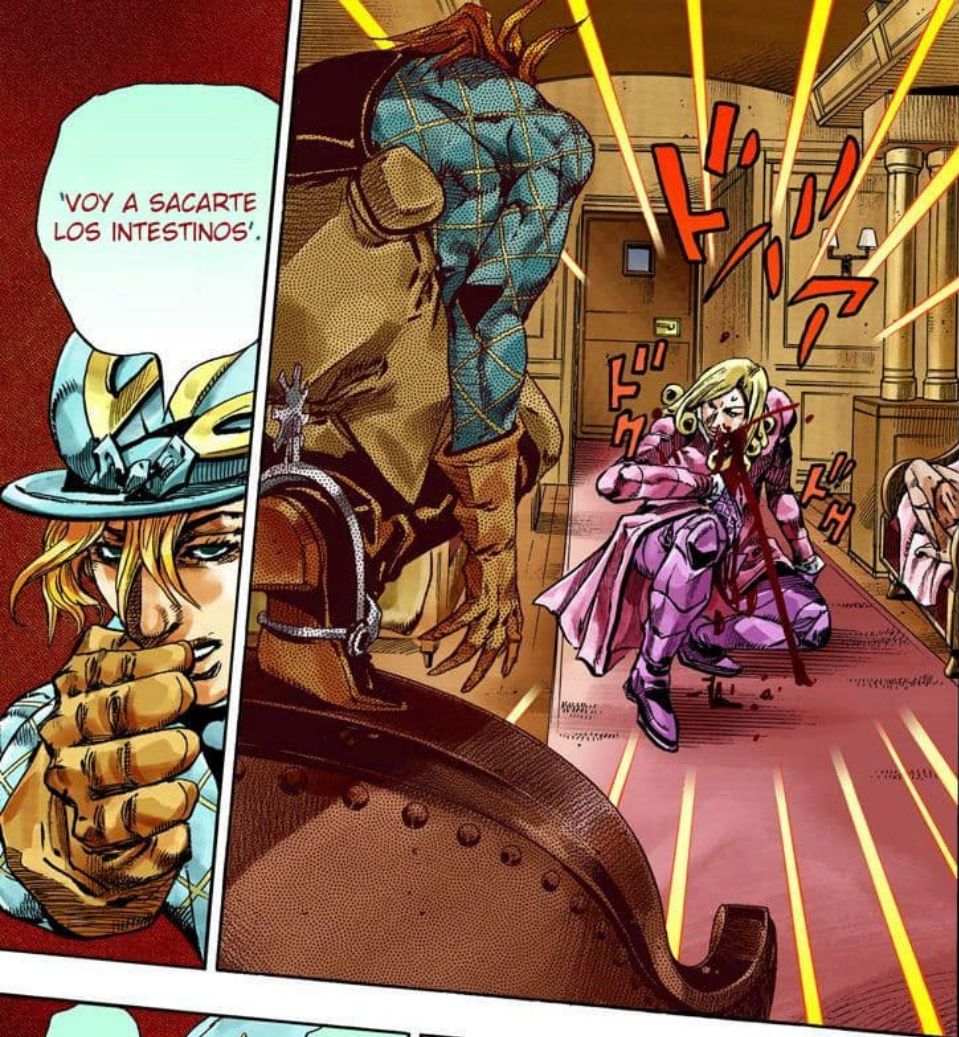
JUSTO  
COMO PENSABA,  
ERES MIA, LUCY...  
TÚ ERES MI  
'ALIADA'.

TÚ...  
TÚ ERAS LA  
PARTE DE LA  
'CABEZA',  
¿VERDAD?









'VOY A SACARTE  
LOS INTESTINOS'.



AHORA  
QUE SÉ  
CÓMO SE  
ACTIVA TU  
STAND...  
YA NO TE  
PONDRÉ  
ENTRE DOS  
COSAS.

YA  
NO...  
LAS  
HARÉ.

DENTRO  
DE MUY POCO  
VOY A HACER TU  
CUERPO PEDAZOS  
Y MANCHARÉ  
TODO ESTE PISO  
CON TUS  
ENTRAÑAS.

O  
APLASTARTE  
ENTRE MIS  
PUÑOS...

COSAS COMO  
GOLPEARTE  
CONTRA LA  
PARED...



KOMER

クッ





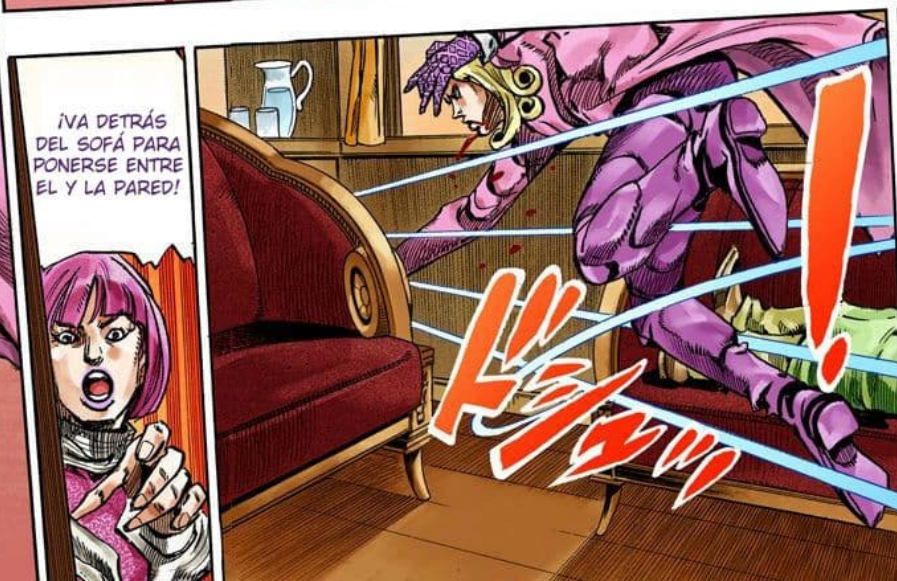
TAMPOCO DEJARÉ QUE HAGAS ALGO CON ESTA PUERTA.



¡TE CORTARÉ POR LA MITAD Y TE SACARÉ LOS SESOS!



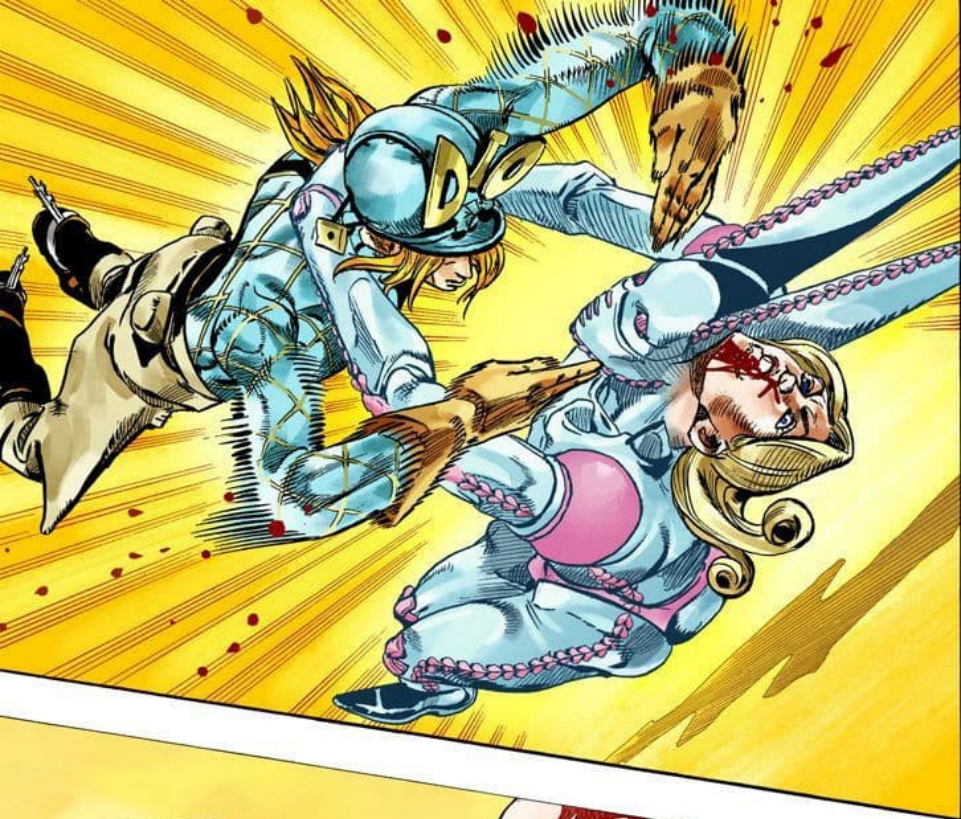




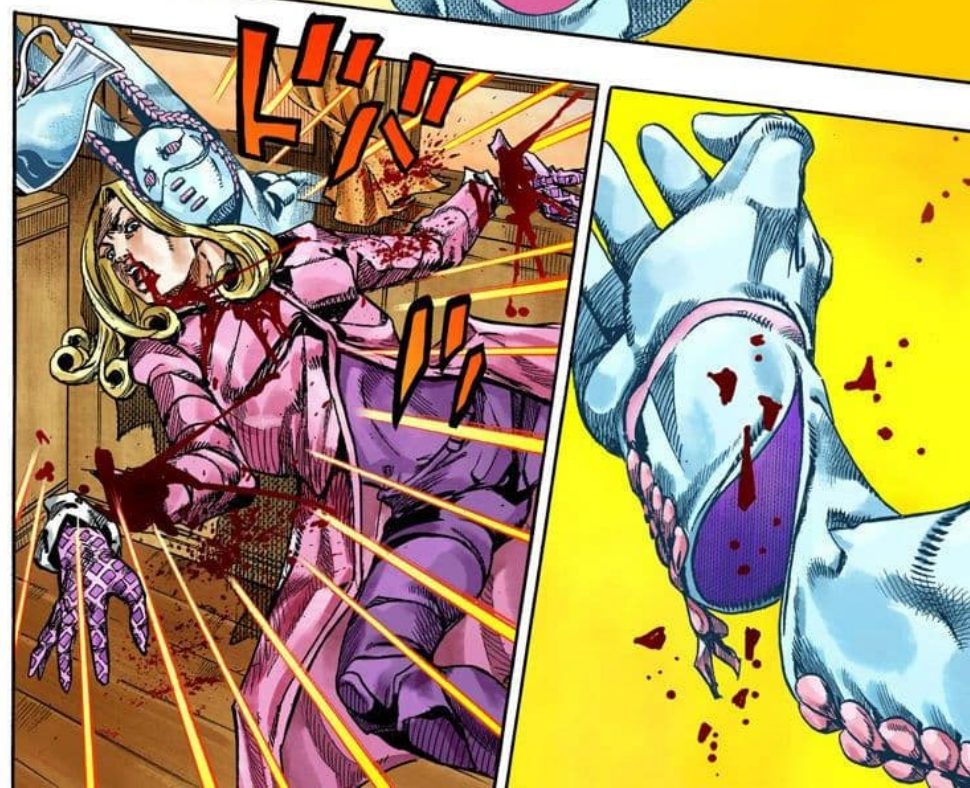
IVA DETRÁS  
DEL SOFÁ PARA  
PONERSE ENTRE  
EL Y LA PARED!























¿SE PUEDE  
IR A OTRO  
MUNDO...?

AL ESTAR  
ENTRE ELLAS  
Y EL PISO...



¡'AGUA'  
...!



¡SOLO PUEDE  
MORIR POR  
UNA 'MUERTE  
INSTANTÁNEA'!

¡ESTO  
ES MALO!  
¡SIGUE  
VIVO! ¡SE  
FUE A UN  
'MUNDO  
VECINO'!



NO...

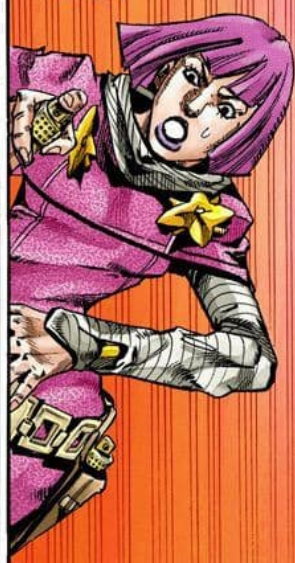


HAAH



¡LE  
ACABAS  
DE CORTAR  
LA GAR-  
GANTA!

¡NO...!  
ESA HERIDA  
ERA LETAL,  
¡ESTOY  
SEGURA DE  
ELLO!



¿ES POSIBLE  
HASTA CON  
GOTAS DE  
AGUA...?!



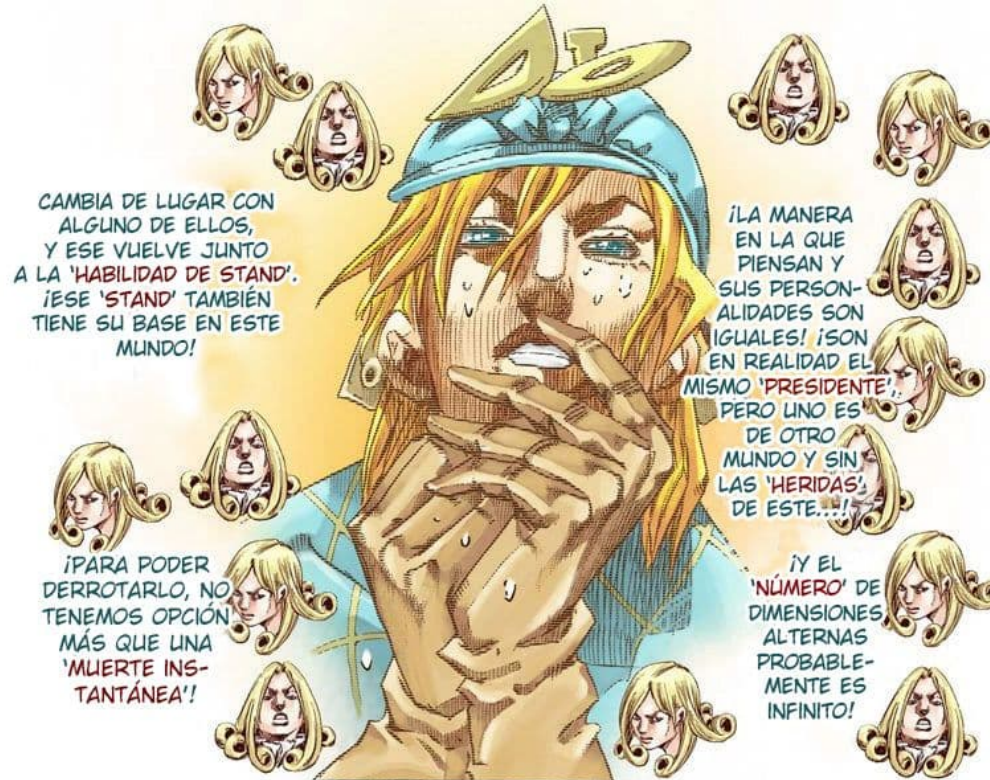




¡CUANDO VUELVA,  
LE VAMOS A DAR UNA  
'MUERTE INSTANTÁNEA'!  
¿ENTENDIDO, HOT  
PANTS?!

¡NO ENTRES  
EN PÁNICO!

EN LO QUE ES  
LA 'VELOCIDAD', YO  
SOY MÁS RÁPIDO.  
TE HABÍA DICHO  
QUE ENCONTRÉ  
UN 'PUNTO DÉBIL',  
¿NO?



CAMBIA DE LUGAR CON  
ALGUNO DE ELLOS,  
Y ESE VUELVE JUNTO  
A LA 'HABILIDAD DE STAND'.  
¡ESE 'STAND' TAMBIÉN  
TIENE SU BASE EN ESTE  
MUNDO!

¡LA MANERA  
EN LA QUE  
PIENSAN Y  
SUS PERSON-  
ALIDADES SON  
IGUALES! ¡SON  
EN REALIDAD EL  
MISMO 'PRESIDENTE',  
PERO UNO ES  
DE OTRO  
MUNDO Y SIN  
LAS 'HERIDAS'  
DE ESTE...!

¡PARA PODER  
DERROTARLO, NO  
TENEMOS OPCIÓN  
MÁS QUE UNA  
'MUERTE INS-  
TANTÁNEA'!

¡Y EL  
'NÚMERO' DE  
DIMENSIONES  
ALTERNAS  
PROBABLE-  
MENTE ES  
INFINITO!



¡ALÉJATE DE  
LAS PAREDES Y  
LAS CORTINAS!  
¡PUEDE APARECER  
POR CUALQUIER  
ABERTURA!

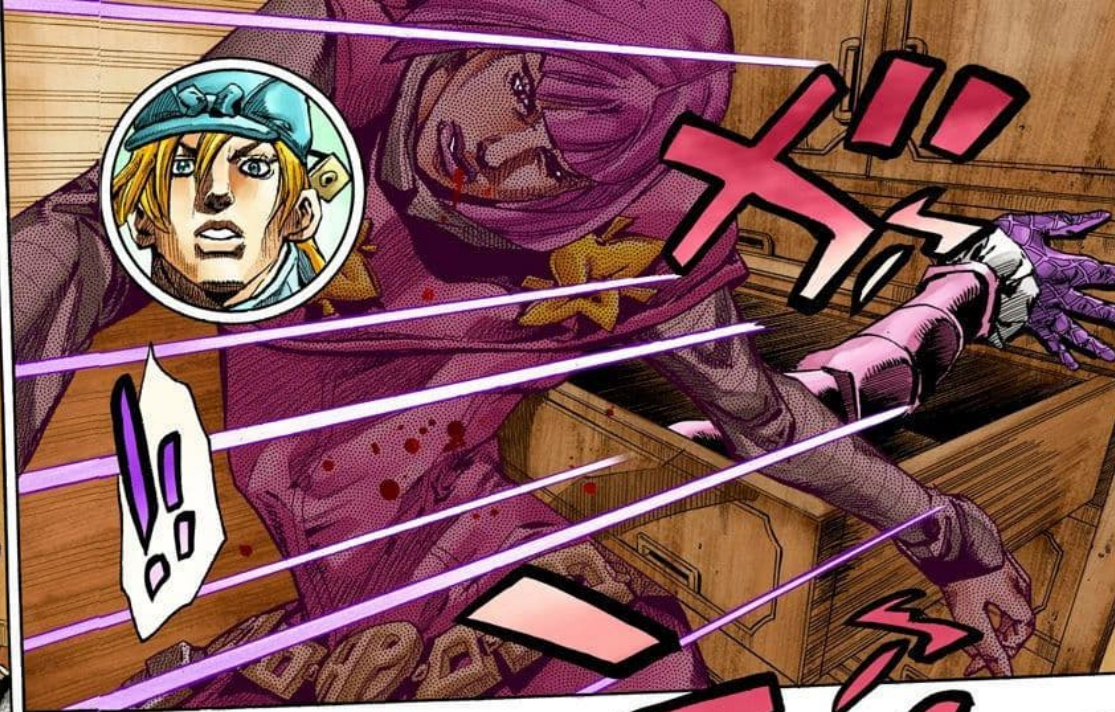


¿DE  
DÓNDE?!  
¡IDIO!



¿DICES  
QUE SIGUE  
VIVO?!  
¿DE DÓNDE  
VENDRÁ  
AHORA?!









'Dirty Deeds  
Done Dirt Cheap'.







WRYYYYYYYY  
YYYYYY  
YY



ESTAMOS  
3 CONTRA  
2.

TRAJO  
A MÁS DE  
ELLOS...



¡TRAJO  
A MÁS DE  
ELLOS PARA  
ACÁ!

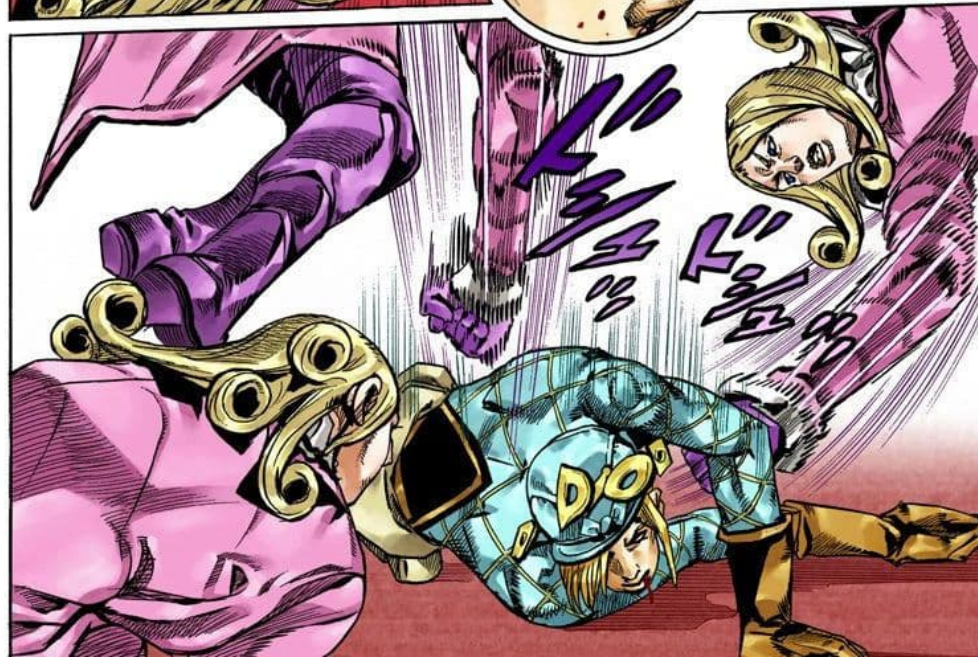
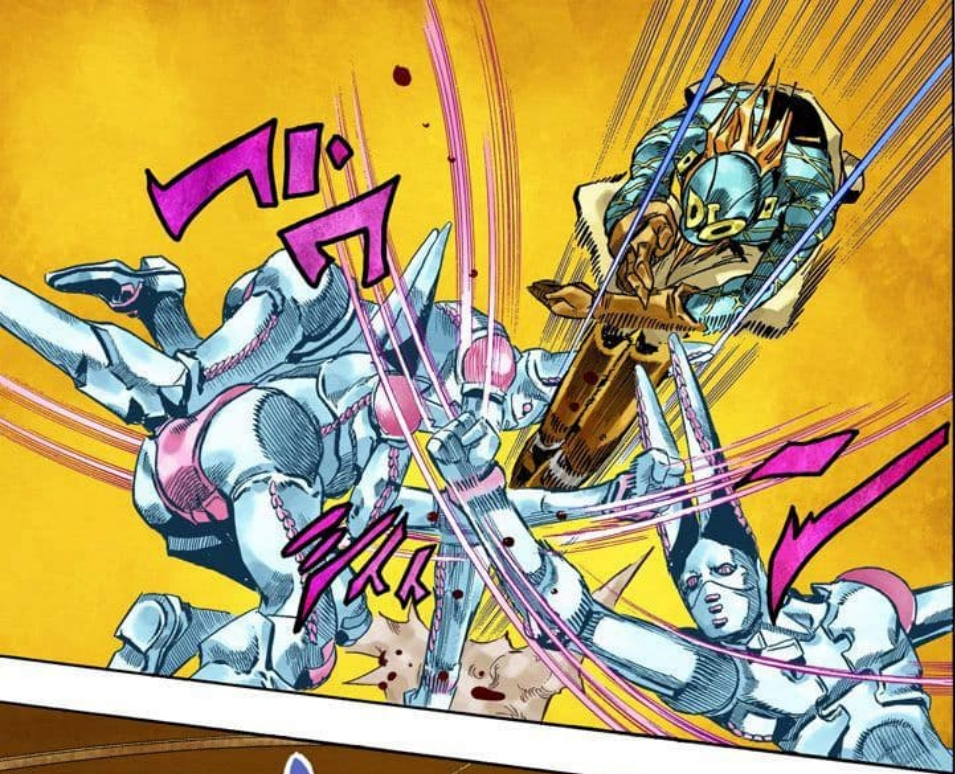
¡VINO COMO  
UN GRUPO  
DE TRES  
DESDE OTROS  
MUNDOS!



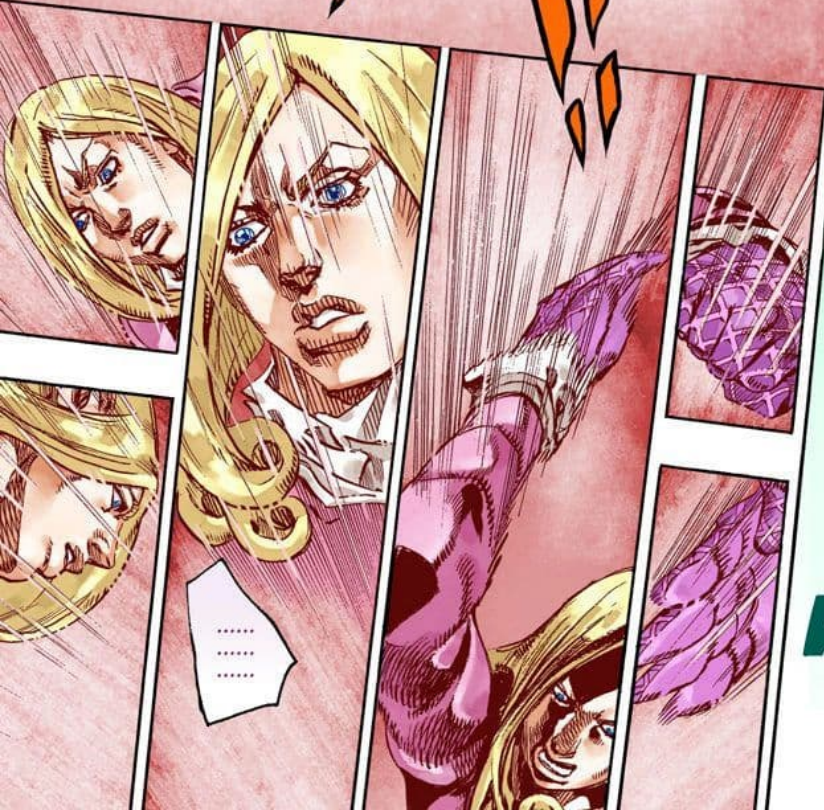
¡AHORA,  
HOT  
PANTS!

¿ESTÁS  
LISTA  
——?









¡HOT PANTS! ¡POR  
ESTA RAZÓN TE  
TRAJE AQUÍ!

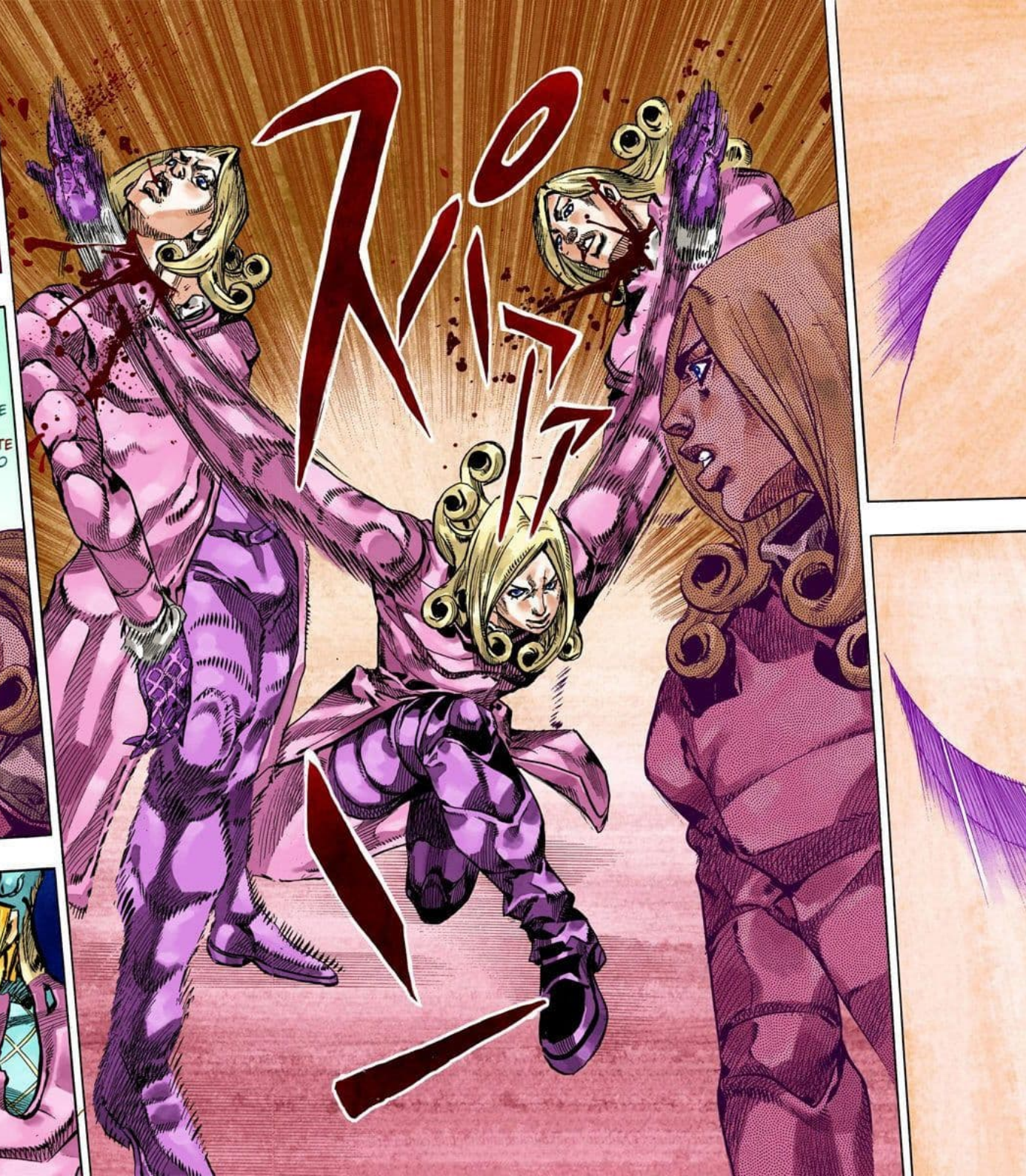
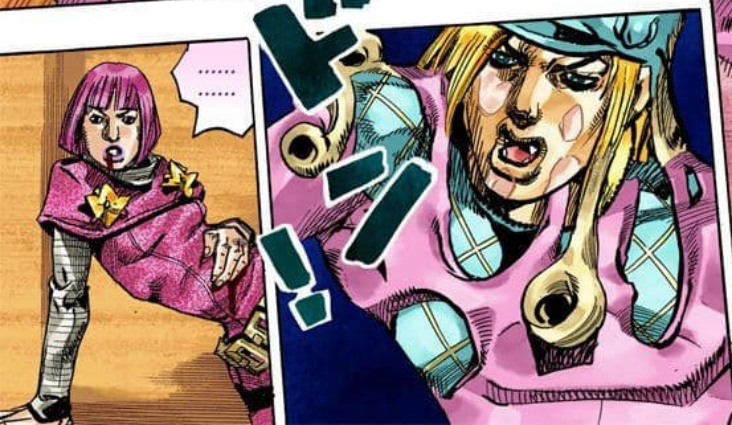
**¡AQUÍ  
VAMOOOOS!**















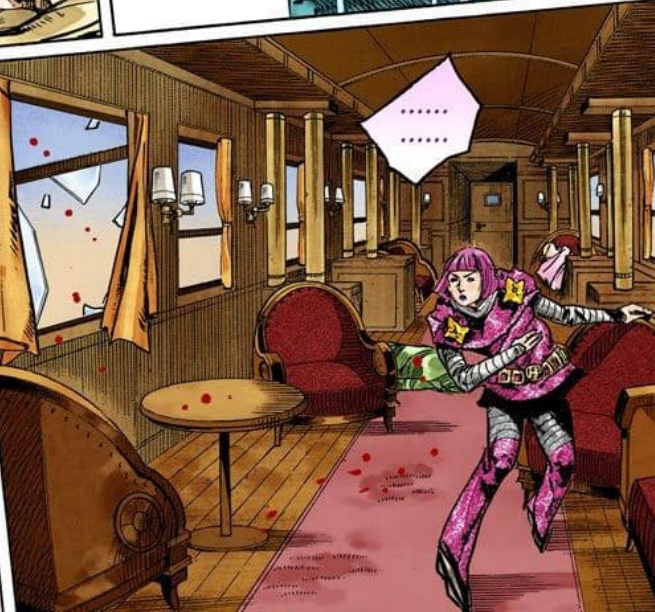








ESTA VEZ, ¿PLANEABAS HACERLO CON LOS 'PEDAZOS' DE VIDRIO...?



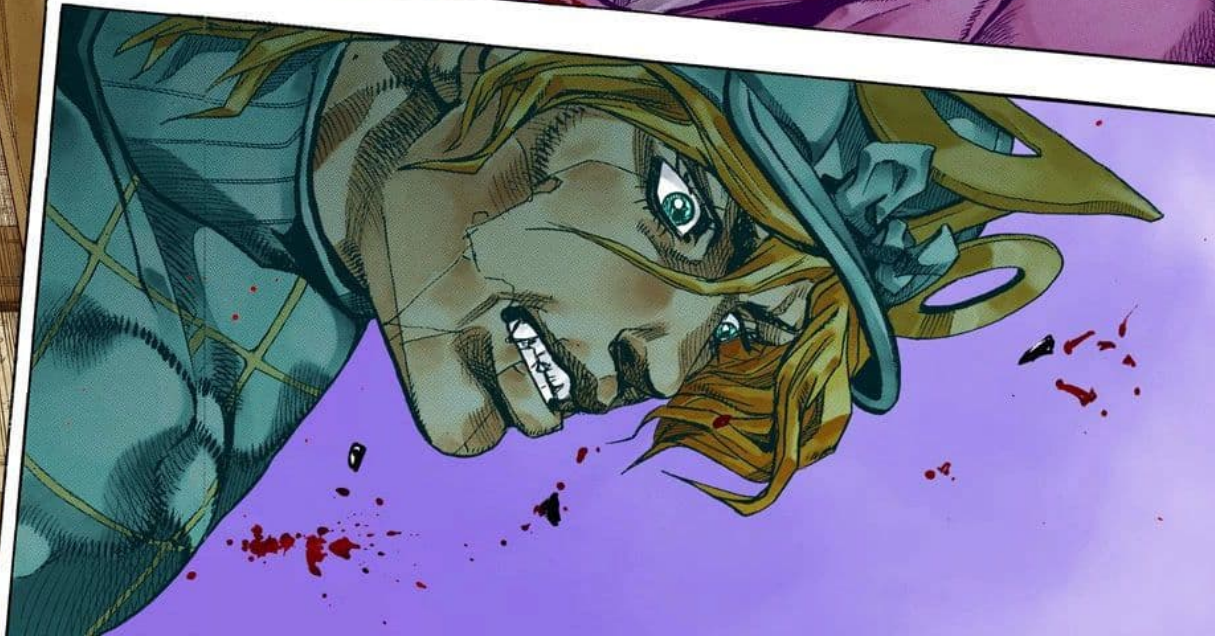
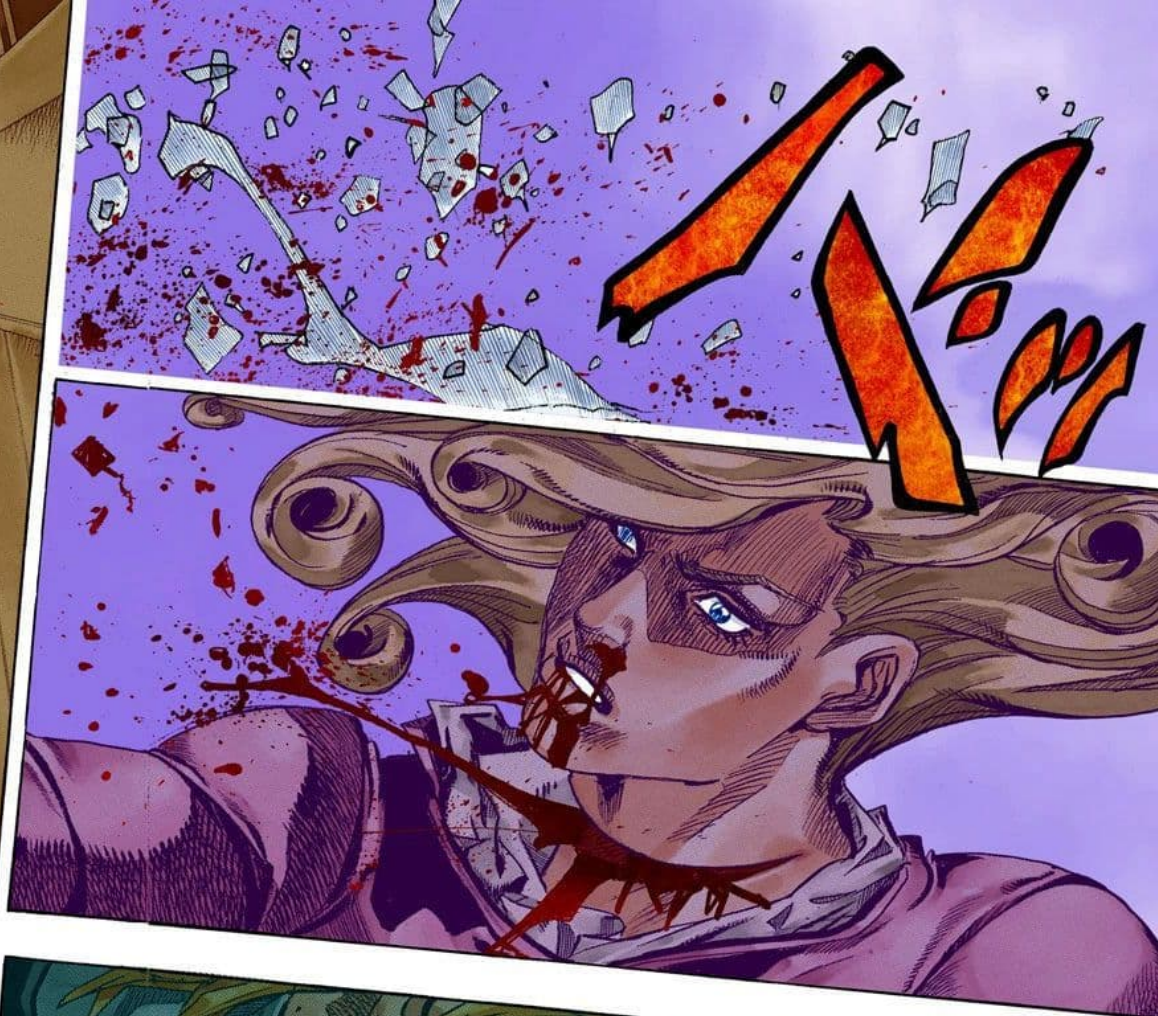
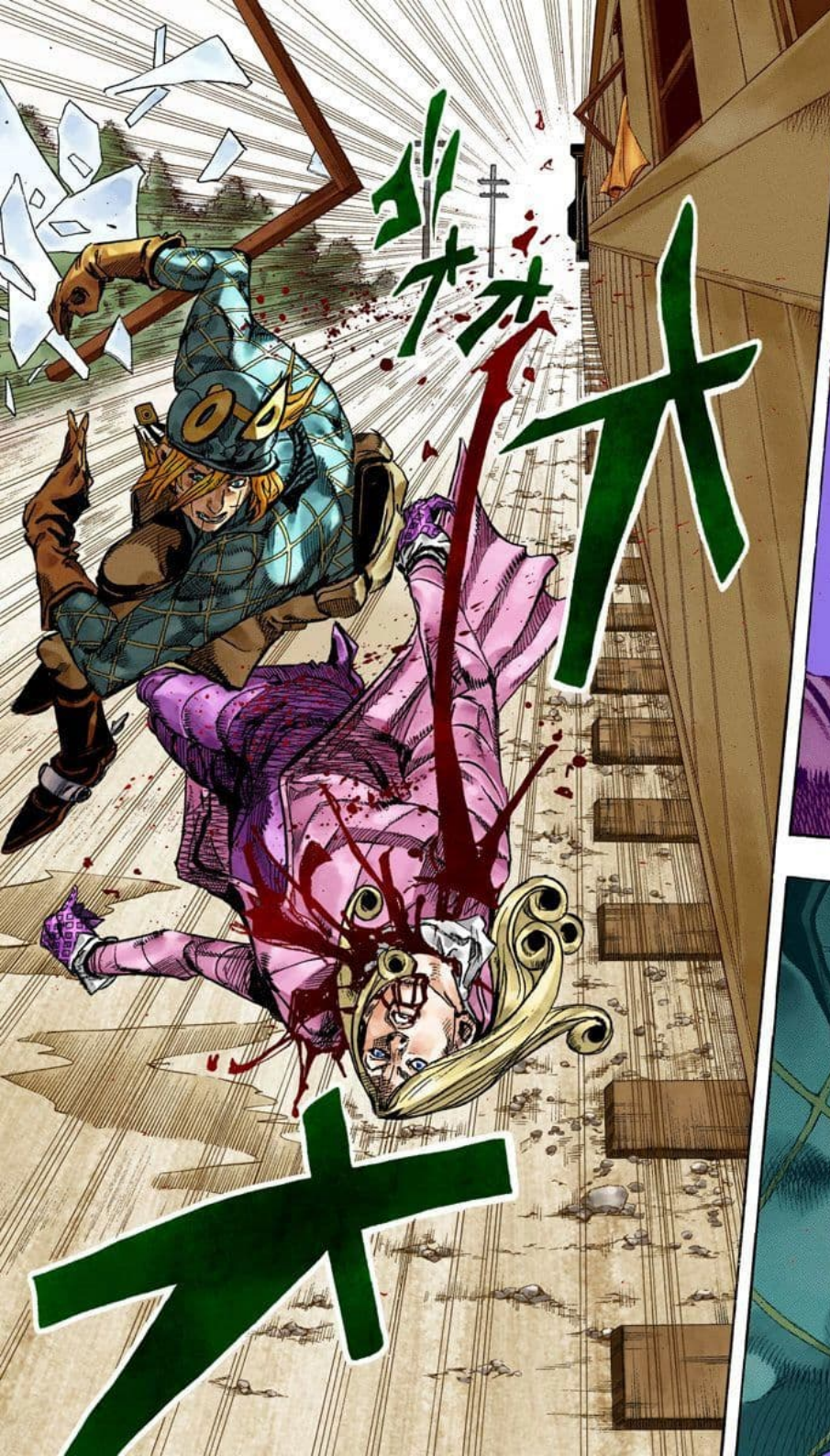


#76

D4C PART⑨











ES LA  
'LÍNEA' DEL  
MISERABLE  
MUNDO DEL  
QUE FUI  
PARTE...

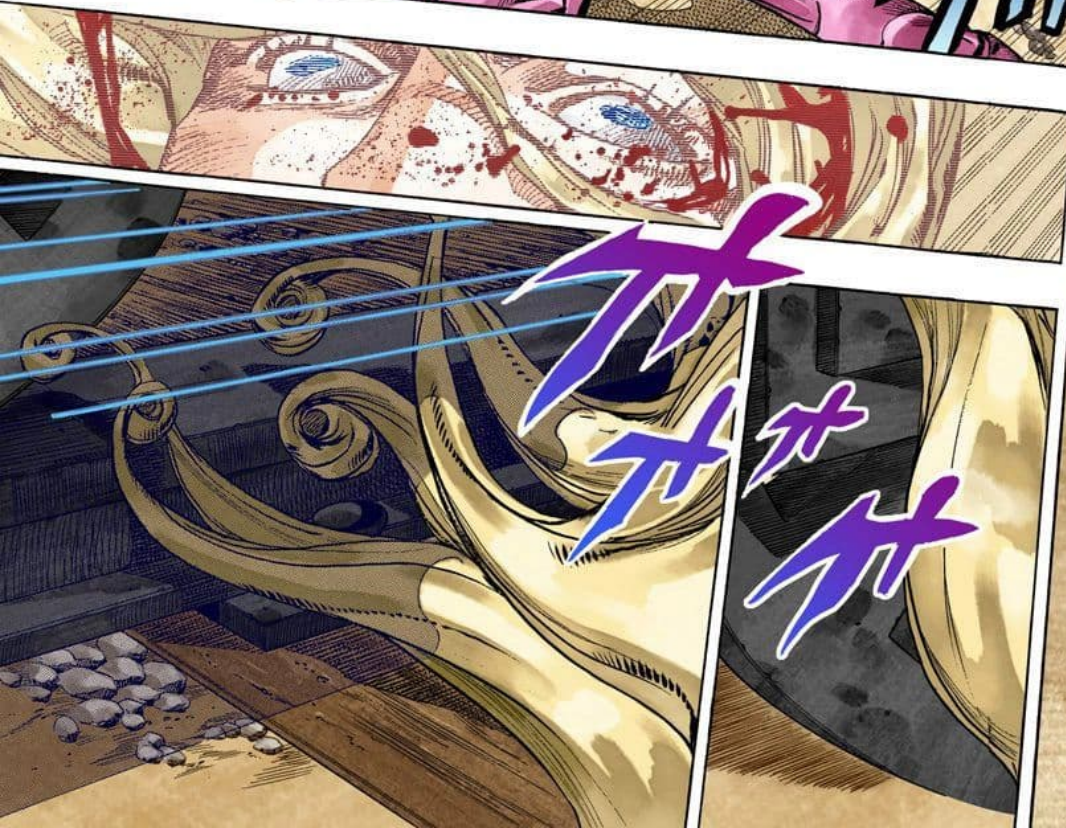


LA  
HERIDA  
DE TU  
DEGOLLADA  
GARGANTA  
...





¡LA  
'LÍNEA' QUE  
TRAE A ESTE  
MUNDO EN  
MIS MANOS!



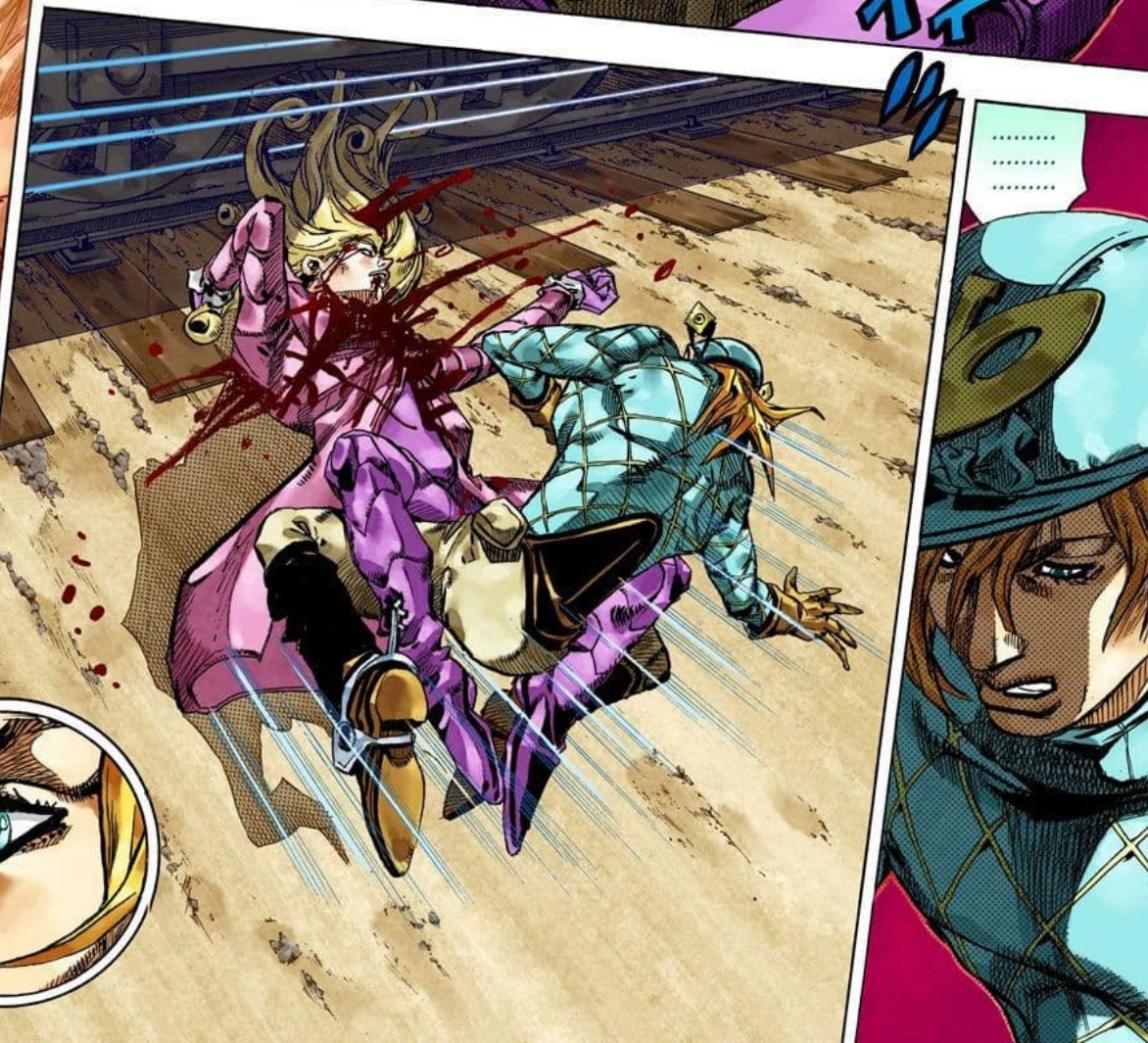
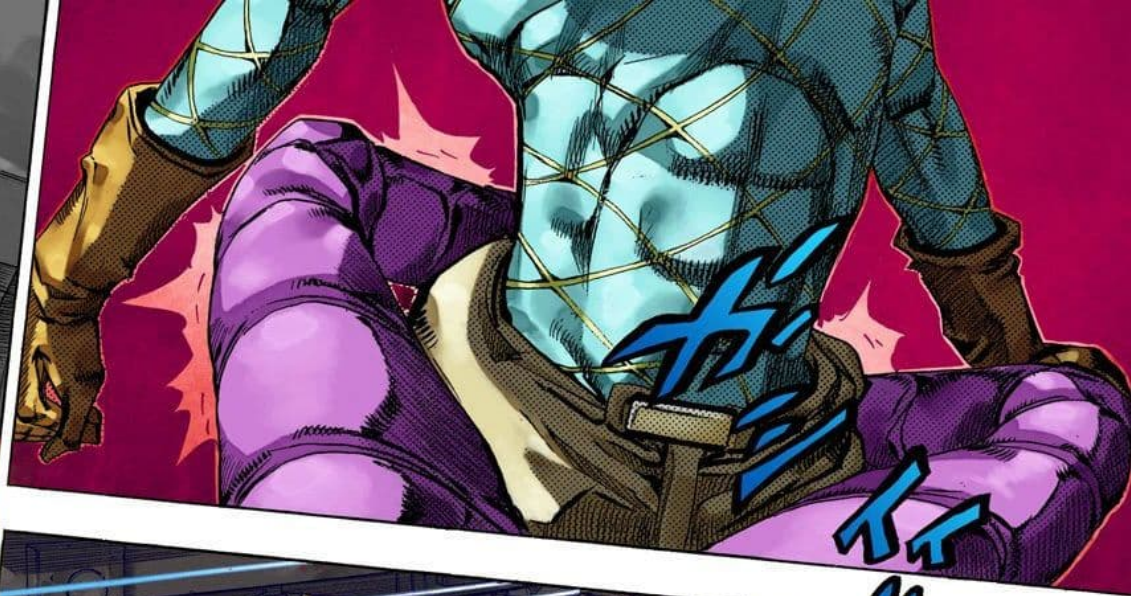
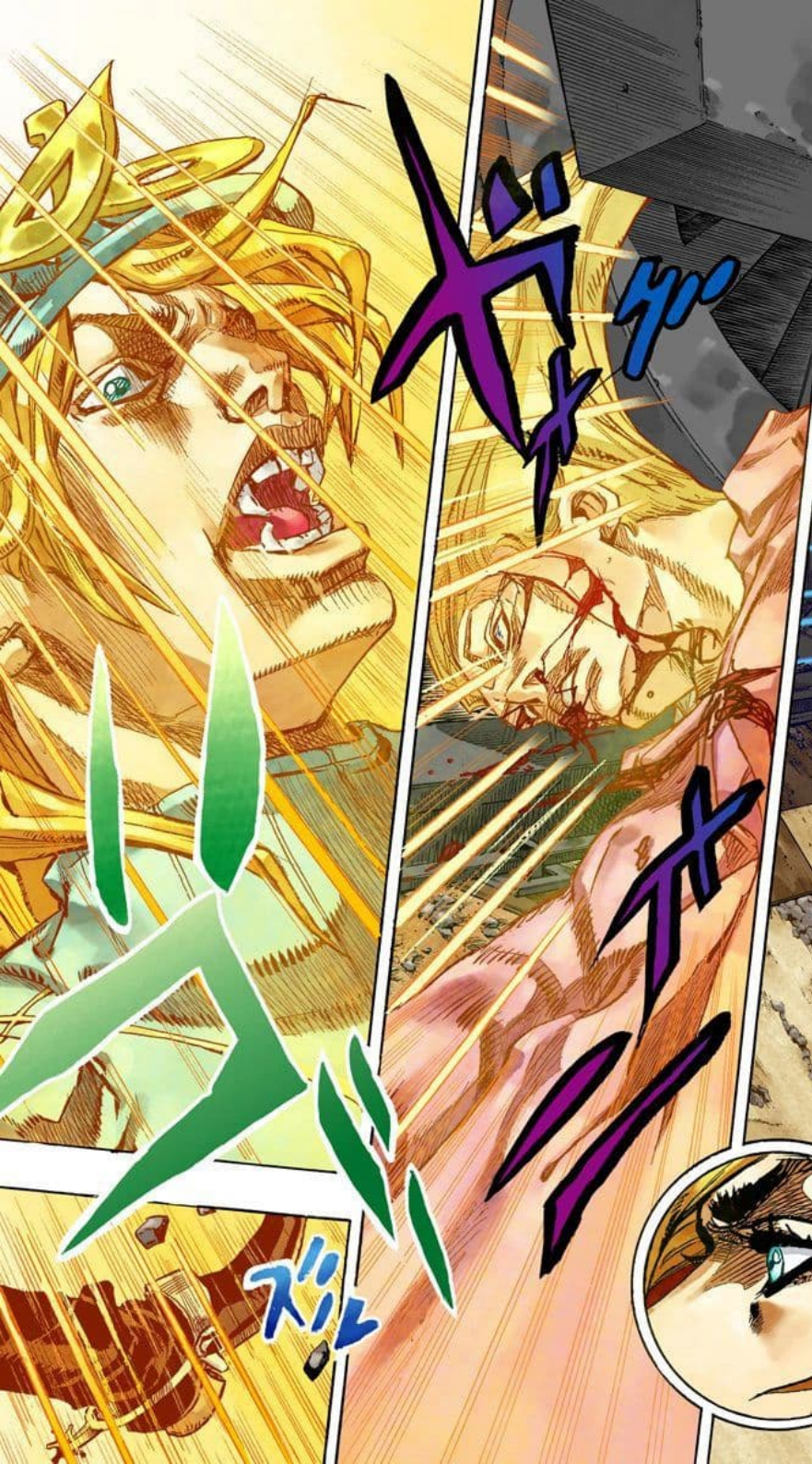
¡YO!

WRYYYYY  
YYYYYY!

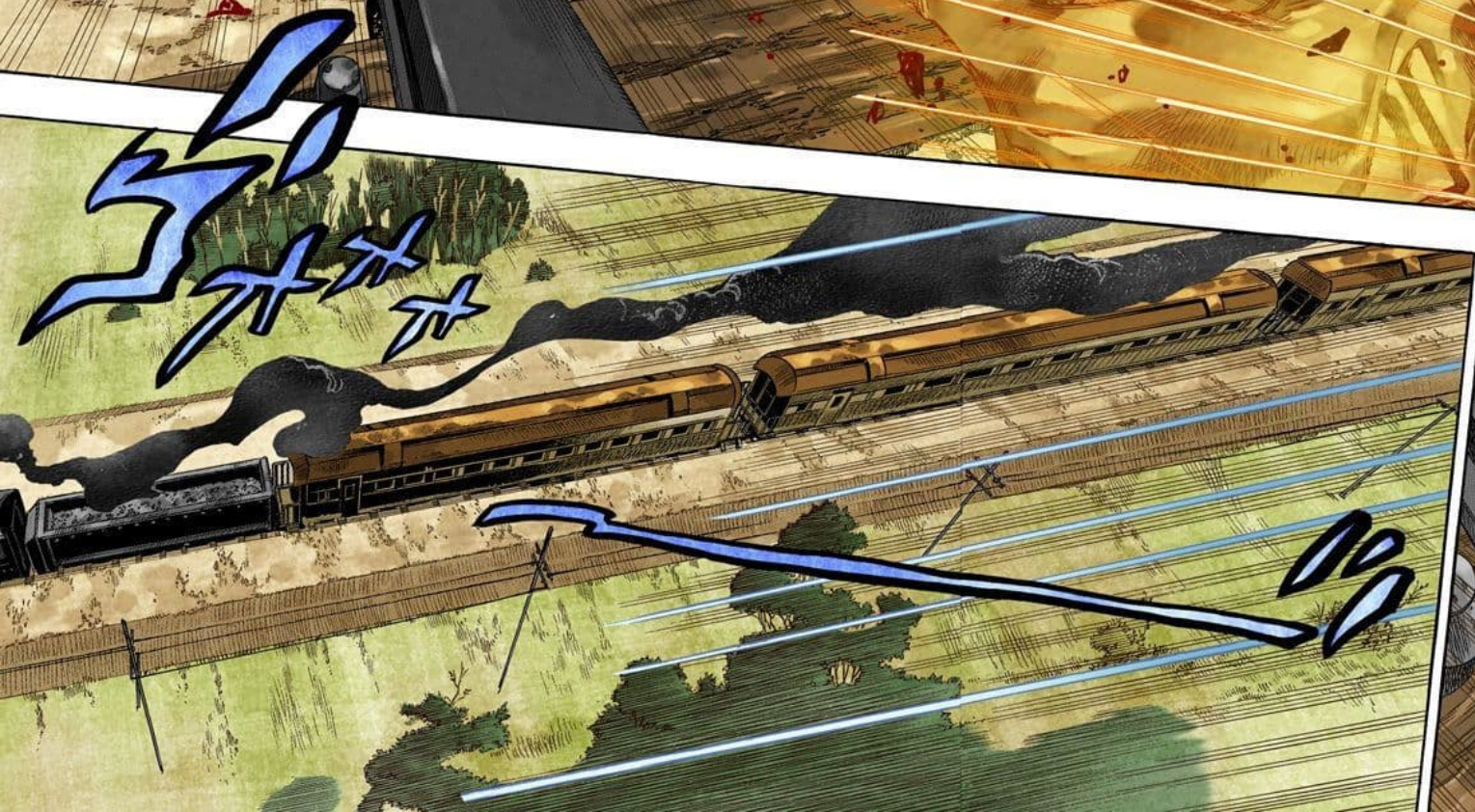
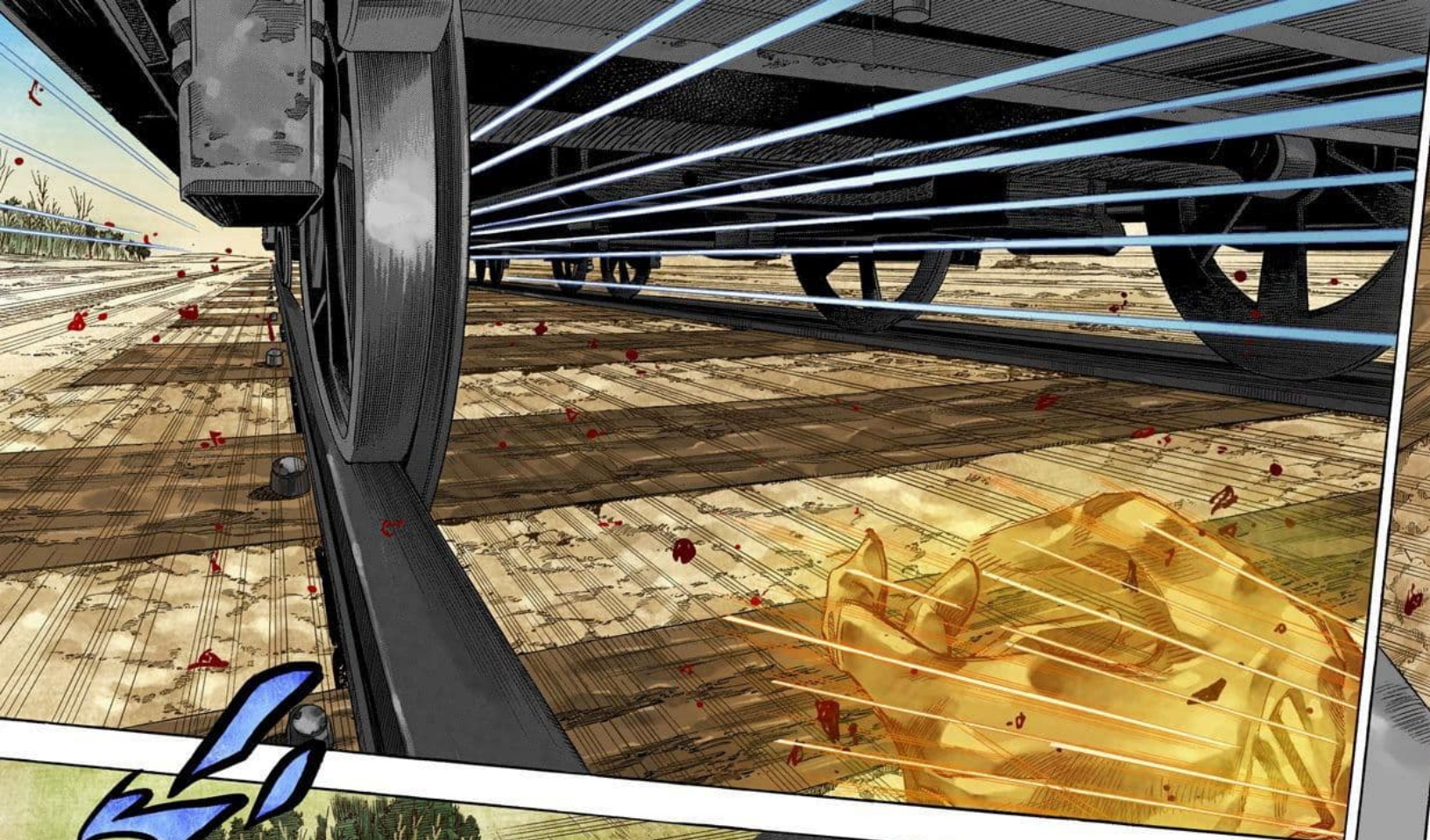
Y ESTA,  
¡ESTA ES LA  
LÍNEA QUE  
LO CRUZA!



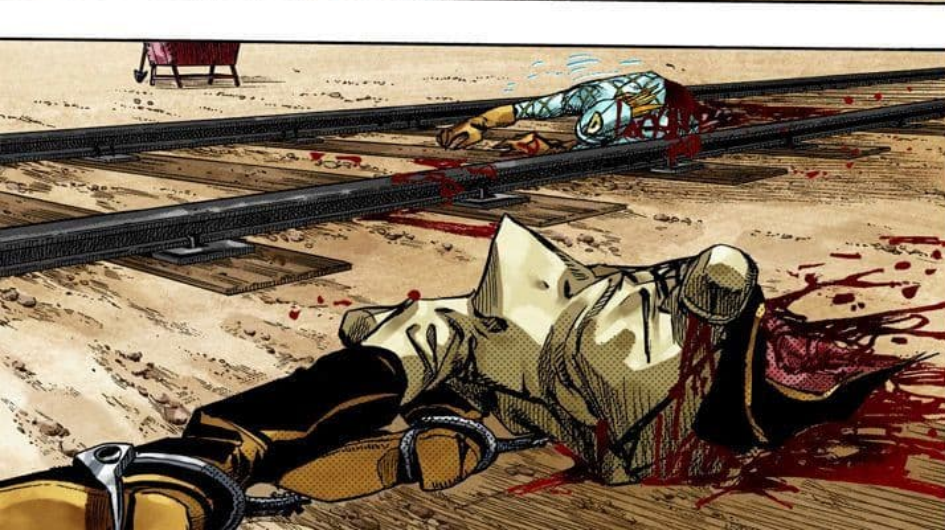
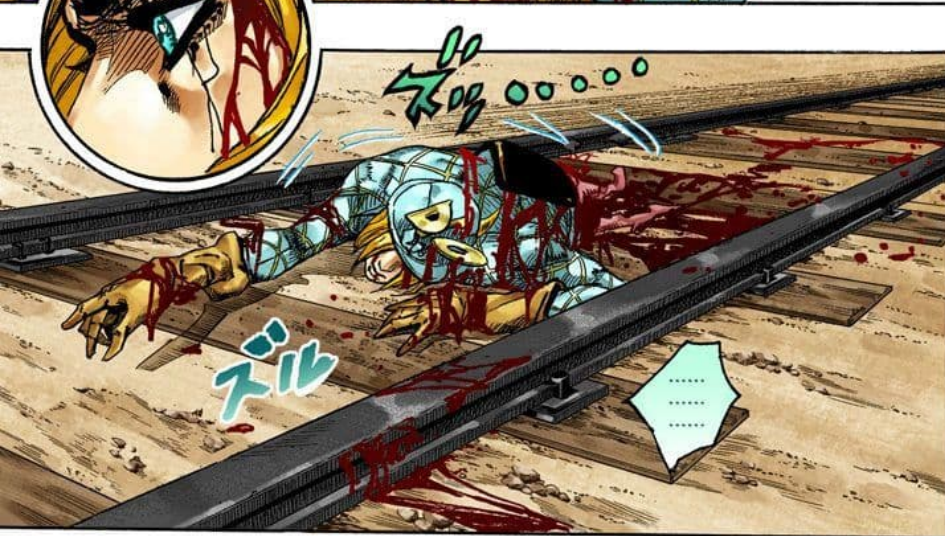




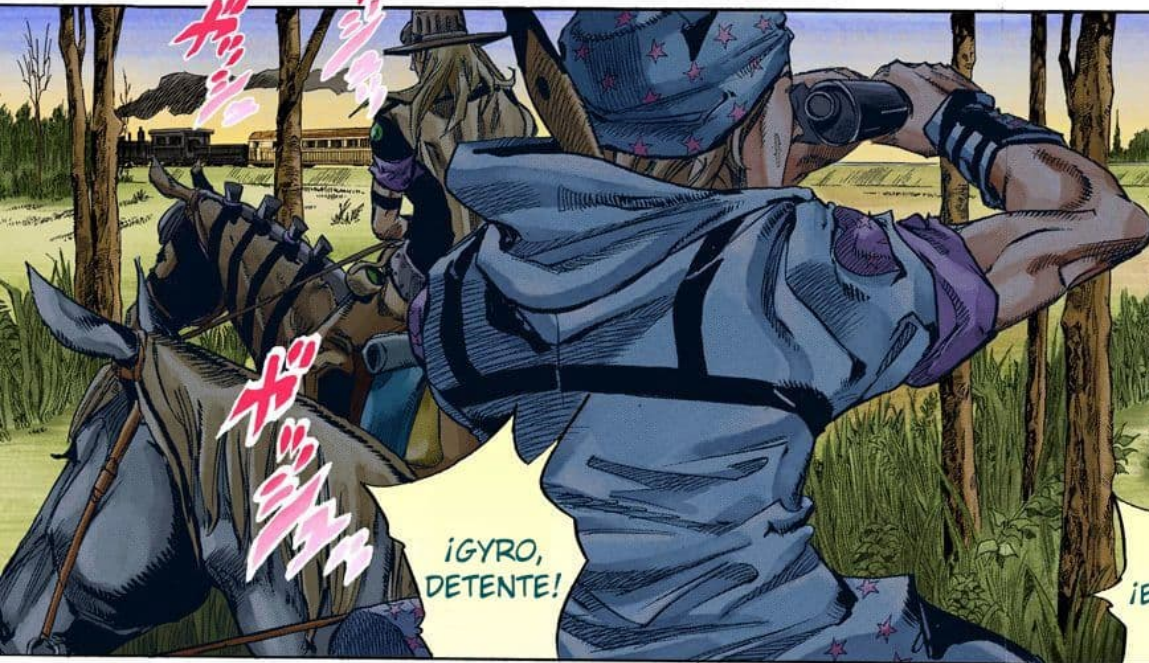




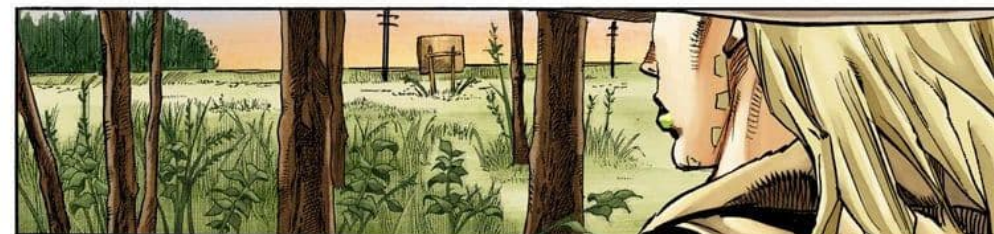
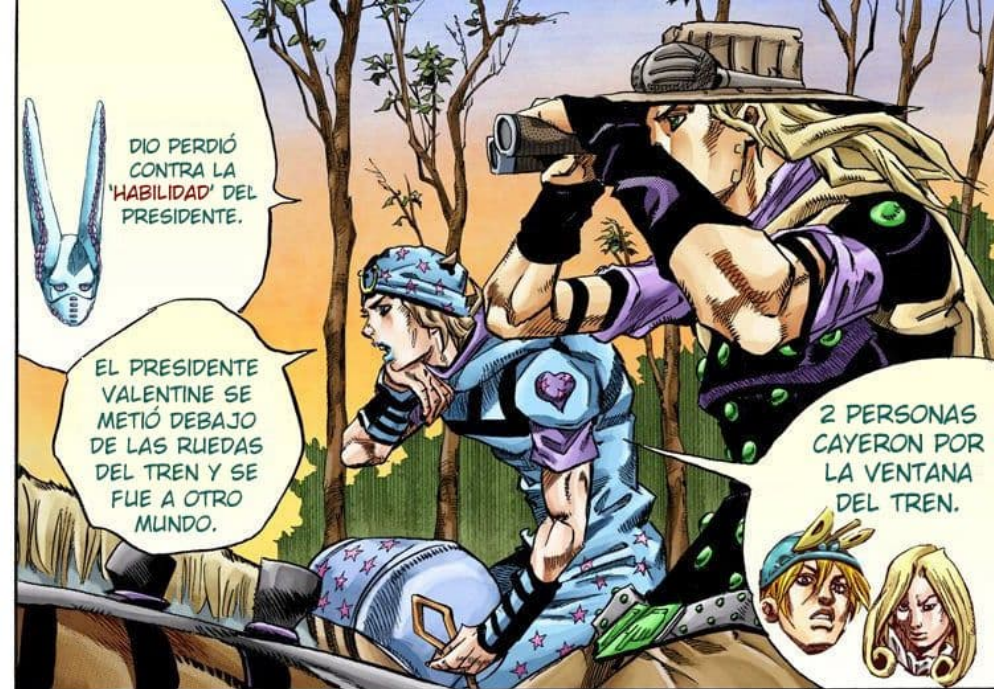




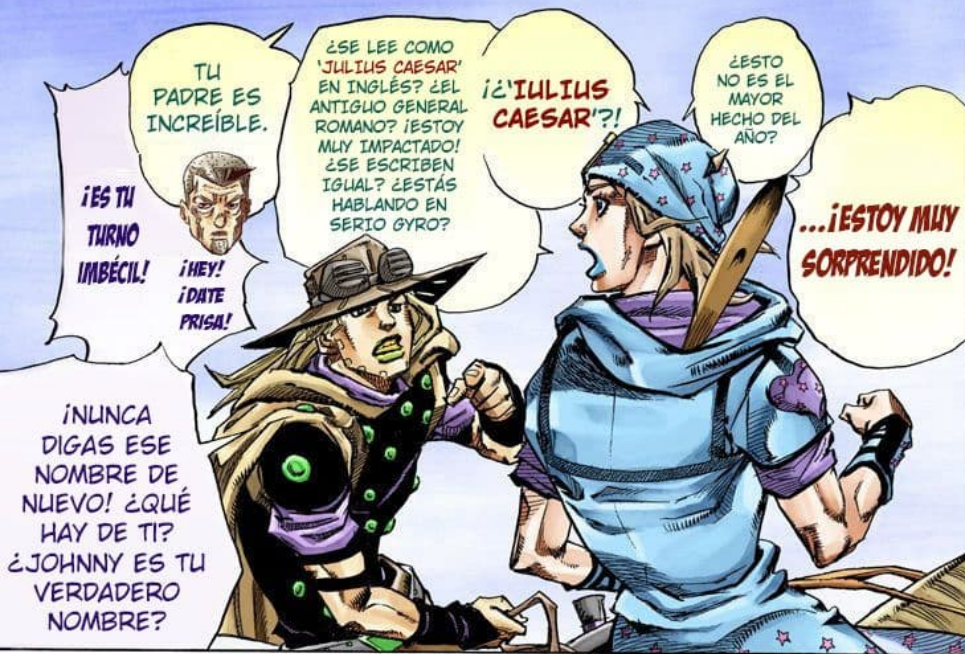












NOTA: "CAESAR" EN "JULIUS CAESAR" ES PRONUNCIADO EN LATÍN. SE PRONUNCIA "KAISAR".







OKAY.



¡NO SE  
LO DIGAS  
A NADIE!  
AH, ¡TE LO  
DEVOLVERÉ!

¡TE DIJE  
QUE LUEGO  
ME ARREPEN-  
TIRÍA DE  
HABERLO  
DICHO!

¡ESO ES  
TODO!

¡ESO  
ME  
EX-  
CITA!



SI NO LE DICES  
A NADIE LO QUE  
TE DIJE, NO VOY  
A MENCIONAR  
NUNCA NADA.



¿SABES LO  
QUE ES UN  
'FETICHE CON  
PICADURAS DE  
INSECTOS'...?

ESTO  
ES...  
BUENO,  
UH...

CON  
CHICAS...

CUANDO  
LOS BRAZOS O  
LAS PIERNAS DE  
UNA CHICA SON  
MORDIDAS POR  
UN MOSQUITO Y  
SU PIEL SE  
HINCHA Y SE  
PONE UN POCO  
ROJA.



SI.



AHORA,  
VAMOS...

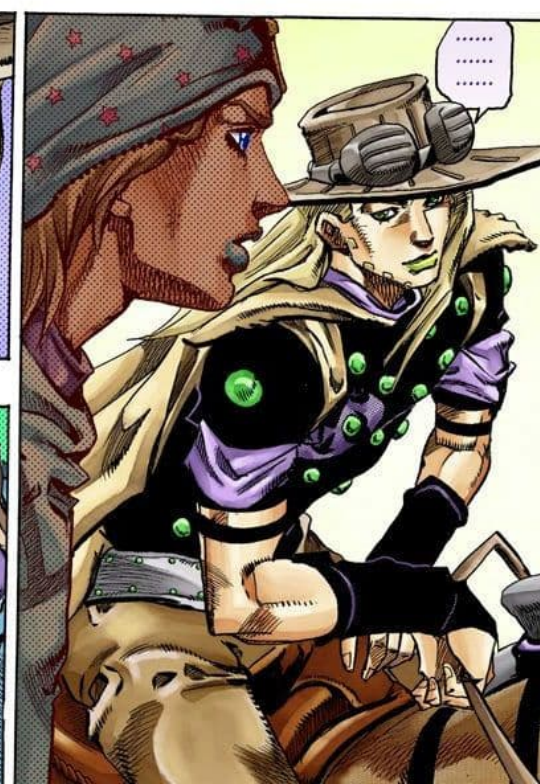
VAMOS A  
ABORDAR  
EL TREN.



...NUNCA  
SE LO  
DIGAS A  
NADIE.  
NO  
IMPORTA  
QUE...



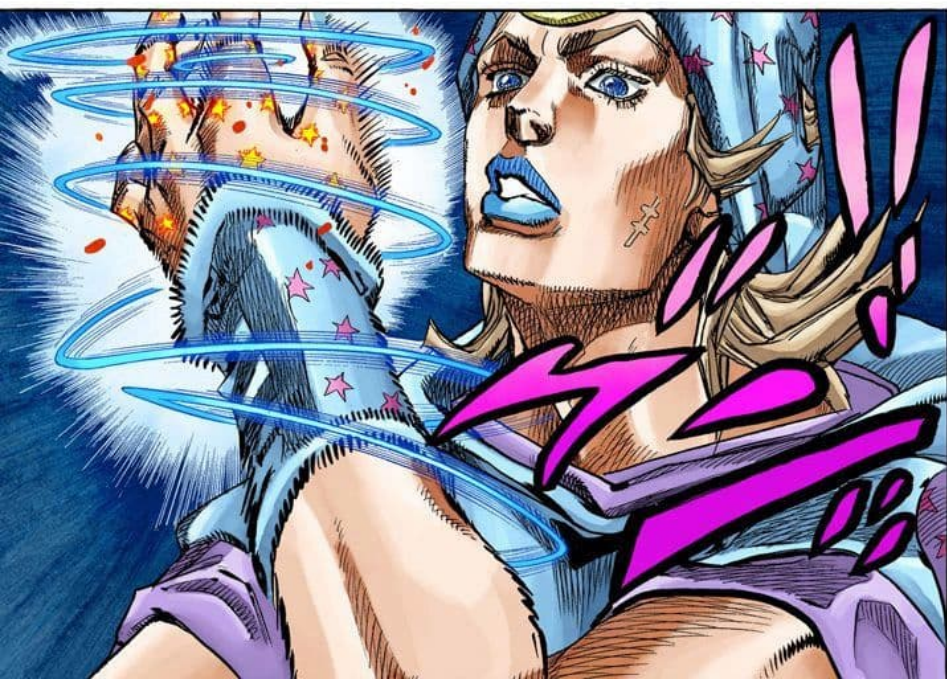
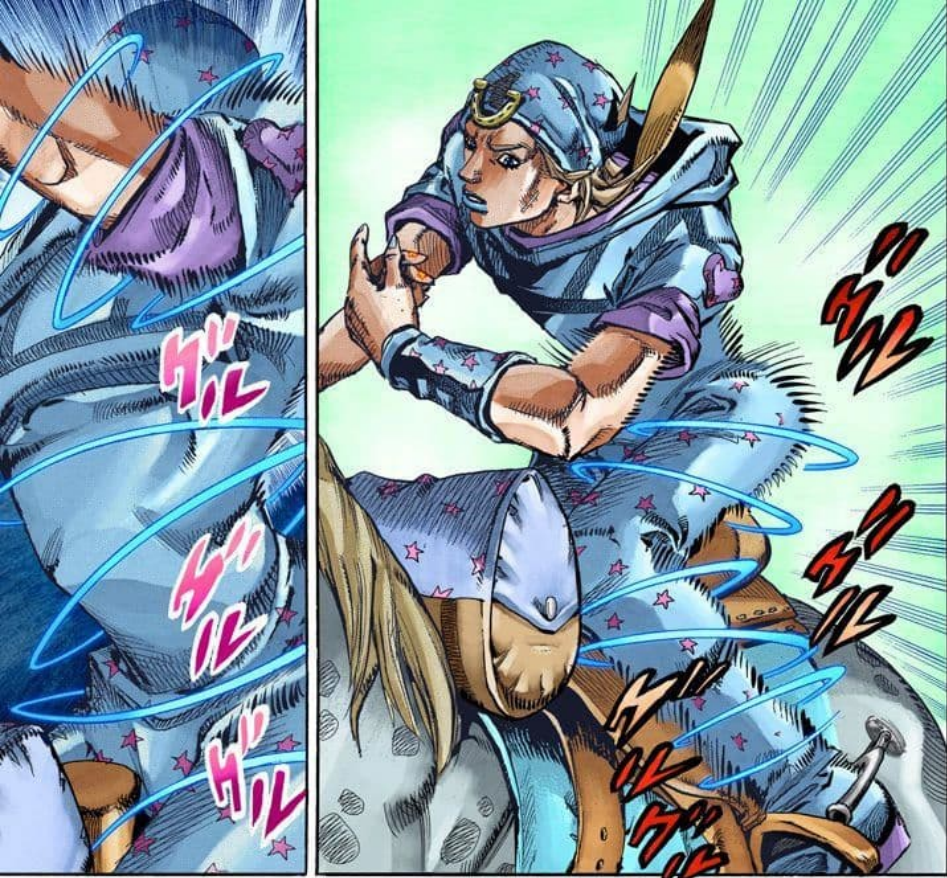
¡LO MISMO  
PARA TI...!



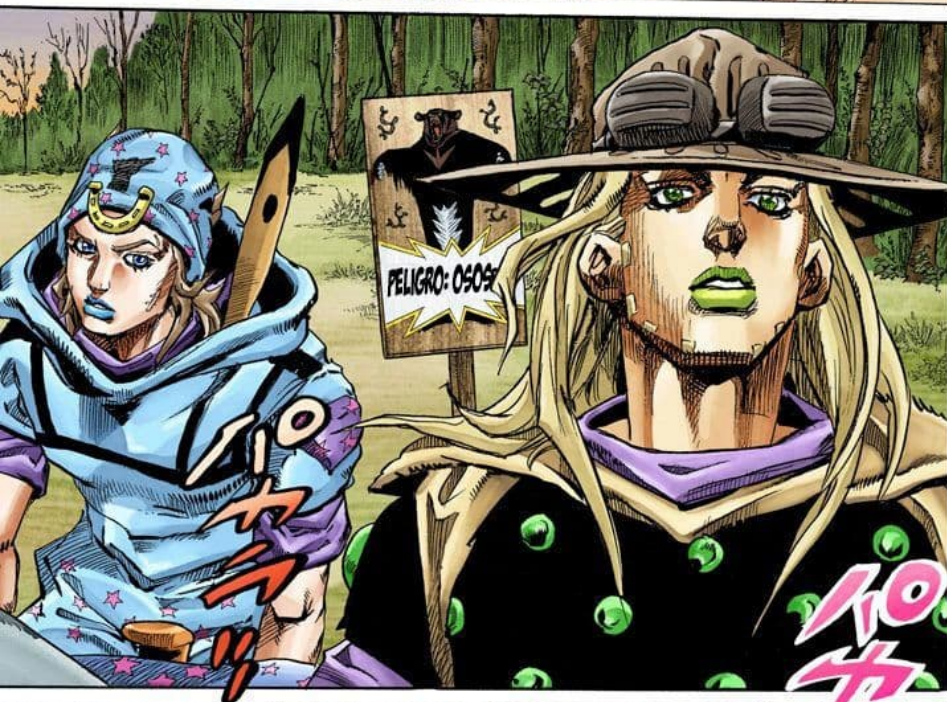
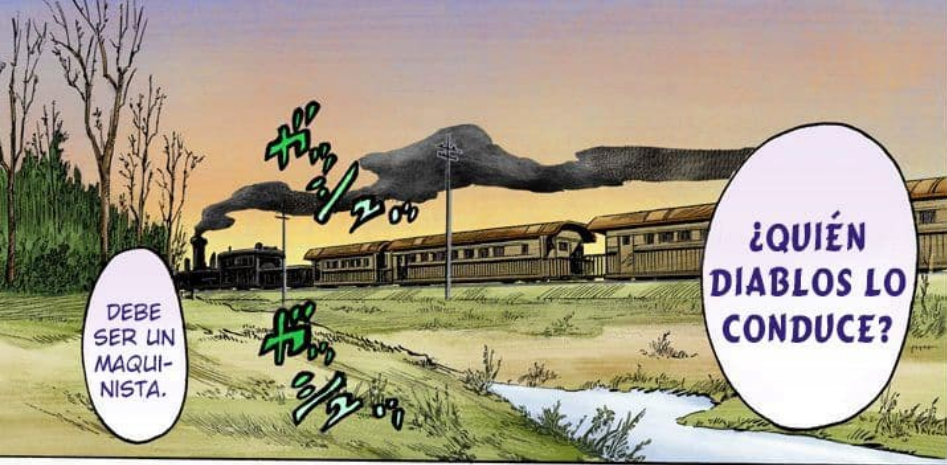




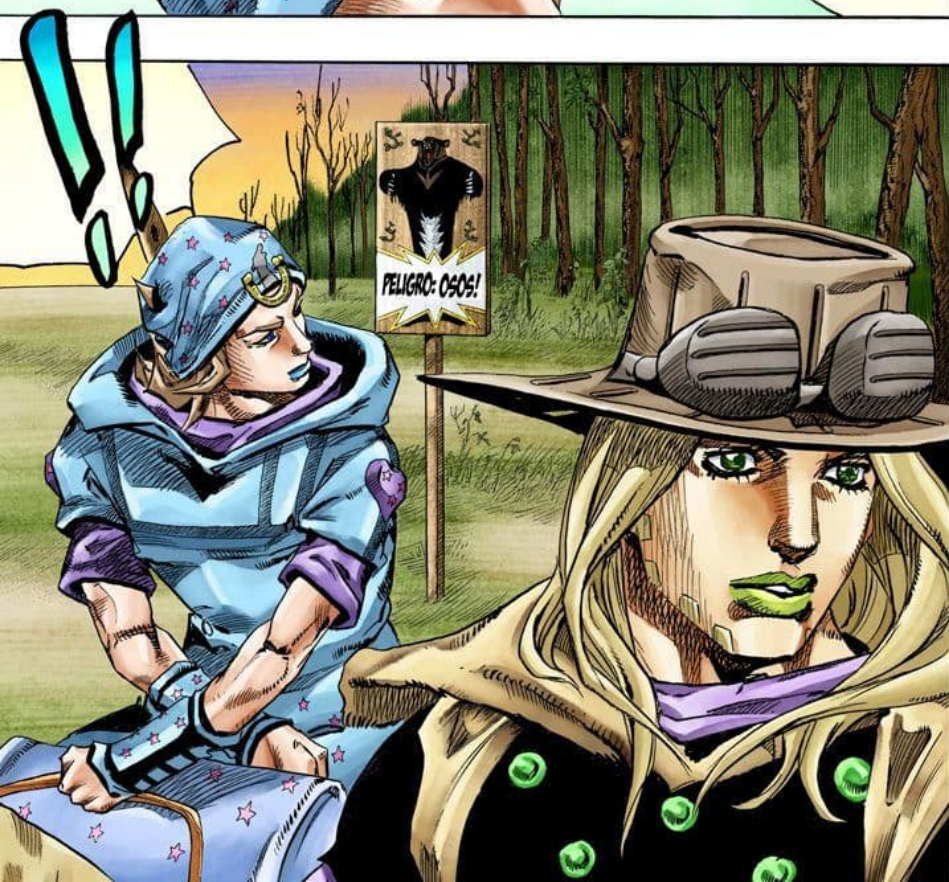




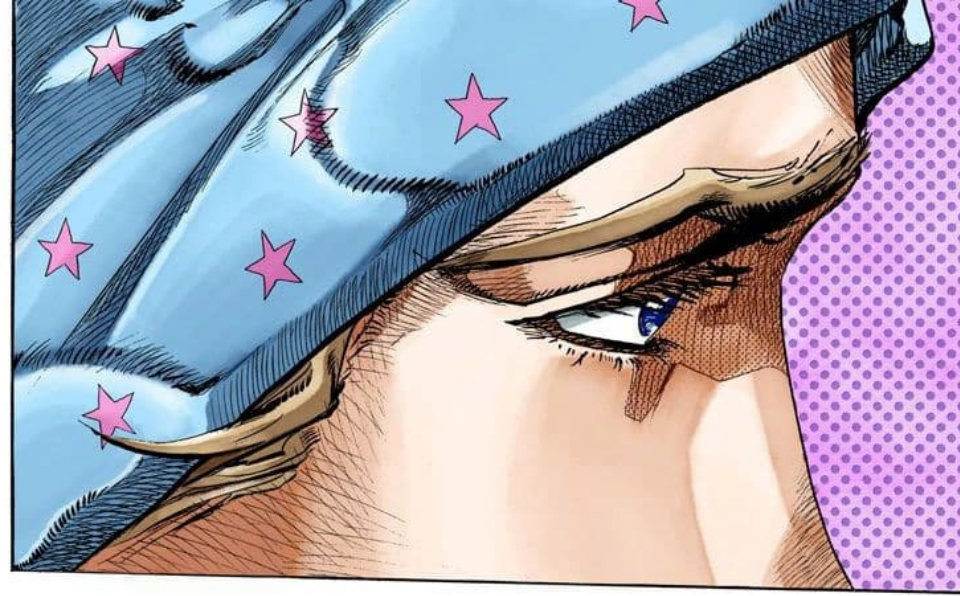












**PELIGRO: OSOS**



# LAS STEEL BALLS DE GYRO

Taducción: BlackLantern

Typer: BlackLantern

Cleaner: BlackLantern

Edición: BlackLantern



デジタルカラー版

ジョジョの奇妙な冒険

PART7 STEEL BALL RUN

18 巻

荒木飛呂彦

©LUCKY LAND COMMUNICATIONS 2009, 2012

初版発行 2009 年

デジタル版発行 2012 年

発行所 集英社

<http://www.shueisha.co.jp>

この作品は、著者直筆のカラー原画に加え、著者の原画をもとに集英社でデジタル彩色を行った特別編集版です。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信(インターネット上への掲載を含む)することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。

Este capítulo de *Jojo's Bizarre Adventure: Parte 7 - Steel Ball Run* fue presentado por Las Steel Balls de Gyro. Agradecemos a Shueisha Inc. por el coloreado y a JoJo's Colored Adventure por la traducción al inglés.



LAS STEEL BALLS DE GYRO PRESENTA

# STEEL BALL RUN

